



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
September 1981

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de septembre 1981

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1983



TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 20375 to 20421	591
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	602
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	618
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	619
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	622
INDEX	625

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traité et accords internationaux enregistrés : Nos 20375 à 20421	591
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	602
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	618
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	619
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	622
INDEX	625



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1981

No. 20375 to 20421

No. 20375. FRANCE AND SWITZERLAND:

Convention relating to the hydro-electric facilities at Emosson (with exchanges of letters). Signed at Sion on 23 August 1963 -

Came into force on 15 December 1964 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Paris, in accordance with article 26.

Authentic text: French.
Registered by France on 1 September 1981. (Note: Also see same number in annex A.)

- See article 22 for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 20376. UNITED NATIONS AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement for the teaching of French to the personnel of the United Nations. New York, 1 September 1981

Came into force on 1 September 1981, in accordance with article 8.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 1 September 1981.

No. 20377. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND YEMEN:

* Grant Agreement—Irrigation Water Supply—Phase II (with annexes). Signed at Sana'a on 29 August and 2 September 1981 -

Came into force on 2 September 1981 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 September 1981.

- See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENSEIGNEES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1981

No. 20375 & 20421

No. 20375. FRANCE ET SUISSE :

Convention au sujet de l'aménagement hydroélectrique d'Emosson (avec échanges de lettres). Signée à Sion le 23 août 1963 -

Entrée en vigueur le 15 décembre 1964 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Paris, conformément à l'article 26.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 1er septembre 1981. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

- Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20376. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET FRANCE :

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'enseignement du français au personnel de l'Organisation des Nations Unies. New York, 1er septembre 1981

Entré en vigueur le 1er septembre 1981, conformément à l'article 8.

Texte authentique : français.
Enregistré à l'office le 1er septembre 1981.

No. 20377. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET YEMEN :

* Accord de don — Approvisionnement en eau dans les zones rurales—Phase II (avec annexes). Signé à Sana le 29 août et 2 septembre 1981 -

Entré en vigueur le 2 septembre 1981 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré à l'office le 2 septembre 1981.

- Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20378. MULTILATERAL:

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979 ~

Came into force on 3 September 1981, i.e., the thirtieth day after the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of the twentieth instrument of ratification or accession, in accordance with article 27 (1):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)</u>	
Barbados	16 October	1980
Byelorussian Soviet Socialist Republic (Confirming the reservation made upon signature.)	4 February	1981
Cape Verde	5 December	1980 ^a
China (Confirming the declaration made upon signature.)	4 November	1980
Cuba (With a reservation.)	17 July	1980
Dominica	15 September	1980
German Democratic Republic (Confirming the declaration made upon signature.)	9 July	1980
Guyana	17 July	1980
Haiti	20 July	1981
Hungary (Confirming the reservation made upon signature.)	22 December	1980
Mexico	23 March	1981
Mongolia (Confirming the reservation made upon signature.)	20 July	1981
Norway	21 May	1981
Poland (With a reservation.)	30 July	1980
Portugal	30 July	1980
Rwanda	2 March	1981
Saint Vincent and the Grenadines	4 August	1981 ^a
Sweden	2 July	1980
Ukrainian Soviet Socialist Republic (Confirming the declaration made upon signature.)	12 March	1981
Union of Soviet Socialist Republics (Confirming the reservation made upon signature.)	23 January	1981

Authentic texts: English, French, Arabic, Chinese, Russian and Spanish.
Registered ex officio on 3 September 1981. (Note: Also see same number in annex A.)

~ See article 29 for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 20379. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND LESOTHO:

* Development Credit Agreement—Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 April 1979 ~

Came into force on 30 October 1980, upon notification by the Association to the Government of Lesotho.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 9 September 1981.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20378. MULTILATERAL :

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979 ~

Entrée en vigueur le 3 septembre 1981, soit le trentième jour suivant la date de dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du vingtième instrument de ratification ou d'adhésion, conformément à l'article 27, paragraphe 1 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)</u>	
Barbade	16 octobre	1980
Cap-Vert	5 décembre	1980 ^a
Chine (Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature.)	4 novembre	1980
Cuba (Avec réserve.)	17 juillet	1980
Dominique	15 septembre	1980
Guyana	17 juillet	1980
Haiti	20 juillet	1981
Hongrie (Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature.)	22 décembre	1980
Mexique	23 mars	1981
Mongolie (Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature.)	20 juillet	1981
Norvège	21 mai	1981
Pologne (Avec réserve.)	30 juillet	1980
Portugal République démocratique allemande (Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature.)	30 juillet	1980
République socialiste soviétique de Biélorussie (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature.)	4 février	1981
République socialiste soviétique d'Ukraine (Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature.)	12 mars	1981
Rwanda	2 mars	1981
Saint-Vincent-et-Grenadines	4 août	1981 ^a
Suède	2 juillet	1980
Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature.)	23 janvier	1981

Texte authentique : anglais, français, arabe, chinois, russe et espagnol.
Enregistrée ex officio le 3 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

~ Voir l'article 29 pour les dispositions relatives à la compétence de la Cour internationale de Justice.

No. 20379. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT ET LESOTHO :

* Contrat de crédit de développement — Projet relatif à l'appropriement en eau (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 avril 1979 ~

Entré en vigueur le 30 octobre 1980, dès notification par l'Association au Gouvernement du Lesotho.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 9 septembre 1981.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20380. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

* Guarantee Agreement--San Carlos III Hydro Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Bogota on 30 November 1979 ~

Case into force on 19 June 1981, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 9 September 1981.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20381. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Guarantee Agreement--Southern States Water Supply and Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Rio de Janeiro on 14 April 1980 ~

Case into force on 8 October 1980, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 9 September 1981.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20382. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SAINT LUCIA:

* Guarantee Agreement--Caribbean Development Bank Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Castries and at Washington on 19 September 1980 ~

Case into force on 19 September 1980, upon notification by the Bank to the Government of Saint Lucia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 9 September 1981.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20383. BRAZIL AND VENEZUELA:

Cultural Agreement. Signed at Caracas on 7 November 1979

Case into force on 23 July 1981, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures for its approval, in accordance with article XVI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 14 September 1981.

No. 20384. UNITED NATIONS AND BULGARIA:

* Agreement on a United Nations/Food and Agriculture Organization Regional Training Seminar on Remote Sensing Applications for Land Resources. Signed at New York on 14 September 1981 ~

Case into force on 14 September 1981 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 14 September 1981.

- See article VII for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 20380. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

* Contrat de garantie -- Projet relatif à la centrale hydro-électrique de San Carlos (Phase III) (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1978). Signé à Bogota le 30 novembre 1979 ~

Entré en vigueur le 19 juin 1981, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 9 septembre 1981.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 20381. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Contrat de garantie -- Projet relatif à l'approvisionnement en eau et à la construction d'égouts dans les Etats du sud (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1978). Signé à Rio de Janeiro le 14 avril 1980 ~

Entré en vigueur le 8 octobre 1980, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 9 septembre 1981.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 20382. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SAINTE-LUCIE :

* Contrat de garantie -- Projet relatif à la Banque de développement des Caraïbes (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1978). Signé à Castries et à Washington le 19 septembre 1980 ~

Entré en vigueur le 19 septembre 1980, dès notification par la Banque au Gouvernement saint-lucien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 9 septembre 1981.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 20383. BRESIL ET VENEZUELA :

Accord culturel. Signé à Caracas le 7 novembre 1979

Entré en vigueur le 23 juillet 1981, date à laquelle les Parties se sont notifiée l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises pour son approbation, conformément à l'article XVI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 14 septembre 1981.

No 20384. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET BULGARIE :

* Accord relatif à un Séminaire de formation régional sur les applications de la télédétection aux ressources terrestres, organisé par l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Signé à New York le 14 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 14 septembre 1981 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

- Voir article VII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20385. VANUATU:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Dated at Vanuatu on 22 May 1981

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 1 July 1981. It came into force on 15 September 1981, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 36/1, admitted Vanuatu to membership in the United Nations.

Authentic texts: English.
Registered ex officio on 15 September 1981.

No. 20386. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CANADA:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at London on 8 September 1978

Came into force on 17 December 1980, the date when the last of all such things had been done in the United Kingdom and Canada to give it the force of law, in accordance with article 28 (1).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 20387. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Agreement relating to the exploitation of the Murchison Field Reservoir and the offtake of petroleum therefrom (with annexes). Signed at Oslo on 16 October 1979 ~

Came into force on 30 January 1981, the date on which the two Governments informed each other that all necessary internal requirements had been fulfilled, in accordance with article 24 (1).

Authentic texts: English and Norwegian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981.

~ See article 21 (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20388. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NETHERLANDS:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at The Hague on 7 November 1980

Came into force on 6 April 1981, i.e., three days after the date of receipt of the last of the notifications (effected on 9 January and 3 April 1981) by which the Contracting Governments informed each other of the completion of the procedures required by their law, in accordance with article 29 (1).

Authentic texts: English and Dutch.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981.

No. 20389. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND LESOTHO:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at Maseru on 18 February 1981 ~

Came into force on 18 February 1981 by signature, in accordance with article 12.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981.

~ See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 20385. VANUATU :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. En date à Vanuatu du 22 mai 1981

La déclaration a été réalisée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 1er juillet 1981. Elle est entrée en vigueur le 15 septembre 1981, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 36/1, a admis Vanuatu à l'Organisation des Nations Unies.

Textes authentiques : anglais.
Enregistrée d'office le 15 septembre 1981.

No. 20386. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CANADA :

* Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital. Signée à Londres le 8 septembre 1978

Entrée en vigueur le 17 décembre 1980, date à laquelle a été prise au Royaume-Uni et au Canada la dernière des mesures nécessaires pour lui donner force de loi, conformément à l'article 28, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 20387. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVÉGE :

Accord relatif à l'exploitation du gisement de Murchison et à l'enlèvement du pétrole extrait de celui-ci (avec annexes). Signé à Oslo le 16 octobre 1979 ~

Entré en vigueur le 30 janvier 1981, date à laquelle les deux Gouvernements se sont informés de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 24, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et norvégien.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981.

~ Voir l'article 21, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20388. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAYS-BAS :

* Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital. Signée à La Haye le 7 novembre 1980

Entrée en vigueur le 6 avril 1981, soit trois jours après la date de la réception de la dernière des notifications (effectuées les 9 janvier et 3 avril 1981) par lesquelles les Gouvernements contractants se sont informés de l'accomplissement des formalités requises par leur législation, conformément à l'article 29, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et néerlandais.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981.

No. 20389. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LESOTHO :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Signé à Maseru le 18 février 1981 ~

Entré en vigueur le 18 février 1981 par la signature, conformément à l'article 12.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981.

~ Voir l'article 9, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20390. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND KIRIBATI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning benefits to detached officers. Tarawa, 18 December 1980 and 27 February 1981

Came into force on 27 February 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981.

No. 20391. YUGOSLAVIA AND AUSTRIA:

Treaty for the settlement of certain questions relating to property. Signed at Vienna 19 March 1980

Came into force on 1 January 1981, i.e., the first day of the third month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Belgrade on 27 October 1980, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.
Registered by Yugoslavia on 17 September 1981.

No. 20392. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND RWANDA:

Basic Agreement. Signed at Kigali on 17 September 1981 ~

Came into force on 17 September 1981 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: French.
Registered ex officio on 17 September 1981.

~ See article VII (2) for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20393. UNITED NATIONS AND SPAIN:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning host facilities for the United Nations Ad Hoc Group Meeting on the establishment of a Network of collaborators and correspondents in Public Administration and Finance, 9-15 December 1981 (with aide-mémoire). New York, 21 August 1981, and Madrid, 18 September 1981 ~

Came into force on 18 September 1981 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Spanish.
Registered ex officio on 18 September 1981.

~ See paragraph g of the letter of 21 August 1981 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20394. SPAIN AND VENEZUELA:

Supplementary Agreement on technical co-operation in the field of irrigation and integrated rural development (with protocol). Signed at Madrid on 13 April 1981

Came into force on 28 July 1981, the date of the last of the notifications (effected on 2 and 28 July 1981) by which the Parties informed each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Spanish.
Registered by Spain on 21 September 1981.

No. 20390. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRÉTAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET KIRIBATI :

Exchange de notes constituant un accord relatif à des avantages accordés aux fonctionnaires détachés. Tarawa, 18 décembre 1980 et 27 février 1981

Entré en vigueur le 27 février 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981.

No. 20391. YUGOSLAVIE ET AUTRICHE :

Traité relatif au règlement transactionnel de diverses questions concernant certains biens. Signé à Vienne le 19 mars 1980

Entré en vigueur le 1er janvier 1981, soit le premier jour du troisième mois suivant celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Belgrade le 21 octobre 1980, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.
Enregistré par la Yougoslavie le 17 septembre 1981.

No. 20392. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET RWANDA :

Accord de base. Signé à Kigali le 17 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 17 septembre 1981 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français.
Enregistré d'office le 17 septembre 1981.

~ Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20393. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ESPAGNE :

* Exchange de lettres constituant un accord relatif aux facilités accordées par le pays hôte pour la réunion du Groupe Ad Hoc des Nations Unies sur la création d'un réseau de collaborateurs et de correspondants en matière d'administration et de finances publiques, devant se tenir du 9 au 15 décembre 1981 (avec aide-mémoire). New York, 21 août 1981, et Madrid, 18 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 18 septembre 1981 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré d'office le 18 septembre 1981.

~ Voir le paragraphe g de la lettre du 21 août 1981 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20394. ESPAGNE ET VENEZUELA :

Accord complémentaire relatif à la coopération technique dans les domaines de l'irrigation et du développement rural intégré (avec protocole). Signé à Madrid le 13 avril 1981

Entré en vigueur le 28 juillet 1981, date de la dernière des notifications (effectuées les 2 et 28 juillet 1981) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article XIII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 21 septembre 1981.

No. 20395. UNITED NATIONS AND AUSTRIA:

Agreement to continue the European Centre for Social Welfare Training and Research. Signed at New York on 23 July 1981

Came into force on 21 September 1981, i.e., 60 days after the date of signature, in accordance with article II (1).

Authentic texts: English and German.
Registered ex officio on 21 September 1981.

No. 20396. FINLAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Protocol relating to air transport (with related exchange of letters). Signed at Washington on 12 May 1980

Came into force on 7 December 1980, i.e., the thirtieth day following the exchange of notes through diplomatic channels (effected on 7 November 1980) confirming the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 17.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 23 September 1981.

No. 20397. FINLAND AND ALBANIA:

Trade Agreement (with annexes). Signed at Tirana on 10 September 1980

Came into force on 1 February 1981, i.e., 30 days after the exchange of notes by which the Parties informed each other (on 2 January 1981) that the Agreement had been approved in the two countries in conformity with their domestic legislation, in accordance with article 9.

Authentic texts: Finnish and Albanian.
Registered by Finland on 23 September 1981.

No. 20398. FINLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Protocol on co-operation in the field of higher education from 1980 to 1984. Signed at Helsinki on 1 October 1980

Came into force with retroactive effect from 1 January 1980, in accordance with the provisions of article 14.

Authentic texts: Finnish and Russian.
Registered by Finland on 23 September 1981.

No. 20399. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND NIGER:

* Grant Agreement—Program concerning the construction, improvement and maintenance of secondary roads as a priority basic (with annexes). Signed at Niamey on 23 September 1981 ~

Came into force on 23 September 1981 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 23 September 1981.

- See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20400. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND COMOROS:

Basic Agreement. Signed at Moroni on 24 September 1981 ~

Came into force on 24 September 1981 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: French.
Registered ex officio on 24 September 1981.

- See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20395. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AUTRICHE :

Accord pour la continuation des activités du Centre européen de formation et de recherche en matière de défense sociale. Signé à New York le 23 juillet 1981

Entré en vigueur le 21 septembre 1981, soit 60 jours après la date de la signature, conformément à l'article IX, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré d'office le 23 septembre 1981.

No. 20396. FINLANDE ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Protocole relatif aux transports aériens (avec échange de lettres connexes). Signé à Washington le 12 mai 1980

Entré en vigueur le 7 décembre 1980, soit le trentième jour suivant l'échange de notes par voie diplomatique (effectué le 7 novembre 1980) confirmant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 23 septembre 1981.

No. 20397. FINLANDE ET ALBANIE :

Accord commercial (avec annexes). Signé à Tirana le 10 septembre 1980

Entré en vigueur le 1er février 1981, soit 30 jours après l'échange de notes par lesquelles les Parties s'étaient informées (le 2 janvier, 1981) qu'il avait été approuvé dans les deux pays selon leur législation interne, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : finnois et albanais.
Enregistré par la Finlande le 23 septembre 1981.

No. 20398. FINLANDE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES :

Protocole de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur de 1980 à 1984. Signé à Helsinki le 1er octobre 1980

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1980, conformément aux dispositions de l'article 14.

Textes authentiques : finnois et russe.
Enregistré par la Finlande le 23 septembre 1981.

No. 20399. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET NIGER :

Accord de base — Programme de construction, d'amélioration et d'entretien de routes secondaires prioritaires (avec annexes). Signé à Niamey le 23 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 23 septembre 1981 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 23 septembre 1981.

- Voir la section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20400. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET COMORES :

Accord de base. Signé à Moroni le 24 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 24 septembre 1981 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français.
Enregistré d'office le 24 septembre 1981.

- Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20401. MULTILATERAL:

Convention on the unification of certain points of substantive law on patents for invention. Concluded at Strasbourg on 27 November 1963

Came into force on 1 August 1980, i.e., three months after the date of deposit with the Secretary-General of the Council of Europe of the eighth instrument of ratification or acceptance, in accordance with article 9 (2). Instruments of ratification or acceptance were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)</u>	
France (With a declaration withdrawing the reservation made upon signature under article 12, paragraph 1 (b). With a declaration that the Convention applies to overseas departments and territories.)	27 February	1980
Germany, Federal Republic of (With a declaration of application to Berlin (West).)	30 April	1980
Ireland	25 January	1968
Liechtenstein	6 November	1979
Luxembourg	14 September	1977
Sweden	3 March	1978
Switzerland (With a declaration withdrawing the reservation made upon signature under article 12 (a).)	9 November	1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	16 November	1977

Authentic texts: English and French.
Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 25 September 1981.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 20402. MULTILATERAL:

European Agreement on transfer of responsibility for refugees (with annex). Concluded at Strasbourg on 16 October 1980

Came into force on 1 December 1980, i.e., the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date on which two member States of the Council of Europe had become parties to the Agreement by definitive signature or by depositing with the Secretary-General of the Council of Europe an instrument of ratification, acceptance or approval, in accordance with article 9 (1). Definitive signatures were affixed as follows:

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature</u>	
Norway (With designation of authorities.)	16 October	1980
Sweden (With designation of authorities.)	16 October	1980

Authentic texts: English and French.
Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 25 September 1981.

No. 20401. MULTILATERAL :

Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention. Conclue à Strasbourg le 27 novembre 1963

Entrée en vigueur le 1er août 1980, soit trois mois après la date du dépôt auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe du huitième instrument de ratification ou d'acceptation, conformément à l'article 9, paragraphe 2. Les instruments de ratification ou d'acceptation ont été déposés comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (A)</u>	
Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	30 avril	1980
France (avec déclaration par laquelle elle retire la réserve faite lors de la signature en vertu de l'article 12, paragraphe 1 b). Avec déclaration aux termes de laquelle la Convention est applicable aux départements et territoires d'outre-mer.)	27 février	1980
Irlande	25 janvier	1968
Liechtenstein	6 novembre	1979
Luxembourg	14 septembre	1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	16 novembre	1977
Suède	3 mars	1978
Suisse (Avec déclaration par laquelle elle retire la réserve faite lors de la signature en vertu de l'article 12, paragraphe 1 a).)	9 novembre	1977

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 20402. MULTILATERAL :

Accord européen sur le transfert de la responsabilité à l'égard des réfugiés (avec annexe). Conclu à Strasbourg le 16 octobre 1980

Entré en vigueur le 1er décembre 1980, soit le premier jour du mois qui a suivi l'expiration d'une période d'un mois après la date à laquelle deux Etats membres du Conseil de l'Europe sont devenus parties à l'accord par signature définitive ou en déposant auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, conformément à l'article 9, paragraphe 1. Les signatures définitives ont été apposées comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date de la signature définitive</u>	
Norvège (Avec désignation d'autorités.)	16 octobre	1980
Suède (Avec désignation d'autorités.)	16 octobre	1980

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 25 septembre 1981.

No. 20403. SWEDEN, AUSTRIA, FINLAND, ICELAND,
LIECHTENSTEIN, NORWAY, PORTUGAL, SPAIN AND SWITZERLAND:

(a) Agreement between the European Free Trade Association countries and Spain relating to trade (with annexes and record of understandings). Concluded at Madrid on 26 June 1979

Came into force on 1 May 1980, i.e., one day after all the signatory States had deposited their instruments of ratification or acceptance with the Government of Sweden, in accordance with article 28 (1). Instruments of ratification or acceptance were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Austria	28 December 1979
Finland	21 December 1979
Iceland	28 December 1979
Norway	28 December 1979
Portugal	27 December 1979
Spain	30 April 1980
Sweden	20 December 1979
Switzerland	19 November 1979

(b) Agreement between the European Free Trade Association countries, Spain and Liechtenstein on the validity for Liechtenstein of the Agreement relating to trade. Concluded at Madrid on 26 June 1979

Came into force on 1 May 1980, at the same time as the Agreement between the EFTA countries and Spain. Instruments of ratification were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Austria	28 December 1979
Finland	21 December 1979
Iceland	28 December 1979
Liechtenstein	19 December 1979
Norway	28 December 1979
Portugal	27 December 1979
Spain	30 April 1980
Sweden	20 December 1979
Switzerland	19 November 1979

Authentic texts: English.
Registered by Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 20404. SWEDEN AND SPAIN:

Agreement relating to trade in agricultural products (with annexes and exchange of notes). Signed at Madrid on 26 June 1979

Came into force on 1 May 1980, the date of entry into force of the Agreement of 26 June 1979 between Spain and the countries of the European Free Trade Association relating to trade (see No. 20403), in accordance with article 8.

Authentic texts: Swedish and Spanish.
Registered by Sweden on 25 September 1981.

No. 20405. MEXICO AND CANADA:

Agreement on industrial and energy cooperation. Signed at Ottawa on 27 May 1980

Came into force provisionally on 27 May 1980, the date of signature, and definitively on 30 April 1981, the date on which both Parties had notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 17.

Authentic texts: Spanish, English and French.
Registered by Mexico on 25 September 1981.

No. 20403. SUEDE, AUTRICHE, ESPAGNE, FINLANDE, ISLANDE, LIECHTENSTEIN, NORVEGE, PORTUGAL ET SUISSE:

a) Accord entre les pays de l'Association européenne de libre-échange et l'Espagne relativ au commerce (avec annexes et procès-verbal d'interprétation). Conclu à Madrid le 26 juin 1979

Entré en vigueur le 1er mai 1980, soit le lendemain du jour où les Etats signataires ont déposé leur instrument de ratification ou d'acceptation auprès du Gouvernement suédois, conformément à l'article 28, paragraphe 1. Les instruments de ratification ou d'acceptation ont été déposés comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
Autriche	28 décembre 1979
Espagne	30 avril 1980
Finlande	21 décembre 1979
Islande	28 décembre 1979
Norvège	28 décembre 1979
Portugal	27 décembre 1979
Suède	20 décembre 1979
Suisse	19 novembre 1979

b) Accord entre les pays de l'Association européenne de libre-échange, l'Espagne et le Liechtenstein concernant l'application au Liechtenstein de l'Accord relatif au commerce. Conclu à Madrid le 26 juin 1979

Entré en vigueur le 1er mai 1980, en même temps que l'Accord relatif au commerce. Les instruments de ratification ont été déposés comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
Autriche	28 décembre 1979
Espagne	30 avril 1980
Fialande	21 décembre 1979
Islande	28 décembre 1979
Liechtenstein	19 décembre 1979
Norvège	28 décembre 1979
Portugal	27 décembre 1979
Suède	20 décembre 1979
Suisse	19 novembre 1979

Textes authentiques : anglais.
Enregistré par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 20404. SUÈDE ET ESPAGNE :

Accord relatif au commerce des produits agricoles (avec annexes et échange de notes). Signé à Madrid le 26 juin 1979

Entré en vigueur le 1er mai 1980, date de l'entrée en vigueur de l'accord du 26 juin 1979 entre l'Espagne et les pays de l'Association européenne de libre-échange relatif au commerce (voir No. 20403), conformément à l'article 8.

Textes authentiques : suédois et espagnol.
Enregistré par la Suède le 25 septembre 1981.

No. 20405. MEXIQUE ET CANADA :

Accord de coopération industrielle et énergétique. Signé à Ottawa le 27 mai 1980

Entré en vigueur à titre provisoire le 27 mai 1980, date de la signature, et à titre définitif le 30 avril 1981, date à laquelle les Parties s'étaient notifiée l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.
Enregistré par le Mexique le 25 septembre 1981.

No. 20406. MEXICO AND PORTUGAL:

Trade Agreement. Signed at Lisbon on 28 August 1980

Came into force on 28 April 1981, upon notification by the Parties of its approval in conformity with their constitutional procedures, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Mexico on 25 September 1981.

No. 20407. MEXICO AND DENMARK:

Agreement on economic co-operation. Signed at Mexico City on 5 December 1980

Applied provisionally from 5 December 1980, the date of signature, in accordance with article VI, and came into force definitively on 2 March 1981 by an exchange of notes by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article V.

Authentic texts: Spanish and Danish.
Registered by Mexico on 25 September 1981.

No. 20408. BELIZE:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Dated at Belize on 21 September 1981

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 21 September 1981. It came into force on 25 September 1981, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 36/3, admitted Belize to membership in the United Nations.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 25 September 1981.

No. 20409. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Memoandum of agreement concerning Middle East Peace. Signed at Jerusalem and Washington on 27 February 1976

Came into force on 27 February 1976 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20410. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Memoandum of agreement concerning assurances, consultations, and United States policy on Middle East peace. Signed at Jerusalem and at Washington on 27 February 1976

Came into force on 27 February 1976 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20411. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Memoandum of agreement concerning assurances relating to Middle East peace. Signed at Washington on 26 March 1979

Came into force on 26 March 1979 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20406. MEXIQUE ET PORTUGAL :

Accord commercial. Signé à Lisbonne le 28 août 1980

Entré en vigueur le 28 avril 1981, après notification par les Parties de son approbation selon leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Mexique le 25 septembre 1981.

No. 20407. MEXIQUE ET DANEMARK :

Accord de coopération économique. Signé à Mexico le 5 décembre 1980

Appliqué à titre provisoire à compter du 5 décembre 1980, date de la signature, conformément à l'article VI, et entré en vigueur à titre définitif le 2 mars 1981 par un échange de notes par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article V.

Textes authentiques : espagnol et danois.
Enregistré par le Mexique le 25 septembre 1981.

No. 20408. BELIZE :

Déclaration d'acceptation des obligations de la Charte des Nations Unies. En date à Belize du 21 septembre 1981

La déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 21 septembre 1981. Elle est entrée en vigueur le 25 septembre 1981, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 36/3, a admis le Belize à l'Organisation des Nations Unies.

Texte authentique : anglais.
Enregistré ex officio le 25 septembre 1981.

No. 20409. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL :

Mémoandum d'accord relatif à la paix au Moyen-Orient. Signé à Jérusalem et à Washington le 27 février 1976

Entré en vigueur le 27 février 1976 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20410. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL :

Mémoandum d'accord concernant des garanties, des consultations, et la politique des Etats-Unis en ce qui concerne la paix au Moyen-Orient. Signé à Jérusalem et à Washington le 27 février 1976

Entré en vigueur le 27 février 1976 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20411. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL :

Mémoandum d'accord concernant des garanties relatives à la paix au Moyen-Orient. Signé à Washington le 26 mars 1979

Entré en vigueur le 26 mars 1979 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20412. UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Agreement relating to atomic energy: liquid metal-cooled fast breeder reactors. Signed at Tokyo on 31 January 1979

Came into force on 31 January 1979 by signature, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20413. UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reprocessing of special nuclear material. Washington, 23 and 25 July 1980

Came into force on 25 July 1980 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20414. UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Letter agreement on the implementation of the Treaty of Peace of 26 March 1979 between the Arab Republic of Egypt and the State of Israel. Signed at Washington on 26 March 1979

Came into force on 26 March 1979 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20415. UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND:

Agreement on social security (with final protocol). Signed at Washington on 18 July 1979 ~

Came into force on 1 November 1980, i.e., the first day of the second month following the month in which the Parties had received from each other written notification of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 26.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 30 September 1981. (Note: Also see same number in Annex A.)

~ See article 21 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 20416. UNITED STATES OF AMERICA AND NETHERLANDS:

International Express Mail Agreement (with detailed regulations). Signed at The Hague on 19 May 1980, and at Washington on 10 June 1980

Came into force on 1 September 1980, the date mutually agreed upon by the administrations of both countries, in accordance with article 25 (1).

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20417. UNITED STATES OF AMERICA AND SOMALIA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Mogadishu on 25 June 1980

Came into force on 25 June 1980 by signature, in accordance with part III (A).

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981. (Note: Also see same number in Annex A.)

No. 20412. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON :

Accord relatif à l'énergie atomique : surgénérateurs rapides & refroidissement par métal liquide. Signé à Tokyo le 31 janvier 1979

Entré en vigueur le 31 janvier 1979 par la signature, conformément à l'article 16, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20413. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON :

Échange de notes constituant un accord relatif au retraitement de matières nucléaires spéciales. Washington, 23 et 25 juillet 1980

Entré en vigueur le 25 juillet 1980 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20414. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Lettre d'accord relatif à l'exécution du Traité de paix du 26 mars 1979 entre la République arabe d'Egypte et l'Etat d'Israël. Signée à Washington le 26 mars 1979

Entrée en vigueur le 26 mars 1979 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20415. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUISSE :

Convention de sécurité sociale (avec protocole final). Conclue à Washington le 18 juillet 1979 ~

Entrée en vigueur le 1er novembre 1980, soit le premier jour du deuxième mois suivant celui au cours duquel chacune des Parties a reçu de l'autre une notification écrite de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 26.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

~ Voir article 21 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 20416. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAYS-BAS :

Accord relatif au courrier international par express (avec règlement d'application). Signé à La Haye le 19 mai 1980, et à Washington le 10 juin 1980

Entré en vigueur le 1er septembre 1980, date convenue par les administrations des deux pays, conformément à l'article 25, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20417. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SOMALIE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Mogadiscio le 25 juin 1980

Entré en vigueur le 25 juin 1980 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 20418. UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN:
Agreement for sales of agricultural commodities (with minutes of negotiation). Signed at Amman on 29 June 1980

Came into force on 29 June 1980 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20419. UNITED STATES OF AMERICA AND NIGERIA:
Memorandum of understanding on cooperation in the field of agriculture. Signed at Lagos on 23 July 1980

Came into force on 23 July 1980 by signature, in accordance with article IX.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20420. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:
Exchange of letters constituting an agreement relating to additional cooperative arrangements to curb illegal traffic of narcotic drugs. Mexico City, 25 July 1980

Came into force on 25 July 1980 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20421. UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA:
Agreement relating to trade in cotton, wool, and man-made fiber textiles and textile products (with annexes). Signed at Washington on 17 September 1980

Came into force on 17 September 1980, the date of signature, with retroactive effect from 1 January 1980, in accordance with the provisions of the Agreement.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 20418. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JORDANIE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal de négociation). Signé à Amman le 29 juin 1980

Entré en vigueur le 29 juin 1980 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20419. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NIGERIA :

Mémorandum d'accord sur la coopération dans le domaine de l'agriculture. Signé à Lagos le 23 juillet 1980

Entré en vigueur le 23 juillet 1980 par la signature, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20420. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Échange de lettres constituant un accord relatif à des arrangements complémentaires de coopération en vue de lutter contre le trafic illicite des stupéfiants. Mexico, 25 juillet 1980

Entré en vigueur le 25 juillet 1980 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20421. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHINE :

Accord relatif au commerce des cotonnades, des lainages, des fibres artificielles et des produits textiles (avec annexes). Signé à Washington le 17 septembre 1980

Entré en vigueur le 17 septembre 1980, date de la signature, avec effet rétroactif au 1er janvier 1980, conformément aux dispositions de l'accord.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE of Regulation No. 46 (Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors, and of motor vehicles with regard to the installation of rear-view mirrors) as an annex to the above-mentioned Agreement

The said Regulation came into force on 1 September 1961 in respect of the following States, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

France
Italy

Authentic texts of the Regulation: English and French.
Registered ex officio on 1 September 1981.

APPLICATION of Regulation No. 43 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

14 September 1981
Italy
(with effect from 13 November 1981.)

Registered ex officio on 14 September 1981.

TERMINATION OF APPLICATION of Regulation No. 15 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

30 September 1981
Switzerland
(with effect from 1 October 1982. With a declaration.)

Registered ex officio on 30 September 1981.

No. 9508. Convention concerning technical and cultural co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria. Signed at Paris on 8 April 1966

Protocol amending the above-mentioned Convention (with exchange of letters and annex). Signed at Algiers on 30 August 1974

Came into force on 30 August 1974 by signature.

Authentic text: French.
Registered by France on 7 September 1981.

Protocol amending the above-mentioned Convention (with exchange of letters). Signed at Algiers on 4 February 1978

Came into force on 4 February 1978 by signature.

Authentic text: French.
Registered by France on 1 September 1981.

81

*Corrigendum
of Nov. 84*

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement No 46 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs et des véhicules à moteur en ce qui concerne le montage des rétroviseurs) en tant qu'annexe à l'accord susmentionné

Ledit Règlement est entré en vigueur le 1er septembre 1961 à l'égard des Etats suivants, conformément à l'article 1, paragraphe 5, de l'accord :

France
Italie

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.
Enregistré d'office le 1er septembre 1981.

APPLICATION du Règlement No 43 annexé à l'accord susmentionné

Notification reçue le :

14 septembre 1981
Italie
(avec effet au 13 novembre 1981.)

Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

CESSATION D'APPLICATION du Règlement No 15 annexé à l'accord susmentionné

Notification reçue le :

30 septembre 1981
Suisse
(avec effet au 1er octobre 1982. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 30 septembre 1981.

No. 9508. Convention de coopération technique et culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Signé à Paris le 8 avril 1966

Protocole portant avenant à la Convention susmentionnée (avec échange de lettres et annexes). Signé à Alger le 30 août 1974

Entré en vigueur le 30 août 1974 par la signature.

Texte authentique : français.
Enregistré par France le 1er septembre 1981.

Protocole portant avenant à la Convention susmentionnée (avec échange de lettres). Signé à Alger le 4 février 1978

Entré en vigueur le 4 février 1978 par la signature.

Texte authentique : français.
Enregistré par France le 1er septembre 1981.

No. 15748. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and France on co-operation for the teaching of French at the United Nations. New York, 20 June 1977

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The United Nations registered on 1 September 1981 (under No. 20376) the Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and France for the teaching of French to the personnel of the United Nations dated at New York on 1 September 1981.

The said Agreement, which came into force on 1 September 1981, provides, in its article 8, for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 June 1977.

(1 September 1981)

No. 20375. Convention between the French Republic and the Swiss Confederation relating to the hydro-electric facilities at Erosson. Signed at Sion on 23 August 1963

Exchange of notes constituting an agreement amending article 18 of the above-mentioned Convention. Bern, 9 and 11 July 1978

May

Came into force on 11 July 1978, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.

Registered by France on 1 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 9864. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 September 1981
Colombia
(With effect from 2 October 1981.)

Registered ex officio on 2 September 1981.

No. 16200. International Sugar Agreement, 1977. Concluded at Geneva on 7 October 1977

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 September 1981
Colombia
(With effect from 2 September 1981.)

Registered ex officio on 2 September 1981.

No. 445. Protocol amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris, on 4 May 1949. Signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 15748. Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la France sur la coopération pour l'enseignement du français à l'Organisation des Nations Unies. New York, 20 juin 1977

ABROGATION (Note du Secrétariat)

L'Organisation des Nations Unies a enregistré le 1er septembre 1981 (sous le No 20376) l'Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la France relatif à l'enseignement du français au personnel de l'Organisation des Nations Unies en date à New York du 1er septembre 1981.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er septembre 1981, stipule, à son article 8, l'abrogation de l'accord susmentionné du 20 juin 1977.

(1er septembre 1981)

Corrig. of
June 83

No. 20375. Convention entre la République française et la Confédération suisse au sujet de l'aménagement hydro-électrique d'Erosson. Signée à Sion le 23 août 1963

Exchange of notes constituant un accord modifiant l'article 18 de la Convention susmentionnée. Berne, 9 et 11 juillet 1978

mai

Entré en vigueur le 11 juillet 1978, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.

Enregistré par France le 1er septembre 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 9864. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 septembre 1981
Colombie
(avec effet au 2 octobre 1981.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1981.

No. 16200. Accord international de 1977 sur le sucre. Conclu à Genève le 7 octobre 1977

ADHESION

Instrument déposé le :

2 septembre 1981
Colombie
(avec effet au 2 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1981.

No. 445. Protocole assurant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris, le 4 mai 1949. Signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 709. Protocol to amend the Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 710. International Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Notification of succession to the Convention of 12 September 1923 and the Protocol of 12 November 1947 received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 728. Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Notification of succession to the Protocol of 4 May 1949 received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 2422. Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 709. Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923. Signé à Lake Success (New York) le 12 novembre 1947

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 710. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic et des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923, sous la forme amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 12 novembre 1947

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Notification de succession à la Convention du 12 septembre 1923 et au Protocole du 12 novembre 1947 reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 728. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949

PARTICIPATION à l'accord susmentionné

Notification de succession au Protocole du 4 mai 1949 reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Ouvert à la signature à Lake Success (New York) le 22 novembre 1950

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 2422. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women.
Opened for signature at New York on 31 March 1953

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme.
Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 September 1981
Egypt
(With effect from 7 December 1981.)

Registered ex officio on 8 September 1981.

ADHESION

Instrument déposé le :

8 septembre 1981
Egypte
(Avec effet au 7 décembre 1981.)

Enregistré d'office le 8 septembre 1981.

No. 2861. Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926 and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Notification of succession to the Convention of 25 September 1926 and to the Protocol of 7 December 1953 received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 2861. Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, le 7 décembre 1953

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Notification de succession à la Convention du 25 septembre 1926 et au Protocole du 7 décembre 1953 reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet from 7 July 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 3992. Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York on 4 June 1954

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 3992. Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New York le 4 juin 1954

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

SUCCESSION to the Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the importation of tourist publicity documents and material, done at New York on 4 June 1954

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 4630. Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Done at Geneva on 18 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 4834. Customs Convention on Containers. Done at Geneva on 18 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 6465. Convention on the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

SUCCESSION au Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique, fait à New York le 4 juin 1954

Notification reçue le i

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

SUCCESSION

Notification reçue le i

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 4630. Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève le 18 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le i

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 4834. Convention douanière relative aux containers. Faite à Genève le 18 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le i

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 6465. Convention sur la haute mer. En date à Genève du 29 avril 1958

SUCCESSION

Notification reçue le i

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 6466. Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Adopted by the United Nations Conference on the Law of the Sea, held at Geneva from 24 February to 27 April 1958, and opened for signature on 29 April 1958

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 7302. Convention on the Continental Shelf. Done at Geneva on 29 April 1958

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 7477. Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone. Done at Geneva on 29 April 1958

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With reservations. With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States, and with respect to the reservations, from 3 October 1981, in accordance with article 29 (2) of the Convention, subject to the legal effects that each Party might wish to draw from the reservations.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 8164. Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 3 September 1981.

No. 7625. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

24 December 1980
United States of America
(With effect from 15 October 1981. With designation of authorities and a declaration.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 4 September 1981.

No. 6466. Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends. Adopté par la Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer, tenue à Genève du 24 février au 27 avril 1958, et ouvert à la signature le 29 avril 1958

SUCCESSION

Notification recue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 7302. Convention sur le plateau continental. Faite à Genève le 29 avril 1958

SUCCESSION

Notification recue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 7477. Convention sur la mer territoriale et la zone contiguë. Faite à Genève le 29 avril 1958

SUCCESSION

Notification recue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec réserves. Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats, et en ce qui concerne les réserves au 3 octobre 1981, conformément à l'article 29, paragraphe 2, de la Convention, sans préjudice des conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher aux réserves.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 8164. Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

SUCCESSION

Notification recue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981.

No. 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

ADMISSION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

24 décembre 1980
Etats-Unis d'Amérique
(avec effet au 15 octobre 1981. Avec désignation d'autorités et déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 4 septembre 1981.

No. 17944. Protocol between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Polish People's Republic on the financing conditions of investment and co-operation projects. Signed at The Hague on 15 March 1977

Exchange of letters constituting an agreement modifying the above-mentioned Protocol. The Hague, 31 March 1980

Came into force on 1 April 1980, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the Netherlands on 4 September 1981.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

5 August 1981
Philippines
(With effect from 4 September 1981.)

Registered ex officio on 3 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

RATIFICATION

Instrument deposited on:

14 August 1981
Lao People's Democratic Republic
(With effect from 13 September 1981.)

Registered ex officio on 3 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 September 1981
Ethiopia
(With effect from 10 October 1981. With a reservation.)

Registered ex officio on 10 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 September 1981
Egypt
(With effect from 18 October 1981. Confirming the reservations made upon signature.)

Registered ex officio on 18 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 19815. Agreement establishing the Asian Regional Co-operative Project on Food Irradiation. Concluded at Vienna on 23 May 1980

ACCEPTANCE

Notification received by the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

25 June 1981
India
(With effect from 25 June 1981. As a Participating Government.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 6 September 1981.

No. 17944. Protocole entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Pologne prévoyant les conditions de financement de projets relatifs aux investissements et à la coopération. Signé à La Haye le 15 mars 1977

Exchange de lettres constituant un accord modifiant le Protocole susmentionné. La Haye, 31 mars 1980

Entré en vigueur le 1er avril 1980, conformément aux dispositions dites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 4 septembre 1981.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

5 août 1981
Philippines
(Avec effet au 4 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 août 1981
République démocratique populaire lao
(Avec effet au 13 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 septembre 1981
Ethiopie
(Avec effet au 10 octobre 1981. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 10 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 septembre 1981
Egypte
(Avec effet au 18 octobre 1981. Avec confirmation des réserves formulées lors de la signature.)

Enregistré d'office le 18 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 19815. Accord portant création du projet régional pour l'Asie de coopération intéressant l'irradiation des denrées alimentaires. Conclu à Vienne le 23 mai 1980

ACCEPTATION

Notification reçue par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

25 juin 1981
Inde
(Avec effet au 25 juin 1981. En qualité de Gouvernement participant.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 6 septembre 1981.

No. 20313. International Cocoa Agreement, 1980. Concluded at Geneva on 19 November 1980

APPROVAL

Instrument deposited on:

9 September 1981
Bulgaria
(With provisional effect from 9 September 1981.)

Registered ex officio on 9 September 1981.

No 20313. Accord international de 1980 sur le cacao.
Conclu à Genève le 19 novembre 1980

APPROBATION

Instrument déposé le :

9 septembre 1981
Bulgarie
(avec effet à titre provisoire au 9 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 9 septembre 1981.

PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

23 September 1981
Spain
(With provisional effect from 18 September 1981.)

Registered ex officio on 23 September 1981.

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le :

23 septembre 1981
Espagne
(avec effet à titre provisoire au 18 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 23 septembre 1981.

No. 1342. Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 September 1981
Ethiopia
(With effect from 9 December 1981. With a reservation.)

Registered ex officio on 10 September 1981.

No 1342. Convention pour la répression de la traite des personnes et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

ADMISSION

Instrument déposé le :

10 septembre 1981
Ethiopie
(avec effet au 9 décembre 1981. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 10 septembre 1981.

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 September 1981
Central African Republic
(With effect from 28 December 1981.)

Registered ex officio on 29 September 1981.

ADMISSION

Instrument déposé le :

29 septembre 1981
République centrafricaine
(avec effet au 28 décembre 1981.)

Enregistré d'office le 29 septembre 1981.

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

OBJECTION to the accession by Democratic Kampuchea to the above-mentioned Convention

Received on:

10 September 1981
Viet Nam

Registered ex officio on 10 September 1981.

No 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

OBJECTION à l'adhésion du Kampuchea démocratique à la Convention susmentionnée

Reçu le :

10 septembre 1981
Viet Nam

Enregistré d'office le 10 septembre 1981.

OBJECTION to the accession by Democratic Kampuchea to the above-mentioned Convention

Received on:

14 September 1981
German Democratic Republic

Registered ex officio on 14 September 1981.

OBJECTION à l'adhésion du Kampuchea démocratique à la Convention susmentionnée

Reçu le :

14 septembre 1981
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 September 1981
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 14 December 1981.)

Registered ex officio on 14 September 1981.

No. 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

14 septembre 1981
République populaire démocratique de Corée
(avec effet au 14 décembre 1981.)

Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 September 1981
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 14 December 1981.)

Registered ex officio on 14 September 1981.

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

14 septembre 1981
République populaire démocratique de Corée
(avec effet au 14 décembre 1981.)

Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

DECLARATION concerning certain reservations made upon ratification by Australia

Received on:

17 September 1981
Netherlands

Registered ex officio on 17 September 1981.

DECLARATION relative à certaines réserves formulées lors de la ratification par l'Australie

Réçue le :

17 septembre 1981
Pays-Bas

Enregistré d'office le 17 septembre 1981.

No. 19735. International Agreement for the Establishment of the University for Peace. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 5 December 1980

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed ORI

14 September 1981
Guatemala
(With effect from 14 September 1981.)

Registered ex officio on 14 September 1981.

No. 19735. Accord international portant création de l'Université pour la paix. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 5 décembre 1980

SIGNATURE DEFINITIVE

Ajoussé la :

14 septembre 1981
Guatemala
(avec effet au 14 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 14 septembre 1981.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Concluded at Washington on 3 March 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

18 August 1981
Philippines
(With effect from 16 November 1981.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 September 1981.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Conclue à Washington le 3 mars 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

18 août 1981
Philippines
(avec effet au 16 novembre 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 septembre 1981.

WITHDRAWAL OF A RESERVATION to annex I

Notification received by the Government of Switzerland on:

27 August 1981
Australia

Certified statement was registered by Switzerland on 15 September 1981.

RETRAIT DE RESERVE à l'annexe I

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :

27 août 1981
Australia

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 septembre 1981.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
31 August 1981
Colombia
(With effect from 29 November 1981.)
Certified statement was registered by Switzerland on 15 September 1981.

DECLARATION concerning appendix II

Notification received by the Government of Switzerland on:
31 August 1981
United States of America
Certified statement was registered by Switzerland on 15 September 1981.

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

PROVISIONAL APPLICATION

Notification received on:
15 September 1981
Greece
(With effect from 15 September 1981.)
Registered ex officio on 15 September 1981.

No. 19759. Convention abolishing the requirement of legalisation for certain documents. Concluded at Athens on 15 September 1977

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
5 August 1981
Luxembourg
(With effect from 1 November 1981.)
Certified statement was registered by Switzerland on 15 September 1981.

No. 8311. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income. Signed at Ottawa on 6 December 1965

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1980 (under No. 20386) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at London on 8 September 1965.

The said Convention, which came into force on 17 December 1960, provides, in its article 28 (6), for the termination of the above-mentioned Agreement of 6 December 1965.

(16 September 1980)

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
31 août 1981
Colombie
(Avec effet au 29 novembre 1981.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 septembre 1981.

DECLARATION concernant l'appendice II

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :
31 août 1981
Etats-Unis d'Amérique
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 septembre 1981.

No. 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

APPLICATION PROVISOIRE

Notification reçue le :
15 septembre 1981
Grèce
(Avec effet au 15 septembre 1981.)
Enregistré d'office le 15 septembre 1981.

No. 19759. Convention portant dispense de légalisation pour certains actes et documents. Conclue à Athènes le 15 septembre 1977

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
5 août 1981
Luxembourg
(Avec effet au 1er novembre 1981.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 septembre 1981.

No. 8311. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôt sur certaines catégories de revenus. Signée à Ottawa le 6 décembre 1965

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1980 (sous le No 20386) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à Londres le 8 septembre 1978.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 17 décembre 1960, stipule, à son article 28, paragraphe 6, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 6 décembre 1965.

(16 septembre 1980)

No. 9222. Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Signed at London on 31 October 1967.

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1981 (under No. 20388) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at The Hague on 7 November 1980.

The said Convention, which came into force on 6 April 1981, provides, in its article 29 (2) (a), for the termination of the above-mentioned Convention of 31 October 1967 as amended by the Protocol of 22 March 1977, with respect to taxes to which the Convention of 7 November 1980 applies.

(16 September 1981)

No. 12470. Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at Ottawa on 12 December 1966.

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1981 (under No. 20386) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at London on 8 September 1978.

The said Convention, which came into force on 17 December 1980, provides, in its article 28 (3), for the termination of the above-mentioned Agreement of 12 December 1966 with respect to taxes to which the Convention of 8 September 1978 applies.

(16 September 1981)

No. 19825. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the promotion and protection of investments. Signed at Colombo on 13 February 1980.

APPLICATION to Hong Kong

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Colombo on 14 January 1981, which came into force on 14 January 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 13 February 1980 was extended to Hong Kong.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981.

No. 20386. Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at London on 8 September 1978.

* Protocol amending the above-mentioned Convention. Signed at Ottawa on 15 April 1980.

Came into force on 18 December 1980, the date of the last of the notifications (effected on 12 August and 18 December 1980) by which the Parties notified each other of the completion of the procedures required by their law, in accordance with article VI (1).

Authentic texts: English and French.
Registered by United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No 9222. Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à Londres le 31 octobre 1967.

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1981 (sous le No. 20388) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Pays-Bas tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à La Haye le 7 novembre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 6 avril 1981, stipule, à son article 29, paragraphe 2 a, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 31 octobre 1967, telle qu'amendée par le Protocole du 22 mars 1977, à l'égard des impôts auxquels la Convention du 7 novembre 1980 s'applique.

(16 septembre 1981)

No 12470. Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital. Signée à Ottawa le 12 décembre 1966.

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1981 (sous le No. 20386) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à Londres le 8 septembre 1978.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 17 décembre 1980, stipule, à son article 28, paragraphe 3, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 12 décembre 1966 à l'égard des impôts auxquels la Convention du 8 septembre 1978 s'applique.

(16 septembre 1981)

No 19825. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Signé à Colombo le 13 février 1980.

APPLICATION à Hong-kong

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Colombo du 14 janvier 1981, qui est entré en vigueur le 14 janvier 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'application de l'accord susmentionné du 13 février 1980 a été étendue à Hong-kong.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981.

No 20386. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital. Signée à Londres le 8 septembre 1978.

* Protocole modifiant la Convention susmentionnée. Signé à Ottawa le 15 avril 1980.

Entré en vigueur le 18 décembre 1980, date de la dernière des notifications (effectuées les 12 août et 18 décembre 1980) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par leur législation, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15020. Convention on registration of objects launched into outer space. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 12 November 1974

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 September 1981
Chile
(With effect from 17 September 1981.)
Registered ex officio on 17 September 1981.

No. 19184. International Natural Rubber Agreement, 1979.
Concluded at Geneva on 6 October 1979.

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 September 1981
Turkey
(With provisional effect from 17 September 1981.)
Registered ex officio on 17 September 1981.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 September 1981
Federal Republic of Germany
(With provisional effect from 23 October 1980. With declarations.)
Registered ex officio on 30 September 1981.

No. 16510. Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR carnets (TIR Convention). Concluded at Geneva on 16 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 September 1981
United States of America
(With effect from 18 March 1982.)
Registered ex officio on 18 September 1981.

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees.
Signed at Geneva on 28 July 1951

DECLARATION relating to the reservations made by Egypt upon accession

Received on:

24 September 1981
Egypt
Registered ex officio on 24 September 1981.

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees.
Done at New York on 31 January 1967

DECLARATION relating to the reservations made by Egypt upon accession

Received on:

24 September 1981
Egypt
Registered ex officio on 24 September 1981.

No. 15020. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 12 novembre 1974

ADHESION

Instrument déposé le :

17 septembre 1981
Chili
(Avec effet au 17 septembre 1981.)
Enregistré d'office le 17 septembre 1981.

No. 19184. Accord international de 1979 sur le caoutchouc naturel. Conclu à Genève le 6 octobre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

17 septembre 1981
Turquie
(Avec effet à titre provisoire à compter du 17 septembre 1981.)
Enregistré d'office le 17 septembre 1981.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 septembre 1981
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet à titre provisoire à compter du 23 octobre 1980. Avec déclarations.)
Enregistré d'office le 30 septembre 1981.

No. 16510. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Conclue à Genève le 16 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

18 septembre 1981
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 18 mars 1982.)
Enregistré d'office le 18 septembre 1981.

No. 2545. Convention relative au statut des réfugiés.
Signée à Genève le 28 juillet 1951

DECLARATION relative aux réserves formulées par l'Egypte lors de l'adhésion

Reçue le :

24 septembre 1981
Egypte
Enregistré d'office le 24 septembre 1981.

No. 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

DECLARATION relative aux réserves formulées par l'Egypte lors de l'adhésion

Reçue le :

24 septembre 1981
Egypte
Enregistré d'office le 24 septembre 1981.

No. 13786. Convention on the control and marking of articles of precious metals. Concluded at Vienna on 15 November 1972

AMENDMENT to paragraph 6 (b) of annex I to the above-mentioned Convention

Adopted by the Standing Committee at its sixth meeting on 23 May 1978.

The Amendment came into force on 14 July 1980, after completion of the procedure provided for in paragraphs 1 and 2 of article 11 of the Convention.

Authentic texts of the Amendment: English and French. Certified statement was registered by Sweden on 25 September 1981.

No. 19608. Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Socialist Ethiopia concerning basic assistance by the United Nations Development Programme to Ethiopia. Signed at Addis Ababa on 26 February 1981

Exchange of letters constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Addis Ababa, 22 et 25 September 1981

Came into force on 25 September 1981 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 25 September 1981.

No. 20401. Convention on the unification of certain points of substantive law on patents for invention. Concluded at Strasbourg on 27 November 1963

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

17 February 1981

Italy
(With effect from 28 May 1981. Upon signature, Italy reserved the right, pursuant to article 12 (1) (a) not to grant certain patents.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 20403. Agreement between Sweden, Austria, Finland, Iceland, Liechtenstein, Norway, Portugal, Spain and Switzerland relating to trade. Concluded at Madrid on 26 June 1979

AMENDMENTS to the annexes to the above-mentioned Agreement

Adopted by the European Free Trade Association/Spain Joint Committee on 24 May 1980 (Decisions Nos 2 and 3 of 1980).

Certified statement was registered by Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

AMENDMENTS to the annexes to the above-mentioned Agreement of 26 June 1979

Adopted by the European Free Trade Association/Spain Joint Committee on 26 June 1980 (Decisions Nos. 5 and 6 of 1980).

Certified statement was registered by Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 13786. Convention sur le contrôle et le marquage des ouvrages en métal précieux. Conclue à Vienne le 15 novembre 1972

AMENDEMENT au paragraphe 6, alinéa b), de l'annexe I de la Convention susmentionnée

Adopté par le Comité permanent à sa sixième réunion le 23 mai 1978.

L'amendement est entré en vigueur le 14 juillet 1980, après accomplissement de la procédure prévue aux paragraphes 1 et 2 de l'article 11 de la Convention.

Textes authentiques de l'amendement : anglais et français. La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981.

No. 19608. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le gouvernement de l'Ethiopie socialiste relatif à une assistance de base du Programme des Nations Unies pour le développement à l'Ethiopie. Signé à Addis-Abeba le 26 février 1981

Exchange de lettres constituant un accord relatif à l'accord susmentionné. Addis-Abeba, 22 et 25 septembre 1981

Entré en vigueur le 25 septembre 1981 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré ex officio le 25 septembre 1981.

No. 20401. Convention sur l'unification de certains éléments de droit des brevets d'invention. Conclue à Strasbourg le 27 novembre 1963

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

17 février 1981

Italie
(avec effet au 28 mai 1981. Lors de la signature, l'Italie, en application de l'article 12, paragraphe 1 a), s'est réservé la faculté de ne pas accorder certains brevets.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 20403. Accord entre la Suède, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège, le Portugal, l'Espagne et la Suisse relatif au commerce. Conclu à Madrid le 26 juin 1979

AMENDMENTS aux annexes à l'accord susmentionné

Adoptés par la Commission mixte Association européenne de libre-échange/Espagne le 14 mai 1980 (Décisions Nos 2 et 3 de 1980).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

AMENDMENTS aux annexes à l'accord susmentionné du 26 juin 1979

Adoptés par la Commission mixte Association européenne de libre-échange/Espagne le 26 juin 1980 (Décisions Nos 5 et 6 de 1980).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

AMENDMENTS to the annexes to the above-mentioned Agreement of 26 June 1979

Adopted by the European Free Trade Association/Spain Joint Committee on 17 September 1980 (Decision No. 9 of 1980).

Certified statement was registered by Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

AMENDMENTS to the annexes to the above-mentioned Agreement of 26 June 1979

Adopted by the European Free Trade Association/Spain Joint Committee on 28 May 1981 (Decisions Nos. 1 and 2 of 1981).

Certified statement was registered by Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

AMENDMENTS to the annexes to the above-mentioned Agreement of 26 June 1979

Adopted by the European Free Trade Association/Spain Joint Committee on 21 August 1981 (Decision No. 3 of 1981).

Certified statement was registered by the Sweden on 25 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 8686. Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Hungarian People's Republic concerning the road transport of passengers and goods by commercial vehicles. Signed at Brussels on 20 March 1967.

Agreement modifying the above-mentioned Agreement. Signed at Budapest on 24 April 1981.

Came into force on 24 April 1981 by signature, with retroactive effect from 1 January 1980, in accordance with article 4.

Authentic texts: French.
Registered by Belgium on 29 September 1981.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961.

OBJECTION to the reservation made upon accession by Sudan in respect of articles 37 (2) and 38

Notification received on:

30 September 1981
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 30 September 1981.

No. 9773. Agreement between the United States of America and the Republic of Italy for a cooperative program in science. Signed at Washington on 19 June 1967

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement, as extended. Rome, 19 June 1980

Came into force on 19 June 1980 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Italian and English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

AMENDMENTS aux annexes à l'accord susmentionné du 26 juin 1979

Adoptés par la Commission mixte Association européenne de libre-échange/Espagne le 17 septembre 1980 (Décision No 9 de 1980).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

AMENDMENTS aux annexes à l'accord susmentionné du 26 juin 1979

Adoptés par la Commission mixte Association européenne de libre-échange/Espagne le 28 mai 1981 (Décisions Nos 1 et 2 de 1981).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

AMENDMENTS aux annexes à l'accord susmentionné du 26 juin 1979

Adoptés par la Commission mixte Association européenne de libre-échange/Espagne le 21 août 1981 (Décision No 3 de 1981).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 25 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 8686. Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie sur le transport de voyageurs et de marchandises par route, effectué au moyen de véhicules commerciaux. Signé à Bruxelles le 20 mars 1967

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Budapest le 24 avril 1981

Entré en vigueur le 24 avril 1981 par la signature, avec effet rétroactif au 1er janvier 1980, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : français.
Enregistré par la Belgique le 29 septembre 1981.

No 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la réserve formulée lors de l'adhésion par le Soudan à l'égard de l'article 37, paragraphe 2, et l'article 38

Notification reçue le :

30 septembre 1981
République fédérale d'Allemagne

Enregistré ex officio le 30 septembre 1981.

No 9773. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République italienne relatif à un programme de coopération scientifique. Signé à Washington le 19 juin 1967

Exchange de notes constituant un accord prolongeant l'accord susmentionné, tel que prorogé. Rome, 19 juin 1980

Entré en vigueur le 19 juin 1980 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : italien et anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 13057. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Switzerland relating to social security. Berne, 27 June 1968

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 30 September 1981 (under No. 20415) the Agreement between the United States and the Swiss Confederation on social security signed at Washington on 18 July 1979.

The said Agreement, which came into force on 1 November 1980, provides, in its article 24, for the termination of the above-mentioned Agreement of 27 June 1968.

(30 September 1981)

No. 17487. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of Bulgaria on exchanges and co-operation in cultural, scientific, educational, technological and other fields. Signed at Washington on 13 June 1977

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Sofia, 21 March and 9 April 1980

Came into force on 9 April 1980 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 23 March 1980.

Authentic texts: Bulgarian and English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 18096. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Singapore relating to trade in textiles and textile products. Washington, 21 and 22 September 1978

Exchange of letters constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. Washington, 14 and 16 July 1980

Came into force on 16 July 1980 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

1971/3

No. 49423. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Kenya for sales of agricultural commodities. Signed at Nairobi on 6 March 1980

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Nairobi, 15 May 1980

Came into force on 15 May 1980 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 19722. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Guyana for the sale of agricultural commodities. Signed at Georgetown on 23 April 1980

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Georgetown, 12 and 14 July 1980

Came into force on 14 July 1980, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 30 September 1981.

No. 13057. Exchange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suisse relatif à la sécurité sociale. Berne, 27 juin 1968

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 30 septembre 1981 (sous le No 20415) la Convention de sécurité sociale entre les Etats-Unis d'Amérique et la Confédération suisse signée à Washington le 18 juillet 1979.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er novembre 1980, stipule, à son article 24, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 27 juin 1968.

(30 septembre 1981)

No. 17487. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif aux échanges et à la coopération en matière culturelle, scientifique, pédagogique, technologique et autres domaines. Signé à Washington le 13 juin 1977

Exchange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Sofia, 21 mars et 9 avril 1980

Entré en vigueur le 9 avril 1980 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 23 mars 1980.

Textes authentiques : bulgare et anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 18096. Exchange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Singapour relatif au commerce des textiles et des produits textiles. Washington, 21 et 22 septembre 1978

Exchange de lettres constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 14 et 16 juillet 1980

Entré en vigueur le 16 juillet 1980 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

1971/3

No. 18423. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Nairobi le 6 mars 1980

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Nairobi, 15 mai 1980

Entré en vigueur le 15 mai 1980 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 19722. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Guyane relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Georgetown le 23 avril 1980

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Georgetown, 12 et 14 juillet 1980

Entré en vigueur le 14 juillet 1980, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981.

No. 20410. Memorandum of Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Israel concerning assurances, consultations, and United States policy on Middle East peace. Signed at Jerusalem and at Washington on 27 February 1976.

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 30 September 1981 (under No. 20411) the Memorandum of Agreement between the United States of America and Israel concerning assurances relating to Middle East peace signed at Washington on 26 March 1979.

The said Agreement, which came into force on 26 March 1979, provides, in its article 8, for the termination of articles 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15 and 16 of the Memorandum of agreement of 27 February 1976.

(30 September 1981)

- Initialed on 1 September 1975.

No. 20415. Agreement between the United States of America and the Swiss Confederation on social security. Signed at Washington on 18 July 1979

Administrative Agreement for the implementation of the above-mentioned Agreement. Signed at Bern on 20 December 1979

Came into force on 1 November 1980, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 18 July 1979, in accordance with article 11 of the Administrative Agreement.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 30 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 20417. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Somali Democratic Republic for the sale of agricultural commodities. Signed at Mogadishu on 25 June 1980

AMENDMENT to the commodity table of the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at Mogadishu on 14 and 17 August 1980, which came into force on 17 August 1980, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters, it was agreed to modify part II, item I (commodity table) of the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by the United States of America on 30 September 1981. (Note: Also see same number in part I.)

No. 20410. Memorandum d'accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Israël concernant les garanties, les consultations, et la politique des Etats-Unis au Moyen-Orient. Signé à Jérusalem et à Washington le 27 février 1976.

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 30 septembre 1981 (sous le No 20411) le Memorandum d'accord entre le Etats-Unis d'Amérique et Israël concernant des garanties relatives à la paix au Moyen-Orient signé à Washington le 26 mars 1979.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 26 mars 1979, stipule, à son article 8, l'abrogation des articles 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15 et 16 du Memorandum d'accord du 27 février 1976.

(30 septembre 1981)

- Initiales apposées le 1er septembre 1975.

No. 20415. Convention de sécurité sociale entre les Etats-Unis d'Amérique et la Confédération suisse. Conclue à Washington le 18 juillet 1979

Arrangement administratif concernant les modalités d'application de la Convention susmentionnée. Signé à Berna le 20 décembre 1979

Entré en vigueur le 1er novembre 1980, date de l'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée du 18 juillet 1979, conformément à l'article 11 de l'Arrangement administratif.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 20417. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique somalie relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Mogadiscio le 25 juin 1980

MODIFICATION du tableau des produits de l'accord susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de lettres en date à Mogadiscio des 14 et 17 août 1980, qui est entré en vigueur le 17 août 1980, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres, il a été convenu de modifier le point I de la deuxième partie (tableau des produits) de l'accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1981. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 212. Agreement on cultural exchanges between the Governments of the Republic of the United States of Brazil and the United States of Venezuela. Signed at Rio de Janeiro on 22 October 1942

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Brazil registered on 14 September 1981 (under No. 20383) the Cultural Agreement between Brazil and Venezuela signed at Caracas on 7 November 1979.

The said Agreement, which came into force on 23 July 1981, provides, in its article IV, for the termination of the above-mentioned Agreement of 22 October 1942.

(14 September 1981)

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET INSCRITS AU
REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 212. Accord relatif aux échanges culturels entre le Gouvernement de la République des Etats-Unis du Brésil et le Gouvernement des Etats-Unis du Venezuela. Signé à Rio-de-Janeiro le 22 octobre 1942

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement brésilien a enregistré le 14 septembre 1981 (sous le No 20383) l'accord culturel entre le Brésil et le Venezuela signé à Caracas le 7 novembre 1979.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 23 juillet 1981, stipule, à son article IV, l'abrogation de l'accord susmentionné du 22 octobre 1942.

(14 septembre 1981)

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROBOSITIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 172. Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern. Barcelona, April 20, 1921.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 173. Additional Protocol to the Convention on the Regime of Navigable Waterways of International Concern. Barcelona, April 20, 1921.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 174. Declaration recognizing the right to a Flag of States having no Sea-Coast. Barcelona, April 20, 1921.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 685. International Convention for the suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene publications, open for signature at Geneva from September 12, 1923, to March 31, 1924.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 775. International Convention relating to the Simplification of Customs Formalities. Geneva, November 3, 1923.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBOSITIONS, ETC., CONCERNANT DES TRAITEMENTS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 172. Convention et Statut sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Barcelone, le 20 avril 1921.

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No. 173. Protocole additionnel à la Convention sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Barcelone, le 20 avril 1921.

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No. 174. Déclaration portant reconnaissance du droit au pavillon des Etats dépourvus de littoral maritime. Barcelone, le 20 avril 1921.

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No. 685. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, ouverte à la signature, à Genève, du 12 septembre 1923 au 31 mars 1924.

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No. 775. Convention internationale pour la simplification des formalités douanières. Genève, le 3 novembre 1923.

SUCCESSION

Notification reçue le :

3 septembre 1981
Îles Salomon
(avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No. 1618. Slavery Convention. Signed at Geneva, September 25, 1926.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 2623. International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Signed at Geneva, April 20, 1929.

SUCCESSION

Notification received on:

3 September 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Registered by the Secretariat on 3 September 1981.

No. 1218. Agreement between the United Kingdom and the Netherlands for the Reciprocal Exemption from Income Tax in certain Cases of Profits accruing from the Business of Shipping, signed at London, May 20, 1926.

PARTIAL TERMINATION (*Note by the Secretariat*)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1981 (under No. 20388) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at The Hague on 7 November 1980.

The said Convention, which came into force on 6 April 1981, provides, in its article 29 (2) (b), for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 May 1926 with respect to taxes to which it applies.

(16 September 1981)

No. 3924. Convention between Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands for the Reciprocal Exemption from Taxes in Certain Cases. Signed at London, June 6th, 1935.

PARTIAL TERMINATION (*Note by the Secretariat*)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1981 (under No. 20388) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at The Hague on 7 November 1980.

The said Convention, which came into force on 6 April 1981, provides, in its article 29 (2) (c), for the termination of the above-mentioned Convention of 6 June 1935 with respect to taxes to which it applies.

(16 September 1981)

No. 1436. Convention relative à l'esclavage. Signée à Genève, le 25 septembre 1926.

SUCCESSION

Notification received on:

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No 2623. Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Signée à Genève le 20 avril 1929.

SUCCESSION

Notification received on:

3 septembre 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré par le Secrétariat le 3 septembre 1981.

No 1218. Accord entre le Royaume-Uni et les Pays-Bas concernant l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu dans certains cas de bénéfices provenant des entreprises de transports maritimes, signé à Londres, le 20 mai 1926.

ABROGATION PARTIELLE (*Note du Secrétariat*)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1981 (sous le No 20388) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Pays-Bas tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à La Haye le 7 novembre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 6 avril 1981, stipule, à son article 29, paragraphe 2 b), l'abrogation de l'accord susmentionné du 20 mai 1926 à l'égard des impôts auxquels elle s'applique.

(16 septembre 1981)

No 3924. Convention entre la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord et les Pays-Bas pour l'exemption réciproque d'impôts dans des cas spéciaux. Signée à Londres, le 6 juin 1935.

ABROGATION PARTIELLE (*Note du Secrétariat*)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1981 (sous le No 20388) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Pays-Bas tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à La Haye le 7 novembre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 6 avril 1981, stipule, à son article 29, paragraphe 2 c), l'abrogation de la Convention susmentionnée du 6 juin 1935 à l'égard des impôts auxquels elle s'applique.

(16 septembre 1981)

No. 3978. Exchange of notes between His Majesty's Government in the United Kingdom and the Netherlands Government constituting an Agreement for the Reciprocal Exemption from Certain Taxation in respect of the Business of Air Transport. London, August 27th, 1936.

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 September 1981 (under No. 20388) the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at The Hague on 7 November 1980.

The said Convention, which came into force on 6 April 1981, provides, in its article 29 (2) (d), for the termination of the above-mentioned Agreement of 27 August 1936 with respect to taxes to which it applies.

(16 September 1981)

No. 3978. Échange de notes entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement néerlandais comportant un accord relatif à l'exemption réciproque de certaines taxes en ce qui concerne les entreprises de transport aérien. Londres, le 27 août 1936

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 septembre 1981 (sous le No 20388) la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Pays-Bas tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital signée à La Haye le 7 novembre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 6 avril 1981, stipule, à son article 29, paragraphe 2 d), l'abrogation de l'accord susmentionné du 27 août 1936 à l'égard des impôts auxquels elle s'applique.

(16 septembre 1981)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JULY 1977
(ST/LEG/SER.A/365)

On page 467, under the General Agreement on Tariffs and Trade entry corresponding to LXXIX, correct the entry into force paragraph to read as follows:

"Came into force on 29 March 1977, i.e., the ninetieth day following the date of signature by Bangladesh (on 29 December 1976), in respect of all Parties to the Protocol relating to trade negotiations among developing countries of 8 December 1971, in accordance with paragraph 6. The following is the list of the Parties as at 29 March 1977:

Bangladesh
(Optional signature effected on 29 December 1976.)
Brazil
Chile
Egypt
Greece
India
Israel
Republic of Korea
Mexico
Pakistan
Peru
Spain
Tunisia
Turkey
Uruguay
Yugoslavia
(Optional signature effected on 23 March 1977.)"

MARCH 1978
(ST/LEG/SER.A/373)

On page 173, under No. LXXIX, correct the entry to read as follows:

"OPTIONAL SIGNATURE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

1 August 1977
Turkey

(The Protocol came into force on 29 March 1977 in respect of all Parties to the Protocol relating to trade negotiations among developing countries, including Turkey, in accordance with paragraph 6.)"

JANUARY 1979
(ST/LEG/SER.A/383)

On page 18, under No. 17517, correct the date of registration in the English entry to read "29 January 1979" instead of "29 January 1980".

On page 21, under No. 826, the places of signature should read "Paris" on 22 December 1978 and "Vienna" on 22 January 1979.

On page 22, under No. 830, correct the date of filing and recording of the Agreement to read "19 January 1979" instead of "29 January 1979".

On page 30, under No. 11400, after the date of reception of the notification by Luxembourg, change the a to an n in the French entry.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUILLET 1977
(ST/LEG/SER.A/365)

*Corrig. of
Par. 31*

A la page 467, sous l'entrée de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce correspondant au No LXXIX, rectifier le paragraphe de l'entrée en vigueur afin qu'il se lise comme suit :

"Entré en vigueur le 29 mars 1977, soit le quatre-vingt-dixième jour qui a suivi la date de la signature du Bangladesh (le 29 décembre 1976), à l'égard de toutes les Parties au Protocole concernant les négociations commerciales entre pays en voie de développement du 8 décembre 1971, conformément au paragraphe 6. On trouvera ci-après la liste des Parties au 29 mars 1977 :

Bangladesh
(Signature facultative effectuée le 29 décembre 1976.)
Brésil
Chili
Egypte
Espagne
Grèce
Inde
Israël
Mexique
Pakistan
Pérou
République de Corée
Tunisie
Turquie
Uruguay
Yougoslavie
(Signature facultative effectuée le 23 mars 1977.)"

MARS 1978
(ST/LEG/SER.A/373)

A la page 173, sous le No LXXIX, rectifier l'entrée afin qu'elle se lise comme suit :

"SIGNATURE FACULTATIVE

Effectuée auprès du Directeur général des Parties Contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

1er août 1977
Turquie

(Le Protocole est entré en vigueur le 29 mars 1977 à l'égard de toutes les Parties au Protocole concernant les négociations commerciales entre pays en voie de développement, y compris la Turquie, conformément au paragraphe 6.)"

JANVIER 1979
(ST/LEG/SER.A/383)

A la page 18, sous le No 17517, rectifier la date de l'enregistrement dans l'entrée anglaise afin qu'elle se lise "29 January 1979" au lieu de "29 January 1980".

A la page 21, sous le No 826, les lieux de signature devraient se lire "Paris" le 22 décembre 1978 et "Vienne" le 22 janvier 1979.

A la page 22, sous le No 830, rectifier la date à laquelle l'Accord a été classé et inscrit au répertoire afin qu'elle se lise "19 janvier 1979" au lieu de "29 janvier 1979".

A la page 30, sous le No 11400, remplacer le a après la date de la réception de la notification du Luxembourg par un n dans l'entrée en français.

On page 31, after the dates of deposit by the Dominican Republic and by El Salvador, add a. The date of deposit by Iraq should read "26 February 1975" instead of "20 February 1975".

On page 31 also, cancel in the French entry the first reference to "Sainte-Hélène" and the second reference to "Hong Kong" and "Montserrat", as these appear twice in the list.

On page 32, the date of the notification by Argentina should read "18 juin 1974" instead of "17 juin 1974" in the French entry.

On page 37, in the first entry under No. 14650, the authentic text should read "English" instead of "English and Spanish".

On page 47, the paragraph of entry into force of the first entry should read "Came into force with retroactive effect from 1 August 1977, in accordance with the provisions of the said notes."

FEBRUARY 1979

(ST/LEG/SER.A/384)

On page 69, under No. 17547, the entry into force clause should read "the fifteenth day" instead of "fifteen days".

On page 69 also, under No. 17551, add in the entry into force paragraph "in accordance with article 4".

On page 70, under No. 17553, the authentic text should read "English" instead of "English and French".

On page 72, under No. 17564, the French title should read "Accord commercial" instead of "Trade Agreement".

On page 72 also, under No. 17567, the Parties should read "Switzerland and Syrian Arab Republic".

On page 74, under No. 17581, the date of the second notification should read "23 January 1979" instead of "20 January 1979" in the English entry.

On page 77, under No. 833, the signature phrase should read "Signed at Geneva on 2 February 1979 and at New York on 15 February 1979".

On page 92, under No. 17571, the place of the exchange of letters should read "Bern" instead of "Bamako and Bern".

MARCH 1979

(ST/LEG/SER.A/385)

On page 130, under No. 17604, the entry into force should read "in accordance with article 31 (2)".

On page 131, under No. 17607, the entry into force should read "in accordance with article 10 (1)".

On page 144, under No. 17663, correct in the French entry the date of entry into force to read "31 mai 1978" instead of "31 mars 1978".

On page 145, under No. 17670, correct the entry into force paragraph to read "Came into force on 18 November 1978 by signature, with effect from 1 January 1979, in accordance with article XII".

APRIL 1979

(ST/LEG/SER.A/386)

On page 185, cancel the entry which appears under No. 17674 and replace it by the following:

A la page 31, après les dates de dépôt par la République dominicaine et par El Salvador, ajouter a. La date de dépôt par l'Iraq devrait se lire "26 février 1975" au lieu de "20 février 1975".

A la page 31 aussi, supprimer dans l'entrée en français la première référence à "Sainte-Hélène" et la seconde référence à "Hong-kong" et à "Montserrat", ceux-ci apparaissant deux fois sur la liste.

A la page 32, la date de la notification de l'Argentine devrait se lire "18 juin 1974" au lieu de "17 juin 1974" dans l'entrée en français.

A la page 37, dans la première entrée sous le No 14650, le texte authentique devrait se lire "anglais" au lieu de "anglais et espagnol".

A la page 47, le paragraphe de l'entrée en vigueur de la première entrée devrait se lire "Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er août 1977, conformément aux dispositions desdites notes."

FEVRIER 1979

(ST/LEG/SER.A/384)

A la page 69, sous le No 17547, la clause de l'entrée en vigueur devrait se lire "le quinzième jour" au lieu de "quinze jours".

A la page 69 aussi, sous le No 17551, ajouter dans le paragraphe d'entrée en vigueur "conformément à l'article 4".

A la page 70, sous le No 17553, le texte authentique devrait se lire "anglais" au lieu de "anglais et français".

A la page 72, sous le No 17564, le titre français devrait se lire "Accord commercial" au lieu de "Trade Agreement".

A la page 72, sous le No 17567, les Parties devraient se lire "Suisse et République arabe syrienne".

A la page 74, sous le No 17581, la date de la deuxième notification dans l'entrée anglaise devrait se lire "23 January 1979" au lieu de "20 January 1979".

A la page 77, sous le No 833, la phrase concernant la signature devrait se lire "Signé à Genève le 2 février 1979 et à New York le 15 février 1979".

A la page 92, sous le No 17571, l'endroit de l'échange de lettres devrait se lire "Berne" au lieu de "Bamako et Berne".

MARS 1979

(ST/LEG/SER.A/385)

A la page 130, sous le No 17604, l'entrée en vigueur devrait se lire "conformément à l'article 31, paragraphe 2".

A la page 131, sous le No 17607, l'entrée en vigueur devrait se lire "conformément à l'article 10, paragraphe 1".

A la page 144, sous le No 17663, rectifier dans l'entrée en français la date de l'entrée en vigueur afin de lire "31 mai 1978" au lieu de "31 mars 1978".

A la page 145, sous le No 17670, rectifier le paragraphe de l'entrée en vigueur afin de lire "Entré en vigueur le 18 novembre 1978 par la signature, avec effet au 1er janvier 1979, conformément à l'article XII".

AVRIL 1979

(ST/LEG/SER.A/386)

A la page 185, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 17674 et la remplacer par ce qui suit :

"No. 17674. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR
LATIN AMERICA) AND ARGENTINA:

Agreement concerning the Office of the Economic Commission for Latin America at Buenos Aires. Signed at Buenos Aires on 12 December 1973

Came into force on 12 December 1973 by signature.

Authentic text: Spanish.
Registered ex officio on 9 April 1979.

The entry previously published under this number now appears in the August 1981 Statement under No. 20312.

On page 196, under No. 17741, after the title, insert "(with administrative understandings and appendices)".

On page 196 also, under No. 17744, the title should read "Letter Agreement relating to acquisition of excess property".

On page 198, under No. 17751, the title should read "Project Agreement relating to cooperation in the field of solar energy".

On page 198 also, under No. 17756, insert in the entry into force paragraph "with effect from 1 January 1978" between "legal procedures" and "in accordance...".

On page 203, under No. 17779, correct the ICJ clause in the English entry to read "See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice".

On page 209, under No. 17805, correct the title to read "Agreement concerning a loan by the Kingdom of Denmark to the United Republic of Cameroon".

On page 209 also, under No. 17806, correct the title to read "Agreement on a Danish Government loan to the Democratic Republic of Sudan".

On page 210, under No. 17807, correct the title to read "Agreement on a Danish Government loan to the Arab Republic of Egypt".

On page 211, correct the registration number of the second entry to read "17582" instead of "17583".

"No. 17674. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE) ET ARGENTINE :

Accord relatif au Bureau de la Commission économique pour l'Amérique latine à Buenos Aires. Signé à Buenos Aires le 12 décembre 1973

Entré en vigueur le 12 décembre 1973 par la signature.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré d'office le 9 avril 1979.

L'entrée précédemment publiée sous ce numéro figure maintenant dans le Relevé d'aout 1981 sous le No 20312.

A la page 196, sous le No 17741, insérer, après le titre "(avec arrangements administratifs et appendices)".

A la page 196 aussi, sous le No 17744, le titre devrait se lire "Lettre d'Accord relatif à l'acquisition de surplus".

A la page 198, sous le No 17751, le titre devrait se lire "Accord relatif à un projet de coopération dans le domaine de l'énergie solaire".

A la page 198 aussi, sous le No 17756, insérer dans le paragraphe de l'entrée en vigueur "avec effet au 1er janvier 1978" entre les mots "accomplies" et "conformément...".

A la page 203, sous le No 17779, rectifier la clause d'arbitrage dans l'entrée anglaise afin qu'elle se lise "See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice".

A la page 209, sous le No 17805, rectifier le titre afin qu'il se lise "Accord relatif à un prêt du Royaume de Danemark à la République-Unie du Cameroun".

A la page 209 aussi, sous le No 17806, rectifier le titre afin qu'il se lise "Accord concernant un prêt du Gouvernement danois à la République démocratique du Soudan".

A la page 210, sous le No 17807, rectifier le titre afin qu'il se lise "Accord concernant un prêt du Gouvernement danois à la République arabe d'Egypte".

A la page 211, rectifier le numéro d'enregistrement de la deuxième entrée afin qu'il se lise "17582" au lieu de "17583".

OCTOBER 1979

(ST/LEG/SER.A/392)

On page 579, under No. 16200, replace the entry into force clause for Mexico to read as follows: "(With provisional effect from 11 January 1979. The Agreement came into force provisionally on 16 January 1978 for Mexico which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 74 (2). Signature affixed on 31 December 1977.)"

Also replace the entry into force clause for Egypt to read as follows: "(With provisional effect from 25 January 1979. The Agreement came into force provisionally on 1 January 1978 for Egypt which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 74 (2). Signature affixed on 30 December 1977.)"

OCTOBRE 1979

(ST/LEG/SER.A/392)

A la page 579, sous le No 16200, rectifier la clause de l'entrée en vigueur pour le Mexique afin qu'elle se lise comme suit : "(Avec effet à titre provisoire au 11 janvier 1979. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 16 janvier 1978 pour le Mexique, qui à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 74, paragraphe 2. Signature apposée le 31 décembre 1977.)"

Rectifier aussi la clause de l'entrée en vigueur pour l'Egypte afin qu'elle se lise comme suit : "(Avec effet à titre provisoire au 25 janvier 1979. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er janvier 1978 pour l'Egypte, qui à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 74, paragraphe 2. Signature apposée le 30 décembre 1977.)"

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS FEB:81; JUNE:347; JULY:471-472; AUG:518-519;
ADMINISTRATION JAN:22; FEB:83; MAR:139; APR:197-198; JUNE:347; JULY:422, 475; AUG:552; SEP:595;
AFGHANISTAN JAN:15; MAR:107, 156-157; JUNE:294; JULY:385; AUG:544; SEP:592;
AFRICA MAR:138; APR:201; JULY:461; AUG:522, 533;
AFRICAN CARIBBEAN AND PACIFIC GROUP OF STATES AUG:522, 533;
AFRICAN DEVELOPMENT BANK JAN:18;
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT JUNE:303;
AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:124, 126, 128-129, 150, 154, 158-159; APR:192; JUNE:296, 302, 305, 321-322, 325; AUG:516; SEP:590, 600-601, 616-617;
AGRICULTURE JAN:3, 7-8, 24; FEB:52, 67; MAR:127, 138; APR:186, 191; JUNE:292-293, 295-299, 301-302, 304-305, 321, 325, 346; JULY:385, 389, 395-396, 398-399, 404-405, 420-422, 464, 470-471, 478; AUG:549-550; SEP:600-601, 617;
AGRONOMY APR:193;
AIRCRAFT FEB:69; MAR:148-149; JUNE:306-307, 332-333, 340, 344; JULY:431; AUG:544, 546; SEP:606;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE FEB:69-70; JUNE:307, 344; AUG:544, 546;
AIRWORTHINESS MAR:148-149;
AKROTIRI AND DHEKELIA MAY:246; AUG:547;
ALBANIA JAN:15; FEB:51; SEP:596;
ALGERIA JAN:15; FEB:57; MAR:118, 120, 122, 144-146, 155; JUNE:308; JULY:407-408; SEP:602;
AMATEUR RADIO OPERATORS FEB:61; MAR:125;
ANGOLA JAN:15, 18; MAR:156-157; JUNE:287, 348;
ANTARCTIC FEB:72; MAR:162;
ANTIGUA JAN:2; JUNE:336, 339;
APARTHEID JAN:24; MAR:159; MAY:239; JUNE:316; JULY:476; SEP:609;
ARAB STATES AUG:527;
ARBITRAL AWARDS MAY:239;
ARBITRATION MAY:239;
ARGENTINA JAN:10, 13, 15; FEB:52, 80; MAR:120, 157; APR:188, 197; JUNE:313, 336; JULY:428, 435, 466; AUG:515-516, 518, 531, 544; SEP:592, 624;
ARTISTIC WORKS JAN:7; FEB:68;
ASCENSION ISLAND JUNE:314;
ASIA JUNE:285, 315; SEP:608;
ASIA AND PACIFIC JAN:26; MAR:107, 133, 142; JULY:460; AUG:533;
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:107-108;
ASSISTANCE JAN:3, 7, 10, 26; FEB:51, 53, 56, 61, 63, 71; MAR:108, 114, 117, 152; APR:186; MAY:231-232, 255; JUNE:283-284, 286-289, 291-292, 295, 300-301, 303, 309, 314-315, 321-323, 343; JULY:394, 397, 426-427, 429, 433, 446, 466, 479; AUG:526; SEP:595-596, 618;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JULY:481;
ASSISTANCE--ECONOMIC JUNE:303, 309, 321;
ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:3, 26; JUNE:309, 319; JULY:422, 446, 479;
ASSISTANCE--LEGAL MAR:117; JULY:429, 433;
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:63; MAY:255; JUNE:314-315;
ASSISTANCE--SCIENTIFIC JUNE:289, 322;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:26; FEB:56; MAR:107-108, 114; MAY:232; JUNE:289, 291, 294-295, 297, 309, 322-323, 343; JULY:387-388, 393-394, 397, 426-427;
ASSOCIATION OF SOUTH-EAST ASIAN NATIONS JUNE:304;
ASTRONAUTS AUG:534;
ATA CARNET APR:201;
ATLANTIC OCEAN FEB:63; JULY:460, 465;
AUSTRALIA JAN:15; FEB:59, 85; MAR:107-113, 120, 122, 135-137; JUNE:323; JULY:384, 430-431, 467; AUG:544; SEP:592, 610;
AUSTRIA JAN:15; FEB:56, 58, 60, 67-69, 75; MAR:120, 122, 134, 155; APR:189, 201; JUNE:283, 288, 316, 326, 336, 338; JULY:381, 436; AUG:523-524, 531-533, 535, 544; SEP:592, 595-596, 598;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JUIL:384, 460; AOUT:541;
ACCIDENTS FEV:81; JUIN:347; JUIL:471-472; AOUT:518-519;
ACCORD DE GEORGETOWN AOUT:522;
ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES AOUT:526; SEP:624;
ACIER MAI:232; JUIN:304;
ACTES INSTRUMENTAIRES MARS:113; JUIL:461; AOUT:547; SEP:607;
ADMINISTRATION JAN:22; FEV:83; MARS:139; AVR:197-198; JUIN:347; JUIL:422, 475; AOUT:552; SEP:595;
AERONAVS FEV:69; MARS:146-149; JUIN:306-307, 332-333, 340, 348; JUIL:431; AOUT:544, 546; SEP:606;
AERONAVS--CAPTURE ILLICITE FEV:69-70; JUIN:307, 344; AOUT:544, 546;
AFGHANISTAN JAN:15; MARS:107, 156-157; JUIN:298; JUIL:385; AOUT:544; SEP:592;
AFRIQUE MARS:738; AVR:201; JUIL:461; AOUT:522, 533;
AFRIQUE DU SUD JAN:2; FEV:85; MARS:120, 122; AVR:199; JUIN:342; JUIL:456-457; AOUT:544;
AGE MINIMUM JUIN:347; AOUT:551;
AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JUIN:303;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:23; MARS:143; MAI:253; JUIN:283-286, 314; JUIL:381, 480; AOUT:525;
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE JAN:11; FEV:56; MARS:112;
AGRICOLE--PRODUITS MARS:124, 126, 128-129, 150, 154, 158-159; AVR:192; JUIN:296, 302, 305, 321-322, 325; AOUT:516; SEP:598,
600-601, 616-617;
AGRICULTEURS AVR:186; JUIN:292, 294;
AGRICULTURE JAN:3, 7-8, 24; FEV:52, 67; MARS:127, 138; AVR:186, 191; JUIN:292-293, 295-299, 301-302, 304-305, 321, 325, 34
JUIL:385, 389, 395-396, 398-399, 404-405, 420-422, 464, 470-471, 478; AOUT:549-550; SEP:600-601, 617;
AGRONOMIE AVR:193;
AKROTIRI ET DHEKELIA MAI:246; AOUT:547;
ALBANIE JAN:15; FEV:54; SEP:596;
ALGERIE JAN:15; FEV:57; MARS:118, 120, 122, 144-146, 155; JUIN:304; JUIL:407-408; SEP:602;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:23; AVR:194;
ALIMENTATION FEV:64; MARS:133; AVR:185, 196; MAI:244; JUIN:285-287, 315, 343; SEP:608;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:7, 15, 21; FEV:53, 58, 68; MARS:111, 115-116, 123, 135, 137, 139-140, 145-146, 148, 156-157,
160; AVR:190-191; MAI:231, 236, 239-241, 246, 250; JUIN:290-291, 306, 309, 311, 319, 329, 343; JUIL:432-451, 476, 479;
AOUT:515-521, 523, 527, 531, 544, 547; SEP:592, 597, 613, 615;
AMERIQUE CENTRALE AOUT:530;
AMERIQUE LATINE AVR:205; JUIN:350; JUIL:428, 466; AOUT:516, 530-531;
AMITIE JAN:4, 7; FEV:57; MARS:130; AVR:187; MAI:231, 234; JUIN:289; JUIL:432;
AMITIE-COOPERATION JAN:4, 7; MARS:130; AVR:187; MAI:231; JUIN:289;
ANCIENS COMBATTANTS JUIN:294, 319;
ANGOLA JAN:15, 18; MARS:156-157; JUIN:287, 348;
ANTARCTIQUE FEV:72; MARS:162;
ANTIGUA JAN:2; JUIN:336, 339;
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:2, 23, 25; AOUT:544;
APARTHEID JAN:24; MARS:159; MAI:239; JUIN:316; JUIL:476; SEP:609;
ARABIE SAOUDITE JAN:15; FEV:63, 75-79; MARS:120, 122, 127, 149; AVR:185; AOUT:519, 544;
ARBITRAGE MAI:239;
ARBITRALES--SENTENCES MAI:239;
ARGENTINE JAN:10, 13, 15; FEV:52, 80; MARS:120, 157; AVR:186, 197; JUIN:313, 336; JUIL:428, 435, 466; AOUT:515-516, 518, 531, 544;
SEP:592, 624;
ARMES JUIN:311;
ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:33; FEV:70; AOUT:535;
ARMES NUCLEAIRES FEV:68; JUIN:284-286;
ASCENSION (ILE) JUIN:314;
ASIE JUIN:285, 315; SEP:608;

INDEX (ENGLISH)

AVIATION JAN:29; FEB:70; MAR:126, 137, 147-148; JUNE:343; JULY:428, 466; AUG:504, 506;

BANANAS JAN:15; FEB:85; MAR:159; MAY:246, 250; AUG:533, 544;

Bahrain JAN:2; FEB:57; MAR:111; JULY:467-468;

BAKERS JAN:20; APR:197;

BALTIC SEA JUNE:203;

BANGLADESH JAN:4, 6, 9, 15, 26; FEB:85; MAR:107, 156-157; APR:196; MAY:234; JUNE:300, 315, 324, 343; JULY:385-386, 479; AUG:526, 533, 544; SEP:622;

BANKING JULY:394, 414, 419;

BANKRUPTCY FEB:56;

BARBADOS JAN:15; FEB:52, 85; MAR:120, 122, 142; JUNE:303; AUG:516, 533, 544; SEP:592;

BELGIUM JAN:11, 15; MAR:118, 120, 122, 145-146; APR:190; MAY:250; JUNE:304, 323, 333, 336, 342; JULY:451; AUG:515, 544; SEP:592, 597, 615;

BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JULY:451;

BELIZE MAY:246; SEP:599;

BENELUX COURT OF JUSTICE SEP:618;

BENELUX ECONOMIC UNION SEP:618;

BENIN JAN:15; MAY:237; AUG:522; SEP:592;

BENZENE JULY:472;

BERLIN (WEST) MAR:146; MAY:250; SEP:597, 613;

BERMUDA MAY:246; JUNE:336, 339;

BHUTAN MAR:107; JULY:476;

BICOL RIVER JUNE:293;

BILLS OF EXCHANGE FEB:85;

BIOLOGY APR:190;

BIRDS--MIGRATORY JULY:430;

BLACK SEA AUG:522;

BOLIVIA JAN:15; FEB:52; MAR:154, 156-157; JUNE:292; JULY:391-392, 428, 449; AUG:516, 537-539, 544; SEP:592;

BOTSWANA JAN:15; FEB:67; MAR:125-126; JULY:427, 443-444, 463; AUG:522, 537-539, 544;

BRAZIL JAN:3, 7-8, 15; FEB:52; MAR:115-116, 120, 122, 159, 162; APR:185, 189-190; MAY:235-236; JUNE:289, 309, 322, 349; JULY:390-391, 413, 428, 432-433, 463, 481; AUG:515-516, 527-528, 530, 544, 555; SEP:592-593, 618, 622;

BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY MAY:246;

BRITISH VIRGIN ISLANDS MAY:246;

BROADCASTING FEB:54, 68; MAR:107, 126, 142, 147; JULY:460; AUG:533;

BRUNEI JAN:2; MAR:133; JUNE:336, 339;

BULGARIA JAN:4, 15, 18-19; MAR:127, 141; APR:199; JUNE:206-209, 316, 349; JULY:451; AUG:515, 521; SEP:592-593, 609, 616;

BURMA JAN:15; MAR:109, 130; JUNE:308; JULY:426; AUG:528;

BURUNDI JAN:15; MAY:231; JULY:419, 441; AUG:522, 544; SEP:592;

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1, 15; FEB:65; SEP:592;

CANADA JAN:15, 18, 31; FEB:52, 60, 85; MAR:116, 120, 122-124, 146; MAY:248; JUNE:290, 295, 307, 317-320, 324-325, 327-328, 336, 339-340, 344; JULY:381, 431, 433, 457, 467, 481; AUG:526, 544; SEP:592, 594, 598, 611-612;

CAPE VERDE JAN:5, 15; APR:185, 191; JULY:445; SEP:592;

CARCINOGENIC SUBSTANCES JULY:473;

CARGO HANDLING (PORTS) FEB:82; JULY:473;

CARIBBEAN JUNE:350; AUG:516, 522, 530-531;

CARIBBEAN COMMUNITY JUNE:301;

CASH-ON-DELIVERY JULY:383, 459; AUG:540;

CAYMAN ISLANDS MAY:246; JUNE:336, 339; AUG:547;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:15; FEB:66; MAR:156-157; MAY:238-239; AUG:533; SEP:609;

CENTRAL AMERICA AUG:530;

CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION JULY:409;

INDEX (FRANCAIS)

ASIE ET PACIFIQUE JAN:26; MARS:107, 133, 142; JUIL:460; AOUT:533;
ASSISTANCE JAN:3, 7, 10, 26; FEV:51, 53, 56, 61, 63, 71; MARS:108, 114, 117, 152; AVR:186; MAI:231-232, 255; JUIN:283-284,
286-289, 291-292, 295, 300-301, 303, 309, 314-315, 321-323, 343; JUIL:394, 397, 426-427, 429, 433, 446, 466, 479; AOUT:526;
SEP:595-596, 614;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JUIL:481;
ASSISTANCE ECONOMIQUE JUIN:303, 309, 321;
ASSISTANCE FINANCIERE JAN:3, 26; JUIN:309, 319; JUIL:422, 446, 479;
ASSISTANCE JUDICIAIRE JUIN:288;
ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:117; JUIL:429, 433;
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:4; FEV:53; MARS:119; JUIN:289;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:63; MAI:255; JUIN:314-315;
ASSISTANCE SCIENTIFIQUE JUIN:289, 322;
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:26; FEV:56; MARS:107-108, 114; MAI:232; JUIN:289, 291, 294-295, 297, 309, 322-323, 343; JUIL:387-388,
393-394, 397, 426-427;
ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE DU SUD-EST JUIN:304;
ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE SEP:598, 614-615;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:8; JUIN:312-313; JUIL:385-390, 392-395, 398-401, 403-404, 408-414, 417-420,
422-428, 452-453, 463-464; SEP:592;
ASSURANCE JUIL:436, 442;
ASSURANCE--CHORAGE JUIL:436;
ASSURANCE--TRAVAILLEURS AOUT:518;
ASSURANCE--VIEILLESSE FEV:70;
ASSURANCES SOCIALES FEV:70;
ASTRONAUTES AOUT:534;
ATA (CARNET) AVR:201;
ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:63; JUIL:460, 465;
ATLANTIQUE SUD-EST FEV:63; JUIL:460;
AUSTRALIE JAN:15; FEV:59, 85; MARS:107-113, 120, 122, 135-137; JUIN:323; JUIL:384, 430-431, 467; AOUT:544; SEP:592, 610;
AUTORITE DU LIPTAKO-GOURMA AOUT:524;
AUTRICHE JAN:15; FEV:56, 58, 60, 67-69, 75; MARS:120, 122, 134, 155; AVR:189, 201; JUIN:283, 288, 316, 326, 336, 338; JUIL:381,
436; AOUT:523-524, 531-533, 535, 544; SEP:592, 595-596, 598;
AVIATION JAN:29; FEV:70; MARS:126, 137, 147-148; JUIN:343; JUIL:428, 466; AOUT:544, 546;
BAHAMAS JAN:15; FEV:85; MARS:159; MAI:246, 250; AOUT:533, 544;
BARRELS JAN:2; FEV:57; MARS:111; JUIL:467-468;
BALTIQUE JUIN:283;
BANGLADESH JAN:4, 6, 9, 15, 26; FEV:85; MARS:107, 156-157; AVR:196; MAI:234; JUIN:300, 315, 324, 343; JUIL:385-386, 479; AOUT:526,
533, 544; SEP:622;
BANQUE APRICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:18;
BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:107-108;
BANQUE CENTRAFRICAINE D'INTEGRATION ECONOMIQUE JUIL:409;
BANQUE EUROPEENNE D'INVESTISSEMENT JUIL:422;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:52; JUIN:312-313; JUIL:385, 387-392, 395-399, 401-411,
413-427, 452-453, 463-464, 480; SEP:593;
BANQUES JUIL:394, 414, 419;
BARBADE JAN:15; FEV:52, 85; MARS:120, 122, 142; JUIN:303; AOUT:516, 533, 544; SEP:592;
BARRAGES JAN:5; JUIL:412, 426;
BELGIQUE JAN:11, 15; MARS:118, 120, 122, 145-146; AVR:190; MAI:250; JUIN:304, 323, 333, 336, 342; JUIL:451; AOUT:515, 544;
SEP:592, 597, 615;
BELIZE MAI:246; SEP:599;
BELGIQUE (UNION ECONOMIQUE) SEP:610;
BENIN JAN:15; MAI:237; AOUT:522; SEP:592;
BENZENE JUIL:472;

INDEX (ENGLISH)

CHAD JAN:15; MAR:156-157; JULY:434-435; AUG:533, 541-542, 544;

CHANNEL ISLANDS JULY:455;

CHARTER (UNITED NATIONS) SEP:594, 599;

CHARTERS--CONSTITUTIONS--STATUTES FEB:64, 67; MAR:107, 120, 133, 135-136, 142, 156; APR:106, 196, 202; MAY:242, 248-249; JUNE:315; JULY:460; AUG:516, 522, 524, 530-538; SEP:594, 610;

CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) FEB:80; JULY:459;

CHEQUES FEB:85;

CHILDREN--BIRTHS--YOUTH JAN:20; MAR:138; JUNE:346; JULY:468, 471, 476; AUG:520, 549-550;

CHILE JAN:6, 15; FEB:52, 66, 70, 72; MAR:115, 120, 122, 144-145; APR:106, 196, 202; MAY:248; JUNE:329, 334, 336; JULY:420, 428, 466; AUG:544, 546; SEP:592, 613, 622;

CHINA JAN:15; FEB:56-57, 80; MAR:110-111, 131, 156-157; APR:107; MAY:234, 237; JUNE:287, 321, 349; JULY:431, 448; AUG:520, 544; SEP:592, 601;

CIVIL LAW JAN:22; MAR:142; MAY:241; JUNE:349; AUG:547;

CIVIL MATTERS JAN:9; JULY:429, 461, 478; AUG:510, 523-524, 547;

CIVIL PROCEDURE JAN:22; MAR:102; MAY:241; JUNE:349; AUG:520, 547;

CIVIL REGISTRATION JULY:476, 478;

CIVIL RIGHTS JAN:17-18; FEB:65; MAR:134-135; MAY:238; SEP:610;

CLAIMS--DEBTS JUNE:321;

COAL JAN:6; MAY:235;

COCOA AUG:515-516; SEP:609;

COCONUT JULY:394, 396;

COPPER JAN:23; JUNE:309, 350; JULY:460; AUG:546; SEP:611;

COLLECTION (OF BILLS) JULY:383, 459; AUG:540;

COLLECTIVE BARGAINING JULY:472;

COLLISIONS (NAVIGATION) MAY:247;

COLOMBIA JAN:15; FEB:52; MAR:119, 154, 156-157; APR:106; MAY:236, 239, 250; JUNE:305, 307, 329; JULY:428; AUG:515-516, 530, 544; SEP:592-593, 603, 611;

COMMERCIAL MATTERS JAN:10-11, 22; MAR:109, 114, 142, 154; APR:108; MAY:241; JUNE:287, 349; JULY:461; AUG:518, 547, 555; SEP:599;

COMMODITIES JAN:23-24; MAR:124, 126, 128-129, 148-149, 150, 154, 158-159; APR:202; MAY:232; JUNE:296-298, 301, 305, 321-322, 350; JULY:454, 460, 463; AUG:515-516, 546; SEP:600-601, 603, 609, 611, 616-617;

COMMONWEALTH DEVELOPMENT CORPORATION JULY:452;

COMMUNICATIONS MAR:112; APR:108, 195;

COMORBOS JAN:15; MAR:116; SEP:596;

COMPENSATION MAY:246;

CONFERENCE--MEETINGS MAR:113, 131; APR:103-106, 108; MAY:232; JUNE:288, 309-310; JULY:432, 451; AUG:522; SEP:593, 595;

CONGO JAN:15; MAR:156-157; JULY:409, 461; AUG:522, 544; SEP:592;

CONSTRUCTION JAN:5, 26; FEB:59; JULY:806-807, 427;

CONSULAR MATTERS FEB:68, 72; MAR:110, 136, 143; APR:109; MAY:235; JULY:476;

CONTAINERS MAY:247-248; JULY:439; AUG:527; SEP:606;

CONTINENTAL SHELF JAN:5; MAY:232-233; AUG:522; SEP:607;

COOK ISLANDS MAR:136; JULY:384; AUG:546;

COOPERATION JAN:8-9, 11, 23, 30; FEB:51-54, 56-62, 67-68, 73-74; MAR:106-113, 115-116, 118-119, 124, 126-130, 136, 141, 143, 148-151, 153; APR:105, 107-108, 190-191, 201, 205; MAY:231-232, 234-237, 242, 245, 253; JUNE:285, 289-292, 295, 302-304, 310, 315, 317, 319-320, 323, 341-342; JULY:384, 428-432, 434-451, 462, 466; AUG:516, 520-521, 524-529, 541; SEP:595-596, 598-599, 601-602, 608, 615-616;

COOPERATION--AGRICULTURAL MAR:127;

COOPERATION--CULTURAL FEB:51, 58; MAR:108; MAY:235, 237; JUNE:303, 311; JULY:430-431, 435; AUG:520; SEP:602, 616;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:17; FEB:53, 57, 60; MAR:113; APR:105, 107; MAY:236; JUNE:303-304; JULY:384, 429, 448, 451, 462; AUG:526; SEP:599;

COOPERATION--EDUCATIONAL MAR:127; JUNE:303, 317; JULY:430; AUG:520; SEP:603, 616;

COOPERATION--FINANCIAL FEB:53; JULY:430-451; AUG:527;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:17; FEB:57, 60; APR:105, 108; MAY:235; JUNE:392; JULY:429, 451; SEP:598;

COOPERATION--LEGAL JUNE:313;

INDEX (FRANCAIS)

BERLIN (OUEST) MARS:186; MAI:250; SEP:597, 613;

BERMUDES MAI:246; JUIN:336, 339;

BHOUTAN MARS:107; JUIL:476;

BICOL (RIVIERE) JUIN:293;

BIEHS JAN:10;

BILLETS A ORDRE FEB:85;

BIOLOGIE AVR:190;

BIRMANIE JAN:15; MARS:109, 130; JUIN:308; JUIL:426; AOUT:520;

BOIS JUIL:446;

BOLIVIE JAN:15; FEB:52; MARS:154, 156-157; JUIN:292; JUIL:397-392, 428, 449; AOUT:516, 537-539, 540; SEP:592;

BOTSWANA JAN:15; FEB:67; MARS:125-126; JUIL:427, 463-464, 463; AOUT:522, 537-539, 540;

BOULANGERIES JAN:20; AVR:197;

BRESIL JAN:3, 7-8, 15; FEB:52; MARS:115-116, 120, 122, 159, 162; AVR:185, 189-190; MAI:235-236; JUIN:289, 309, 322, 349; JUIL:390-391, 413, 428, 432-433, 463, 481; AOUT:515-516, 527-528, 530, 540, 555; SEP:592-593, 610, 622;

BREVETS MARS:112, 117; SEP:597, 614;

BRUNET JAN:2; MARS:133; JUIN:336, 339;

BULGARIE JAN:4, 15, 18-19; MARS:127, 141; AVR:189; JUIN:288-289, 316, 349; JUIL:451; AOUT:515, 521; SEP:592-593, 609, 616;

BURUNDI JAN:15; MAI:231; JUIL:479, 481; AOUT:522, 584; SEP:592;

CACAO AOUT:515-516; SEP:609;

CAFE JAN:23; JUIN:309, 350; JUIL:460; AOUT:506; SEP:611;

CANADA JAN:15, 18, 37; FEB:52, 60, 85; MARS:116, 120, 122-124, 148; MAI:288; JUIN:290, 295, 307, 317-320, 324-325, 327-328, 336, 339-340, 344; JUIL:381, 431, 433, 457, 467, 481; AOUT:526, 540; SEP:592, 594, 598, 611-612;

CANCEROGÈNES—AGENTS JUIL:473;

CAOUTCHOUC FEB:63; AVR:205; MAI:282; JUIN:382; JUIL:455; SEP:613;

CAP-VERT JAN:5, 15; AVR:185, 191; JUIL:485; SEP:592;

CARAIBES JUIN:350; AOUT:516, 522, 530-531;

CASIER JUDICIAIRE JUIN:288, 292, 300, 313;

CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES AOUT:526;

CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEPENSE SOCIALE SEP:596;

CENTRE EUROPEEN POUR LES PRÉVISIONS METEOROLOGIQUES A LONG TERME MARS:132;

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL AVR:200;

CHANGE JUIL:460, 483-487;

CHARBON JAN:6; MAI:235;

CHARTRE DES NATIONS UNIES SEP:594, 599;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS FEB:64, 67; MARS:107, 120, 133, 135-136, 142, 156; AVR:186, 196, 202; MAI:282, 288-289; JUIN:315; JUIL:460; AOUT:516, 522, 524, 530-534; SEP:594, 610;

CHASSE A LA BALLINE MARS:149;

CHERRIES DE PER MARS:115, 137; JUIN:319; JUIL:409, 410, 432, 437, 451-452; AOUT:531;

CHEQUES FEB:85;

CHEQUES DE VOYAGE JUIL:382, 458; AOUT:539;

CHILI JAN:8, 15; FEB:52, 66, 70, 72; MARS:115, 120, 122, 148-149; AVR:186, 196, 202; MAI:288; JUIN:329, 338, 336; JUIL:420, 428, 466; AOUT:514, 548; SEP:592, 613, 622;

CHINE JAN:15; FEB:56-57, 80; MARS:170-171, 131, 156-157; AVR:187; MAI:234, 237; JUIN:287, 321, 349; JUIL:431, 468; AOUT:520, 548; SEP:592, 601;

CHONAGE MAI:231, 239; JUIN:345;

CHYPRE JAN:15; FEB:51, 85; MARS:156-157; AVR:187, 189; JUIN:315; JUIL:419, 450; AOUT:521, 531, 540, 552;

CIJ—JURIDICTION JAN:24; MARS:159;

CIRCULATION DES PERSONNES MARS:138; SEP:609;

CIRCULATION ROUTIERE FEB:64; MARS:116; AVR:196; JUIL:434, 478; AOUT:516, 521, 532-533;

CIVILES—QUESTIONS JAN:9; JUIL:429, 461, 478; AOUT:518, 523-524, 547;

COLIS POSTAUX FEB:79; JUIL:382, 456-458; AOUT:536, 538-539;

INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--MILITARY FEB:53-54; MAR:148; JUNE:308;

COOPERATION--PERSONNEL JUNE:315;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:8, 11, 23; FEB:51; MAR:111, 115-116, 124, 129, 148, 150; APR:187-188, 191; MAY:235-236, 253; JUNE:309, 309; JULY:429-430; AUG:520, 524, 527-528; SEP:615-616;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:5, 8, 11, 23; FEB:51, 53-54, 57, 60-61; MAR:111, 113, 115-116, 124, 127, 129, 148-149; APR:185, 187-188, 190-191; MAY:232, 235-237, 253; JUNE:304, 309-310; JULY:429, 432, 435, 438, 441, 451; AUG:520, 524, 526-529; SEP:595, 602, 616;

COOPERATIVES JAN:7; JUNE:293;

COPYRIGHT MAY:253-254; AUG:508;

CORPORATIONS JULY:420;

COSTA RICA JAN:15; FEB:52; MAR:120, 122, 133; APR:186; JUNE:311; JULY:428, 466, 474-475; AUG:516, 530, 544, 552; SEP:592;

COTTON JUNE:289, 327, 329; JULY:406; SEP:601;

COUNTERFEITING SEP:620;

CREDITS JAN:4, 6; MAY:254; JUNE:296; JULY:385, 388, 390-399, 402-403, 409, 418, 420-421, 423-427, 463;

CREDITS--DEVELOPMENT JAN:4; MAY:254; JUNE:312; JULY:385-390, 392-395, 398-401, 403-404, 408-414, 417-420, 422-428, 463-464; SEP:592;

CRIMINAL MATTERS JAN:10, 13, 24; FEB:53; MAR:160, 159; MAY:239; JUNE:283, 292, 304-305, 316, 320-321, 325; JULY:429, 476, 481; AUG:544, 546; SEP:609, 620;

CUBA JAN:15, 22, 25; FEB:75; MAR:138, 140-141; APR:200; JUNE:284, 307, 308; JULY:428, 465; AUG:516; SEP:592;

CULTURAL MATTERS JAN:32; FEB:56, 60, 66; MAR:107-108, 117, 159; APR:185, 187, 192, 200; MAY:234-235, 253; JUNE:289, 311, 350; JULY:430-431; AUG:520, 549; SEP:593, 604, 618;

CULTURAL RIGHTS JAN:19; FEB:65; MAR:134; MAY:238; SEP:610;

CUSTOMS JAN:30; FEB:59, 73-75; APR:201; MAY:242; JUNE:283, 291, 323, 341-342; JULY:401; AUG:541; SEP:605-606, 613, 619;

CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL JUNE:304;

CYPRUS JAN:15; FEB:51, 85; MAR:156-157; APR:187, 189; JUNE:315; JULY:419, 450; AUG:521, 531, 544, 552;

CZECHOSLOVAKIA JAN:2, 4, 15, 25; FEB:57, 64, 75; MAR:134, 141; APR:189; MAY:231, 234, 243; JUNE:326, 328, 330, 335; JULY:384, 435, 458; AUG:515, 524, 532; SEP:592;

DAIRY FARMING JUNE:328, 331-332;

DAMS JAN:5; JULY:412, 426;

DANGEROUS GOODS JULY:454;

DATA PROCESSING APR:200;

DEBTS JAN:10-11; MAR:114, 124, 129; JUNE:287, 303;

DECEASED PERSONS JAN:10;

DEFENCE JAN:8, 26, 30; MAR:126; JUNE:295, 299, 302;

DEGREES-DIPLOMAS FEB:59; APR:200; JUNE:350; AUG:520, 527;

DEMOCRATIC KAMPUCHEA JAN:4; APR:196; JULY:476; SEP:592;

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:15; SEP:610;

DEMOCRATIC YEMEN JAN:15; MAY:234, 241, 244; JULY:388, 399-400, 461; AUG:524;

DEMOGRAPHY JUNE:290, 293, 300, 328;

DENMARK JAN:2, 5-6, 24, 26; FEB:52, 69-70; MAR:113, 120, 134, 145-146, 157; APR:185, 195, 199, 203; MAY:250; JUNE:308-309, 323, 343; JULY:425, 431, 454, 473, 475; AUG:515, 519, 534, 548; SEP:592, 597, 599;

DESIGNS-MODELS MAR:117;

DEVELOPING COUNTRIES APR:189; JUNE:327; JULY:451, 472; SEP:622;

DEVELOPMENT JAN:18, 24; MAR:110, 138; APR:188, 190-191, 201; MAY:235, 241; JUNE:292-294, 297-300, 302, 304, 308, 310-312; JULY:386-387, 389, 392-396, 399-403, 409, 411-414, 416-417, 419-428, 436, 461, 463, 478; AUG:524, 530; SEP:593;

DEVELOPMENT COMPANIES JAN:26;

DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JULY:417;

DEVELOPMENT--RURAL JAN:7, 26; MAR:138; APR:201; MAY:231; JUNE:290, 292-302, 305; JULY:391-392, 399, 401-402, 405, 412, 416-417, 424, 435, 445, 453, 461, 479; SEP:591, 595;

DIPLOMATIC RELATIONS FEB:63, 73; MAR:119, 140; APR:194; MAY:241; JUNE:325, 349; AUG:536; SEP:615;

DISARMAMENT FEB:68, 70; MAR:162; JUNE:325; AUG:535;

DISASTER RELIEF FEB:53; JULY:466;

DISASTERS--NATURAL JULY:428, 466;

INDEX (FRANCAIS)

COLLISIONS (NAVIGATION) MAI:267;

COMMISSION I JAN:15; FEV:52; MARS:119, 158, 156-157; AVR:186; MAI:236, 239, 250; JUIN:305, 307, 339; JUIL:428; AOUT:515-516, 530, 544; SEP:592-593, 603, 611;

COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DU COTON JUIN:289;

COMITE MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES JAN:1; FEV:62; MARS:132;

COMITE PERMANENT INTER-ETATS POUR LA LUTTE CONTRE LA SECURITE DANS LE SABLE AVR:193;

COMMANDEMENT DE DEFENSE AMERIQUE DU NORD MARS:148;

COMMERCE JAN:6-7, 18-20, 23-24; FEV:80, 84; MARS:108-113, 127-128, 137, 144-145, 150-155, 159; AVR:187, 192, 199, 202; MAI:239; JUIN:302, 309-311, 318, 320-321, 325-341, 350; JUIL:384, 454, 460, 462, 468, 477-478; AOUT:518, 523, 546, 555; SEP:596, 598-599, 601, 603, 610-611, 614-616, 622;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:10-11, 22; MARS:109, 114, 142, 154; AVR:188; MAI:241; JUIN:287, 349; JUIL:461; AOUT:518, 547, 555; SEP:599;

COMMISSION DU PACIFIQUE SUD MARS:129;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE AOUT:515, 530; SEP:624;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MAI:232;

COMMISSION LATINOAMERICAINE DE L'AVIATION CIVILE JUIL:428, 466;

COMMONWEALTH DEVELOPMENT CORPORATION JUIL:452;

COMMUNAUTE DES CARAIBES JUIN:301;

COMMUNAUTE DU POIVRE MARS:159;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPÉENNE MARS:110, 145-146; MAI:242; JUIN:336, 339; AOUT:515;

COMMUNICATIONS MARS:112; AVR:188, 195;

COMORES JAN:15; MARS:116; SEP:596;

COMPTES CHEQUES POSTAUX FEV:80; JUIL:459;

CONDUISTS (TRANSPORT) JUIN:295, 328;

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MARS:110, 155; AVR:202;

CONFERENCES-REUNIONS MARS:113, 131; AVR:185-186, 188; MAI:232; JUIN:288, 309-310; JUIL:432, 451; AOUT:522; SEP:593, 595;

CONGES AVR:197; JUIN:345-346; JUIL:467, 470; AOUT:550-552;

CONGO JAN:15; MARS:156-157; JUIL:409, 461; AOUT:522, 544; SEP:592;

CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL AVR:185;

CONSEIL DE COOPERATION DOUANIÈRE JUIN:304;

CONSTRUCTION JAN:5, 26; FEV:59; JUIL:406-407, 427;

CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:68, 72; MARS:110, 136, 143; AVR:189; MAI:235; JUIL:476;

CONTENEURS MAI:247-248; JUIL:439; AOUT:527; SEP:606;

CONTRACTS DE TRAVAIL JUIL:469-470;

CONTROLE PRÉALABLE MARS:148;

COOPERANTS JUIN:315;

COOPERATION JAN:8-9, 11, 23, 30; FEV:51-54, 56-62, 67-68, 73-74; MARS:108-113, 115-116, 118-119, 128, 126-130, 136, 141, 143, 148-151, 153; AVR:185, 187-188, 190-191, 201, 205; MAI:231-232, 234-237, 242, 245, 253; JUIN:285, 289-292, 295, 302-304, 310, 315, 317, 319-320, 323, 341-342; JUIL:384, 428-432, 434-451, 462, 466; AOUT:516, 520-521, 524-529, 541; SEP:595-596, 598-599, 601-602, 608, 615-676;

COOPERATION AGRICOLE MARS:127;

COOPERATION CULTURELLE FEV:51, 58; MARS:108; MAI:235, 237; JUIN:303, 311; JUIL:430-431, 435; AOUT:520; SEP:602, 616;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:11; FEV:53, 57, 60; MARS:113; AVR:185, 187; MAI:236; JUIN:303-304; JUIL:384, 429, 448, 451, 462; AOUT:526; SEP:599;

COOPERATION EDUCATIVE MARS:127; JUIN:303, 317; JUIL:430; AOUT:520; SEP:603, 616;

COOPERATION FINANCIERE FEV:53; JUIL:434-451; AOUT:527;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:11; FEV:57, 60; AVR:185, 188; MAI:235; JUIN:312; JUIL:429, 451; SEP:598;

COOPERATION JURIDIQUE JUIN:313;

COOPERATION MILITTAIRE FEV:53-56; MARS:148; JUIN:304;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:8, 11, 23; FEV:51; MARS:111, 115-116, 124, 129, 148, 150; AVR:187-188, 191; MAI:235-236, 253; JUIN:304, 309; JUIL:429-430; AOUT:520, 524, 527-528; SEP:615-616;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:5, 8, 11, 23; FEV:51, 53-54, 57, 60-61; MARS:111, 113, 115-116, 124, 127, 129, 148-149; AVR:185, 187-188, 190-191; MAI:232, 235-237, 253; JUIN:304, 309-310; JUIL:429, 432, 435, 438, 441, 451; AOUT:520, 524, 526-529; SEP:595, 602, 616;

INDEX (ENGLISH)

DISCRIMINATION JAN:21, 31; MAR:139; JUNE:346; JULY:470-471, 474; AUG:531; SEP:592, 603, 608;
DISCRIMINATION--RACIAL AUG:531; SEP:603;
DISEASES JAN:25; JUNE:351;
DISPUTES--SETTLEMENT MAY:242; SEP:607;
DIVORCE JULY:461; AUG:548;
DJIBOUTI JAN:15; MAY:232; JULY:438;
DOCUMENTS--JUDICIAL JULY:461; AUG:547;
DOCUMENTS--OFFICIAL MAR:113; JULY:461; AUG:547; SEP:607;
DOMINICA JAN:2; AUG:515, 534; SEP:592;
DOMINICAN REPUBLIC FEB:52; MAR:120, 122, 128, 144, 146, 155, 158; JULY:428, 449, 466; AUG:516, 544; SEP:592;
DREDGING JULY:439;

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAY:232;
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AUG:515, 530; SEP:624;
ECONOMIC MATTERS JAN:5; MAR:111; JUNE:293, 321; JULY:388, 436; AUG:522; SEP:599;
ECONOMIC RELATIONS MAY:236;
ECONOMIC RIGHTS JAN:19; FEB:65; MAR:134; MAY:238; SEP:610;
ECUADOR JAN:15; FEB:52; MAR:120, 157; APR:186; JULY:415, 428, 450, 466; AUG:515-516, 544; SEP:592;
EDUCATION JAN:7, 31; FEB:56; MAR:115, 123, 125, 127, 130, 159; APR:188, 200; JUNE:288-289, 292, 297, 303, 314-316, 350; JULY:386, 390, 393, 423, 425, 430; AUG:520, 527; SEP:591, 596, 604;
EDUCATION--VOCATIONAL JAN:21; FEB:82; JULY:473;
EGYPT JAN:9, 15; FEB:52; MAR:118, 120, 122, 124, 144-146; APR:201; MAY:233, 240; JUNE:297-298, 336; JULY:389-390, 440-441; AUG:527, 544; SEP:592, 600, 605, 608, 613, 622;
EL SALVADOR JAN:15; FEB:52, 64, 66; MAR:156-157; APR:186, 190; JUNE:299; JULY:428, 466; AUG:516, 530, 544;
ELECTRICAL EQUIPMENT JULY:436;
EMPLOYMENT FEB:82; MAR:139; APR:198; JUNE:346-347; JULY:442, 470-475; AUG:525, 549, 551;
EMPLOYMENT CONTRACTS JULY:469-470;
EMPLOYMENT POLICIES MAR:114, 140; JUNE:348; JULY:475; AUG:552;
EMPLOYMENT SERVICES JULY:469;
EMPRESA NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA JULY:409;
ENERGY JAN:23; APR:186, 205; MAY:253; JUNE:294, 318; JULY:463; SEP:593, 598;
ENERGY--ATOMIC JAN:23; MAR:130, 136, 140, 149; MAY:253; JUNE:290, 303-304, 317-318, 320; JULY:431, 467; SEP:600;
ENERGY--ELECTRIC JUNE:293, 298; JULY:391, 396, 404, 406, 408-409, 416, 419, 423, 426, 428, 436, 447, 449-450, 452, 463; SEP:591, 603;
ENERGY--NUCLEAR FEB:59; MAR:109, 111-112, 140; JUNE:283-285; JULY:431; AUG:525; SEP:600;
ENERGY--SOLAR JUNE:290, 323;
ENERGY--THERMAL JULY:411, 414, 422, 452;
ENGINEERING MAR:115; JUNE:302; JULY:388, 392, 397, 417;
ENVIRONMENT JAN:18-19, 31; FEB:63, 71-72, 80; MAR:126; APR:199; MAY:245-246, 254; JUNE:292, 325; JULY:428, 430, 460, 466, 472, 477-478; AUG:535, 548; SEP:607, 610-611;
EQUATORIAL GUINEA JAN:5; FEB:61; JULY:478; AUG:525;
ESTATES JAN:10;
ETHIOPIA JAN:4, 15; FEB:61; MAR:120, 122; JUNE:305; AUG:533, 544; SEP:592, 608-609, 614;
EUROPE SEP:597, 614;
EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS MAR:132;
EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH SEP:596;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:118, 145-146; MAY:242; JUNE:336, 339; AUG:515;
EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION SEP:598, 614-615;
EUROPEAN INVESTMENT BANK JULY:422;
EUROPEAN SPACE AGENCY JAN:17; FEB:56; MAR:112;
EXCHANGE--FOREIGN JULY:440, 443-447;

INDEX (FRANCAIS)

COOPERATIVES JAN:7; JUIN:293;
COQUILLAGES AOUT:524;
COSTA RICA JAN:15; FEV:52; MARS:120, 122, 133; AVR:186; JUIN:311; JUIL:428, 466, 474-475; AOUT:516, 530, 544, 552; SEP:592;
COTE D'IVOIRE JAN:15, 24, 32; MARS:118, 120, 122-123; AVR:196; JUIL:423, 451; AOUT:522, 544; SEP:592;
COTON JUIN:289, 327, 329; JUIL:406; SEP:601;
COUR DE JUSTICE BEUELUX SEP:618;
COURS D'EAU JUIL:405; SEP:619;
CREANCES-DETTES JUIN:321;
CREDITS JAN:4, 6; MAI:254; JUIN:296; JUIL:385, 388, 398-399, 402-403, 409, 418, 420-421, 423-427, 463;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:4; MAI:254; JUIN:312; JUIL:385-390, 392-395, 398-401, 403-404, 408-414, 417-420, 422-428, 463-464;
SEP:592;
CUBA JAN:15, 22, 25; FEV:75; MARS:138, 140-141; AVR:200; JUIN:284, 307, 344; JUIL:428, 465; AOUT:516; SEP:592;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:32; FEV:56, 60, 66; MARS:107-108, 117, 159; AVR:185, 187, 192, 200; MAI:234-235, 253; JUIN:289, 311,
350; JUIL:430-431; AOUT:520, 549; SEP:593, 604, 618;
DANEMARK JAN:2, 5-6, 24, 26; FEV:52, 69-70; MARS:113, 120, 134, 145-146, 157; AVR:185, 195, 199, 203; MAI:250; JUIN:308-309, 323,
343; JUIL:425, 431, 454, 473, 475; AOUT:515, 519, 534, 548; SEP:592, 597, 599;
DECES JAN:10;
DEFENSE JAN:8, 28, 30; MARS:126; JUIN:295, 299, 302;
DELINQUANTS JUIN:292;
DEMOGRAPHIE JUIN:290, 293, 300, 324;
DESARMEMENT FEV:68, 70; MARS:162; JUIN:325; AOUT:535;
DESASTRES NATURELS JUIL:428, 466;
DESSINS-MODELES MARS:117;
DETTES JAN:10-11; MARS:114, 124, 129; JUIN:287, 303;
DEVELOPPEMENT JAN:18, 24; MARS:110, 138; AVR:188, 190-191, 201; MAI:235, 241; JUIN:292-294, 297-300, 302, 304, 308, 310-312;
JUIL:386-387, 389, 392-396, 399-403, 409, 411-414, 416-417, 419-428, 436, 461, 463, 478; AOUT:524, 530; SEP:593;
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JUIL:417;
DEVELOPPEMENT RURAL JAN:7, 26; MARS:138; AVR:201; MAI:231; JUIN:290, 292-302, 305; JUIL:391-392, 399, 401-402, 405, 412, 416-417,
424, 435, 445, 453, 461, 479; SEP:591, 595;
DIFFERENDS--REGLEMENT MAI:242; SEP:607;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS FEV:63, 73; MARS:119, 140; AVR:198; MAI:261; JUIN:325, 349; AOUT:536; SEP:615;
DIPLOMES FEV:59; AVR:200; JUIN:350; AOUT:520, 527;
DISCRIMINATION JAN:21, 31; MARS:139; JUIN:346; JUIL:470-471, 474; AOUT:531; SEP:592, 603, 608;
DISCRIMINATION RACIALE AOUT:531; SEP:603;
DIVORCE JUIL:461; AOUT:548;
DJIBOUTI JAN:15; MAI:232; JUIL:438;
DOCUMENTS JUDICIAIRES JUIL:461; AOUT:547;
DOMANIABLES--QUESTIONS AVR:200; MAI:253; JUIN:350; SEP:595;
DOMINIQUE JAN:2; AOUT:515, 534; SEP:592;
DONS JAN:3, 5, 7, 12, 23, 25; FEV:53, 64; MARS:107, 116; AVR:186, 188-189; MAI:231, 241, 244; JUIN:292, 294, 296-301, 305, 321,
324, 381; JUIL:384, 392, 467; AOUT:526; SEP:591, 596;
DOUANES JAN:30; FEV:59, 73-75; AVR:201; MAI:242; JUIN:283, 291, 323, 341-342; JUIL:461; AOUT:541; SEP:605-606, 613, 619;
DRAGAGE JUIL:439;
DROIT CIVIL JAN:22; MARS:142; MAI:241; JUIN:349; AOUT:547;
DROIT COMMERCIAL JAN:22; MARS:142; MAI:241; JUIN:349; AOUT:547;
DROIT D'AUTEUR MAI:253-254; AOUT:548;
DROIT DE TIMBRE FEV:85;
DROIT DES TRAITES AVR:196; JUIL:455;
DROITS CIVILS JAN:17-18; FEV:65; MARS:134-135; MAI:238; SEP:610;
DROITS CULTURELS JAN:19; FEV:65; MARS:134; MAI:238; SEP:610;
DROITS DE L'HOMME JAN:17-19; FEV:65; MARS:134-135, 140; MAI:238; JUIN:325; JUIL:432; AOUT:531; SEP:592, 603, 608, 610;

INDEX (ENGLISH)

EXPORTS APR:205; AUG:516, 520, 530-531;

EXTRADITION JAN:10, 13; MAR:122-123, 149, 160; JUNE:319; JULY:433;

PAIRS--EXHIBITIONS FEB:73;

FALKLAND ISLANDS MAY:266; AUG:547;

FAMILY MATTERS JUNE:298; JULY:429, 476;

PARNERS APR:186; JUNE:292, 294;

FERTILIZERS JAN:26; JUNE:297, 300, 324; JULY:306, 398, 480;

FIJI JAN:15; FEB:85; MAR:107, 135, 142, 156-157; JULY:384, 427; AUG:522, 546;

FINANCE COMPANIES JAN:26; JUNE:313; JULY:425;

FINANCIAL MATTERS JAN:26, 33; FEB:58; MAY:237; JUNE:288, 303; JULY:381, 388, 409, 422, 434, 452, 465, 479; SEP:595, 608;

FINLAND JAN:15, 22; FEB:57-60, 73; MAR:109, 114, 116-117, 120, 122; APR:185, 192; MAY:236-237, 246, 249-250, 250; JUNE:283, 311, 336-337, 339, 343; JULY:429-430, 454; AUG:515, 523-524, 534, 544; SEP:592, 596, 598;

FISHERIES FEB:58; MAR:110; MAY:233, 243; JUNE:291, 324; JULY:399, 401, 435;

FISHING JAN:5, 8; FEB:58, 63, 73; MAR:110; MAY:233, 243, 254; JUNE:283; JULY:447, 450, 460; AUG:551; SEP:607;

FLAG--RIGHT OF SEP:619;

FOOD FEB:64; MAR:133; APR:185, 196; MAY:248; JUNE:285-287, 315, 343; SEP:608;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS JUNE:309;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JUNE:286-287;

FOREIGN POLICY JUNE:313;

FORESTRY MAR:115; JULY:417, 446;

FRANCE JAN:15, 28, 33; FEB:53-57, 68, 70-72; MAR:113, 120, 122, 126, 135, 137, 144-146; APR:188-190; MAY:235-236, 246, 250; JUNE:302, 317, 323, 346; JULY:429, 451, 454; AUG:515, 520-521, 544; SEP:591-592, 597, 602-603;

FRIENDSHIP JAN:4, 7; FEB:57; MAR:130; APR:187; MAY:231, 234; JUNE:289; JULY:432;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:4, 7; MAR:130; APR:187; MAY:231; JUNE:289;

FRONTIER TRAFFIC JULY:476; AUG:531;

FRONTIERS JAN:5; MAR:125, 137; MAY:232-233; JUNE:312, 351; JULY:433; AUG:521, 525; SEP:607;

FRUIT MAY:236;

GABON JAN:15; MAR:120, 122; MAY:235; AUG:533, 544; SEP:592;

GABORIA JAN:15; FEB:63, 85; JULY:444-445; AUG:522, 544; SEP:592;

GAMBLING FEB:60;

GAS JAN:33; MAR:125; JUNE:295, 324; JULY:386, 389, 392, 404, 463;

GATT JUNE:326-341; SEP:622;

GENEVA CONVENTIONS FEB:81; MAY:250-251, 254;

GENOCIDE JUNE:316;

GENODESY MAR:115;

GEOLGY MAR:126;

GEORGETOWNE AGREEMENT AUG:522;

GEOTHERMAL RESOURCES JULY:414;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4, 15, 25; FEB:57; MAR:141, 162; APR:187, 195-196; MAY:236; JUNE:289, 307, 310-311; AUG:515; SEP:592, 609;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:7, 15, 21; FEB:53, 58, 68; MAR:111, 115-116, 123, 135, 137, 139-140, 145-146, 148, 156-157, 160; APR:190-191; MAY:231, 236, 239-241, 246, 250; JUNE:290-291, 306, 309, 311, 319, 329, 343; JULY:432-451, 476, 479; AUG:515-521, 523, 527, 531, 544, 547; SEP:592, 597, 613, 615;

GHANA JAN:15; FEB:85; MAR:129, 156-157; JUNE:299; JULY:422, 445; AUG:515, 522, 544; SEP:592;

GIBRALTAR MAY:246; AUG:547;

GIRO TRANSFERS FEB:80; JULY:382, 459; AUG:540;

GRAIN JULY:384, 426;

GRAIN STORAGE JULY:384;

GRANTS JAN:3, 5, 7, 12, 23, 25; FEB:53, 64; MAR:107, 116; APR:186, 188-189; MAY:231, 241, 244; JUNE:292, 294, 296-301, 305, 321, 324, 341; JULY:384, 392, 461; AUG:526; SEP:591, 596;

GREAT LAKES JUNE:295;

INDEX (FRANCAIS)

DROITS ECONOMIQUES JAN:19; FEV:65; MARS:134; MAI:238; SEP:610;
DROITS POLITIQUES JAN:17-18; FEV:65; MARS:134-135, 139; MAI:238; JUIL:632; SEP:605, 610;
DROITS SOCIAUX JAN:19; FEV:65; MARS:134; MAI:238; SEP:610;

ECOLES JUIN:292, 315;
ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:5; MARS:111; JUIN:293, 321; JUIL:388, 436; AOUT:522; SEP:599;
ECONOMIQUES--RELATIONS MAI:236;
EGOUTS--CONSTRUCTION JUIN:297, 301; JUIL:391, 400, 411, 422, 424, 444; SEP:593;
EGYPTE JAN:9, 15; FEV:52; MARS:118, 120, 122, 124, 144-146; AVR:201; MAI:233, 240; JUIN:297-298, 336; JUIL:389-390, 440-441;
AOUT:527, 544; SEP:592, 600, 605, 608, 613, 622;
EL SALVADOR JAN:15; FEV:52, 64, 66; MARS:156-157; AVR:186, 190; JUIN:299; JUIL:428, 466; AOUT:516, 530, 540;
ELEVAGE JAN:6; JUIN:291; JUIL:401, 407;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:15; MARS:156-157; JUIN:323; AOUT:527, 548;
EMIRATS ARABES UNIS (ABOU DHABI) JUIN:291;
ENREGISTREMENT DES GRAINS JUIL:388;
EMPLOI FEV:62; MARS:139; AVR:198; JUIN:346-347; JUIL:442, 470-475; AOUT:525, 549, 551;
EMPLOI--POLITIQUE MARS:114, 140; JUIN:348; JUIL:475; AOUT:552;
EMPLOI--SERVICES JUIL:469;
EMPRESA NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA JUIL:409;
EMPRUNTS JAN:5-6, 10-11; FEV:52, 71; MARS:109; JUIN:208, 293-302, 308, 312, 321, 324; JUIL:387-392, 395-399, 401-408, 411, 413,
415-420, 422-427, 431, 443, 452-453, 455, 463-464, 480; AOUT:523;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JUIN:300, 308; JUIL:455, 463;
EMPRUNTS--GARANTIE JUIL:385, 390-391, 396-398, 401-402, 404-406, 408, 410, 413-414, 416, 419, 421-423, 425, 433; SEP:593;
ENERGIE JAN:23; AVR:186, 205; MAI:253; JUIN:294, 318; JUIL:463; SEP:593, 598;
ENERGIE ATOMIQUE JAN:23; MARS:130, 136, 180, 189; MAI:253; JUIN:290, 303-304, 317-318, 320; JUIL:431, 467; SEP:600;
ENERGIE ELECTRIQUE JUIN:293, 298; JUIL:391, 396, 404, 406, 408-409, 416, 419, 423, 426, 428, 436, 447, 449-450, 452, 463; SEP:591,
603;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:131; JUIL:463; SEP:591, 593, 603;
ENERGIE NUCLEAIRE FEV:59; MARS:109, 111-112, 140; JUIN:203-205; JUIL:431; AOUT:525; SEP:600;
ENERGIE SOLAIRE JUIN:290, 323;
ENERGIE THERMALE JUIL:411, 414, 422, 452;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:20; MARS:138; JUIN:346; JUIL:468, 471, 476; AOUT:520, 549-550;
ENGRAIS JAN:26; JUIN:297, 300, 324; JUIL:386, 398, 440;
ENSEIGNANTS JUIN:315;
ENSEIGNEMENT JAN:7, 31; FEV:56; MARS:115, 123, 125, 127, 130, 159; AVR:188, 200; JUIN:288-289, 292, 297, 303, 316-316, 350;
JUIL:386, 390, 393, 423, 425, 430; AOUT:520, 527; SEP:591, 596, 604;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:21; FEV:82; JUIL:473;
ENTITE NON-INTERNATIONALE JUIN:313; JUIL:409, 413, 452-453;
ENTRAIEMENT JAN:21; FEV:82; MARS:115, 125, 130; AVR:193; JUIN:297-299, 301, 303; JUIL:399, 417, 446, 473; AOUT:520; SEP:596;
ENTRETIEN ROUTIER JUIL:391, 419;
ENVIRONNEMENT JAN:16-19, 31; FEV:63, 71-72, 80; MARS:126; AVR:199; MAI:245-246, 254; JUIN:292, 325; JUIL:428, 430, 460, 466, 472,
477-478; AOUT:535, 548; SEP:607, 610-611;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JUIL:383, 459; AOUT:540;
EPARGNE JUIL:383, 459; AOUT:540;
EQUATEUR JAN:15; FEV:52; MARS:120, 157; AVR:186; JUIL:415, 428, 450, 466; AOUT:515-516, 540; SEP:592;
ESCLAVAGE SEP:604-605, 620;
ESPACE FEV:69-70; MARS:137; JUIN:314;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:25; FEV:69-70; AOUT:534; SEP:613;
ESPAGNE JAN:7, 15, 21; FEV:60-61, 75; MARS:117-120, 122, 127, 132, 136, 144-146, 155; AVR:190-192, 196; MAI:231-232, 239, 250;
JUIN:310-312, 323, 326-328, 336-337; JUIL:386; AOUT:515, 528-535, 540; SEP:593, 595, 598, 609, 622;
ETATIS JUIL:454;
ETAT CIVIL JUIL:476, 478;

INDEX (ENGLISH)

GREECE JAN:15; MAR:118, 120, 122, 136, 144, 146; APR:190; MAY:252; JUNE:283, 288, 290, 303, 305-346, 350; JULY:430, 434; AUG:515, 544, 549; SEP:597, 611, 622;

GRENADE FEB:52, 67; MAY:251-252; AUG:533, 548; SEP:592;

GUATEMALA FEB:52, 66; MAR:120, 157; APR:205; JUNE:296; JULY:419, 428; AUG:516, 530, 544; SEP:592, 670;

GUERNSEY MAR:106-107; MAY:246; JUNE:347-348;

GUINEA JAN:15, 25; MAR:156-157; MAY:244, 247, 249; JULY:428, 441; AUG:522, 548; SEP:592;

GUINEA-BISSAU JAN:7, 15; SEP:592;

GUYANA JAN:15; FEB:52, 85; MAR:129; JULY:426, 456-459; AUG:516, 522, 588; SEP:592, 616;

HAITI JAN:3, 15, 23; FEB:52; MAR:141, 155-157; APR:205; JUNE:292, 341; JULY:435; AUG:515-516; SEP:592;

HANDICAPPED JAN:7;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:75; MAR:138; APR:201; JUNE:291; JULY:301, 461; AUG:530; SEP:624;

HEALTH JAN:3, 8, 25; FEB:59; MAR:128; APR:168-189; MAY:231, 238; JUNE:290, 292, 294-296, 300-301, 319, 349, 351; JULY:494, 651; AUG:524-525, 534;

HERITAGE--CULTURAL JAN:32; FEB:66; MAR:159; APR:200; AUG:549;

HERITAGE--NATURAL JAN:32; FEB:66; MAR:159; APR:200; AUG:549;

HIGH SEAS MAY:205; SEP:606-607;

HIGHWAYS JUNE:302; JULY:387, 391, 393, 398-399, 408, 413, 415, 419, 423-424;

HOLIDAYS APR:197; JUNE:345-346; JULY:467, 470; AUG:550-552;

HOLY SEE JAN:15; MAR:117-118, 120, 122, 132;

HONDURAS JAN:15; FEB:52, 65-66; MAR:156-157; APR:196; JULY:408-409, 428; AUG:516, 523; SEP:592;

HONG KONG JAN:20; FEB:81; APR:198; MAY:246; JUNE:345-347; JULY:430; AUG:547; SEP:612;

HOSPITALS JULY:438-439;

HOTEL-KEEPERS JULY:416;

HOUSING FEB:64; MAY:244;

HUMAN RIGHTS JAN:17-19; FEB:65; MAR:134-135, 140; MAY:238; JUNE:325; JULY:432; AUG:531; SEP:592, 603, 608, 610;

HUNGARY JAN:4, 7, 15, 18-19; MAR:141, 150; APR:187, 189; JUNE:336; JULY:433; AUG:515, 548; SEP:592, 615;

HYDROCARBONS JULY:428, 466;

HYDROELECTRIC POWER MAR:131; JULY:463; SEP:591, 593, 603;

HYDROLOGY APR:193;

ICELAND JAN:15; MAR:156-157; JUNE:283; JULY:474; AUG:531, 548; SEP:592, 598;

ICJ JURISDICTION JAN:20; MAR:159;

IDENTITY DOCUMENTS AUG:551;

IMPORTS-EXPORTS JAN:4-6; FEB:73; MAR:126, 129, 148-149; APR:200-201; MAY:236; JUNE:297-298, 301, 308, 335; JULY:386, 398, 430, 441; SEP:604-606;

INDIA JAN:15; MAR:108, 120, 122, 151; APR:187; MAY:236; JUNE:300-301, 309, 333, 336; JULY:430-413, 446; AUG:546; SEP:592, 603, 622;

INDONESIA JAN:5, 15; FEB:52; MAR:107, 120, 122, 126, 150; MAY:249; JUNE:285-286, 298-299, 306, 310, 348; JULY:390-396, 439; AUG:548; SEP:592;

INDUSTRIAL RELATIONS JULY:472;

INDUSTRY JAN:20; APR:197; JUNE:345-346; JULY:386, 389, 402, 404, 410, 433-434, 421, 443-444, 464, 467-468; AUG:520, 550;

INFORMATION JUNE:313; AUG:526;

INFORMATION--EXCHANGE MAR:126-127, 130; JUNE:290, 304, 313, 323; JULY:461; AUG:547;

INFORMATION--PROTECTION MAR:111;

INHERITANCE JULY:388;

INSPECTION JULY:471;

INSURANCE JULY:436, 442;

INSURANCE--OLD AGE FEB:70;

INSURANCE--UNEMPLOYMENT JULY:436;

INSURANCE--WORKERS AUG:518;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:64; MAR:133; APR:202; MAY:246-246;

INDEX (FRANCAIS)

ETATS ARABES AOUT:527;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:8, 15, 27-31; FEV:52; MARS:112, 120, 122-130, 135-137, 143, 147-155, 158-161; AVR:205; MAI:241-242, 250; JUIN:283-285, 289-305, 311, 314, 317-325, 332-333, 336-337, 339; JUIL:381-382, 422, 428, 431, 457, 466; AOUT:536; SEP:592, 596, 599-601, 607, 611, 613, 615-617;

ETHIOPIE JAN:4, 15; FEV:61; MARS:120, 122; JUIN:305; AOUT:533, 544; SEP:592, 608-609, 614;

ETUDES DE FAISABILITE JUIN:297;

ETUDIANTS FEV:55; AOUT:520, 526;

EUROPE SEP:597, 614;

EXPLOITATION MINIERE JUIL:421, 432, 463;

EXPORTATION AVR:205; AOUT:516, 524, 530-531;

EXTRADITION JAN:10, 13; MARS:122-123, 149, 160; JUIN:319; JUIL:433;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:159;

FAILLITE FEV:56;

FAMILLE--QUESTIONS JUIN:298; JUIL:429, 476;

FAUNE JUIL:477-478;

FAUX BONNATAGE SEP:620;

FEMMES JAN:21; MARS:138-139; AVR:197; JUIN:293; JUIL:467-468, 470; SEP:592, 605, 608;

FER JUIL:402;

FIDJI JAN:15; FEV:85; MARS:107, 135, 142, 156-157; JUIL:384, 427; AOUT:522, 544;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:26, 33; FEV:58; MAI:237; JUIN:288, 303; JUIL:381, 388, 409, 422, 434, 452, 465, 479; SEP:595, 608;

FINLANDE JAN:15, 22; FEV:57-60, 73; MARS:109, 114, 116-117, 120, 122; AVR:185, 192; MAI:236-237, 246, 249-250, 254; JUIN:283, 311, 336-337, 339, 343; JUIL:429-430, 454; AOUT:515, 523-524, 534, 544; SEP:592, 596, 598;

FOIBES-EXPOSITIONS FEV:73;

FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES MAI:231;

FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES FEV:64; MAI:241, 244;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:24; MARS:138; JUIL:425, 478;

FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL FEV:62, 84;

FONDS SPECIAL MARS:107-108;

FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES MAI:255;

FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:21; FEV:82; JUIN:298; JUIL:473; AOUT:520, 525;

FRANCE JAN:15, 28, 33; FEV:53-57, 68, 70-72; MARS:113, 120, 122, 126, 135, 137, 144-146; AVR:188-190; MAI:235-236, 246, 250; JUIN:302, 317, 323, 346; JUIL:429, 451, 454; AOUT:515, 520-521, 544; SEP:591-592, 597, 602-603;

FRONTIERES JAN:5; MARS:125, 137; MAI:232-233; JUIN:312, 351; JUIL:433; AOUT:521, 525; SEP:607;

FRUITS MAI:236;

GABON JAN:15; MARS:120, 122; MAI:235; AOUT:533, 544; SEP:592;

GAMBIE JAN:15; FEV:63, 85; JUIL:444-445; AOUT:522, 544; SEP:592;

GERANTIES--NUCLEAIRES MARS:126-127, 130; JUIN:284-286, 318-319; AOUT:525;

GATT JUIN:326-341; SEP:622;

GAZ JAN:33; MARS:125; JUIN:295, 324; JUIL:386, 389, 392, 404, 463;

GENEVE--CONVENTIONS FEV:81; MAI:250-251, 254;

GENIE CIVIL MARS:115; JUIN:302; JUIL:388, 392, 397, 417;

GENOCIDE JUIN:316;

GEODESIE MARS:115;

GEOLOGIE MARS:126;

GEO THERMIQUES--RESSOURCES JUIL:414;

GESTION (ENTREPRISES) JUIL:399;

GHANA JAN:15; FEV:85; MARS:129, 156-157; JUIN:299; JUIL:422, 445; AOUT:515, 522, 544; SEP:592;

GIBRALTAR MAI:246; AOUT:547;

GRAINS JUIL:380, 426;

GRANDS LACS JUIN:295;

INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:23; MAR:143; MAY:253; JUNE:283-286, 314; JULY:381, 480; AUG:525;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:52; JUNE:312-313; JULY:385, 387-392, 395-399, 401-411, 413-427, 452-453,
463-464, 480; SEP:593;
INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION MAR:129;
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE APR:200;
INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE JUNE:289;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:4; JUNE:312-313; JULY:385-390, 392-395, 398-401, 403-404, 408-414, 417-420, 422-428,
452-453, 463-464; SEP:592;
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION JULY:480;
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:24; MAR:138; JULY:425, 478;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JUNE:345;
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAY:248-249;
INTERNATIONAL MONETARY FUND FEB:62, 84;
INTERNATIONAL SUGAR ORGANIZATION JUNE:305;
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JAN:2, 15; JUNE:291;
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION MAR:120, 156; JUNE:291;
INVENTIONS MAR:117; SEP:597, 614;
INVESTMENT--GUARANTEE FEB:55; MAR:114; JUNE:287; AUG:519, 526; SEP:594, 612;
INVESTMENTS JAN:9; FEB:55; MAR:114; MAY:233, 242; JUNE:287; JULY:402, 410; AUG:518-519, 526; SEP:594, 608, 612;
IRAN JAN:15; FEB:69; MAR:107, 120, 122; AUG:544;
IRAQ JAN:15; MAR:113, 156-157; APR:191; MAY:234; JULY:429, 455, 460; AUG:527, 544;
IRELAND JAN:11, 15, 20; FEB:51; MAR:120, 122, 145-146; MAY:239, 242; JUNE:341; AUG:515-516, 544; SEP:597;
IRON JULY:402;
IRRIGATION JAN:3, 12; JUNE:294, 299-300; JULY:395, 397, 407, 410, 417-418, 421, 440, 446-447; SEP:595;
ISLE OF MAN MAR:146-147; MAY:246; JUNE:339, 347-348; JULY:455; AUG:547;
ISRAEL JAN:15; MAR:120, 122, 128, 142, 144-146; APR:194; JUNE:290, 302, 306, 321, 324; JULY:445; AUG:518, 531, 536, 547; SEP:592,
599, 622;
ITALY JAN:7, 15; FEB:51, 74; MAR:142, 145-146, 156-157; APR:187, 190, 195, 200; MAY:232; JUNE:289, 309, 317, 322-323, 349;
JULY:433, 465, 469, 471-474, 476, 478; AUG:515, 524, 537-541, 549-552; SEP:592, 597, 602, 614-615;
IVORY COAST JAN:15, 24, 32; MAR:118, 120, 122-123; APR:198; JULY:423, 451; AUG:522, 544; SEP:592;

JAMAICA JAN:15; FEB:52; MAR:120, 122, 147; JUNE:296, 306, 323; JULY:450; AUG:515-516, 522; SEP:592;
JAPAN JAN:15, 29; FEB:72; MAR:109-110, 113, 120, 122, 130, 149; APR:192; MAY:232-234, 243, 250; JUNE:285, 303, 320, 329, 336-337,
339, 343; JULY:430, 455, 471, 477; AUG:535, 537-540, 544; SEP:592, 600;
JERSEY MAR:140, 146-147; MAY:246; JUNE:348;
JORDAN JAN:15; FEB:55; MAR:120, 122; JUNE:283, 301, 324; JULY:422-423; AUG:526-527, 544; SEP:592, 601;
JUDGEMENTS JAN:9, 22; AUG:518;
JUDICIAL MATTERS JAN:4, 23, 25; FEB:54, 56; MAR:108; JUNE:283, 288, 313, 320; AUG:518;

KENYA JAN:15; FEB:55; MAR:120, 128, 138-139, 157; APR:186; JUNE:286, 295, 306; JULY:414, 444, 479; AUG:517, 522, 544; SEP:616;
KIRIBATI (GILBERT ISLANDS) SEP:595;
KUWAIT JAN:15; MAR:120, 157; MAY:245, 250; AUG:520, 527, 544;

LABOUR JAN:20-22; FEB:81-83; MAR:114, 139-140; APR:197-198; JUNE:345-348; JULY:467-475; AUG:525, 549-552;
LABOUR INSPECTION JAN:20; JULY:468, 471;
LABOUR STANDARDS FEB:83; JULY:473-474; AUG:552;
LABOUR--COMPULSORY JULY:467;
LAND DEVELOPMENT FEB:61; JUNE:299-300; JULY:416;
LANGUAGES AUG:520; SEP:591, 603;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:15; FEB:81; AUG:544; SEP:592, 608;
LATIN AMERICA APR:205; JUNE:350; JULY:428, 466; AUG:516, 530-531;
LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION JULY:428, 466;
LATIN AMERICAN ENERGY ORGANIZATION APR:205;

INDEX (FRANCAIS)

GRECE JAN:15; MARS:118, 120, 122, 136, 144, 146; AVR:190; MAI:252; JUIN:283, 288, 290, 303, 345-346, 350; JUIL:430, 434; AOUT:515, 544, 549; SEP:597, 611, 622;

GRENADE FEV:52, 67; MAI:251-252; AOUT:533, 544; SEP:592;

GROUPE DES ETATS - AFRIQUE CARAIBES ET PACIFIQUE AOUT:522, 533;

GUATEMALA FEV:52, 66; MARS:120, 157; AVR:205; JUIN:296; JUIL:419, 428; AOUT:516, 530, 544; SEP:592, 610;

GUERNESEY MARS:146-147; MAI:246; JUIN:347-348;

GUERRE--VICTIMES FEV:81; MAI:250-252, 254;

GUINEE JAN:15, 25; MARS:156-157; MAI:244, 247, 249; JUIL:428, 441; AOUT:522, 548; SEP:592;

GUINEE EQUATORIALE JAN:5; FEV:61; JUIL:478; AOUT:525;

GUINEE-BISSAU JAN:7, 15; SEP:592;

GUYANA JAN:15; FEV:52, 85; MARS:129; JUIL:426, 456-459; AOUT:516, 522, 544; SEP:592, 616;

HAITI JAN:3, 15, 23; FEV:52; MARS:141, 155-157; AVR:205; JUIN:292, 341; JUIL:435; AOUT:515-516; SEP:592;

HANDICAPES JAN:7;

HAUTE MER MAI:245; SEP:606-607;

HAUTE-VOLTA FEV:55; MARS:156-157; MAI:231, 237; JUIN:292; JUIL:387, 444; AOUT:522, 524, 526;

HONDURAS JAN:15; FEV:52, 65-66; MARS:156-157; AVR:196; JUIL:408-409, 428; AOUT:516, 523; SEP:592;

HONG-KONG JAN:20; FEV:81; AVR:198; MAI:246; JUIN:345-347; JUIL:430; AOUT:547; SEP:612;

HONGRIE JAN:4, 7, 15, 18-19; MARS:141, 150; AVR:187, 189; JUIN:336; JUIL:433; AOUT:515, 544; SEP:592, 615;

HOPITAUX JUIL:438-439;

HOTELIERS JUIL:416;

HUILE AVR:202; MAI:236, 244-246; JUIN:302, 324; JUIL:392, 413;

HUILE COMESTIBLE MAI:236;

HUILE D'OLIVE MARS:118, 145, 155; AVR:202;

HYDROCARBURES JUIL:428, 466;

HYDROLOGIE AVR:193;

IDENTITE--DOCUMENTS AOUT:551;

ILE DE SAN MARS:146-147; MAI:246; JUIN:339, 347-348; JUIL:455; AOUT:547;

ILE DE PITCAIRN MAI:246;

ILE NIUE MARS:135; JUIL:384, 462;

ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE JUIL:455;

ILES CAIMANES MAI:246; JUIN:336, 339; AOUT:547;

ILES COOK MARS:136; JUIL:384; AOUT:546;

ILES FALKLAND MAI:246; AOUT:547;

ILES SALOMON JAN:2; MARS:135, 138; JUIN:325; JUIL:384, 462; SEP:603-607, 619-620;

ILES TURQUES ET CAIQUES MAI:246;

ILES VIERGES BRITANNIQUES MAI:246;

IMPORT-EXPORT JAN:4-6; FEV:73; MARS:126, 129, 148-149; AVR:200-201; MAI:236; JUIN:297-298, 301, 308, 335; JUIL:386, 398, 430, 441; SEP:604-606;

IMPOSITION JAN:2, 8-10, 27, 29-31; FEV:51, 56, 58, 60; MARS:111, 113, 116-117, 129, 137-138; AVR:185, 189, 191, 203; MAI:233-234, 240; JUIN:289, 294, 302, 304-305, 315, 317; JUIL:384, 430, 433-434, 476; AOUT:516-519, 521, 530, 534; SEP:594, 611-612, 620;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:2, 8-10, 27, 29-31; FEV:51; MARS:111, 113, 116-117; JUIN:302, 315, 317; JUIL:430, 433; AOUT:517-519, 534; SEP:594;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:2, 8-9, 27, 29-31; FEV:51, 58, 60; MARS:116, 137-138; AVR:185, 189, 191; MAI:240; JUIN:294, 302; JUIL:433; AOUT:517-518, 534; SEP:594, 612;

IMPOSITION--HERITAGE JAN:10, 27; JUIN:302; JUIL:384; AOUT:517;

IMPOSITION--REVENU JAN:2, 8-9, 27, 29-31; FEV:51, 58, 60; MARS:111, 113, 116, 129, 137-138; AVR:185, 189, 191, 195, 203; MAI:233-234, 240; JUIN:289, 304-305, 315; JUIL:384, 430, 433; AOUT:517-519, 534; SEP:594, 611-612, 620;

INDE JAN:15; MARS:108, 120, 122, 151; AVR:187; MAI:236; JUIN:300-301, 309, 333, 336; JUIL:410-413, 446; AOUT:544; SEP:592, 608, 622;

INDEMNISATION MAI:248;

INDONESIE JAN:5, 15; FEV:52; MARS:107, 120, 122, 126, 150; MAI:249; JUIN:285-286, 298-299, 306, 314, 344; JUIL:394-396, 439; AOUT:544; SEP:592;

INDEX (ENGLISH)

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:159;
LAW OF TREATIES APR:196; JULY:455;
LEBANON JAN:15; MAR:144, 156-157; JUNE:300; AUG:544;
LEGAL AID JUNE:288;
LEGAL MATTERS JAN:22, 24; FEB:64, 69-70; MAR:133, 340, 342; APR:196, 202; MAY:241-242, 245-246; JUNE:313, 349; JULY:429, 455, 461, 476; AUG:519, 523, 547-548; SEP:597, 601, 607, 614, 618;
LEGALIZATION (DOCUMENTS) APR:190; SEP:611;
LESOTHO JAN:15; MAY:239-240; JULY:420, 447, 461; AUG:522, 544; SEP:592, 594;
LETTERS FEB:78-79;
LIABILITY--CIVIL MAR:740; MAY:245-246;
LIABILITY--INTERNATIONAL FEB:69-70; MAY:245-246;
LIBERIA JAN:15; FEB:77-79; APR:199; MAY:232, 246, 248, 250; JULY:403, 445-446; AUG:522, 551;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:15; MAR:118, 144-146, 156-157; APR:187, 202; JUNE:285; AUG:527, 544;
LIECHTENSTEIN JAN:15; FEB:69; MAR:120, 122; JULY:381-384, 457, 477; AUG:517; SEP:597-598;
LIGNITE JULY:405;
LIPTAKO-GOURNA AUTHORITY AUG:524;
LITERARY WORKS FEB:68;
LIVESTOCK JAN:8; JUNE:291; JULY:401, 407;
LOAD LINES MAY:244; JUNE:295;
LOANS JAN:5-6, 10-11; FEB:252, 71; MAR:109; JUNE:288, 293-302, 308, 312, 321, 324; JULY:387-392, 395-399, 401-408, 411, 413, 415-420, 422-427, 431, 443, 452-453, 455, 463-464, 480; AUG:523;
LOANS--DEVELOPMENT JUNE:300, 308; JULY:455, 463;
LOANS--GUARANTEE JULY:385, 390-391, 396-398, 401-402, 404-406, 408, 410, 413-414, 416, 419, 421-423, 425, 453; SEP:593;
LUXEMBOURG JAN:15, 29; FEB:51; MAR:118, 120, 122, 145-146; APR:190, 194; MAY:247; JUNE:312, 349; JULY:476; AUG:515, 518-519, 521, 541, 544, 546; SEP:592, 597, 611;
MACAU MAR:127, 148;
MACHINERY AUG:555;
MADAGASCAR JAN:15; MAR:120, 122; APR:188; JULY:414, 442, 463; AUG:522, 544; SEP:592;
MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:23; APR:194;
MAINTENANCE--ROADS JULY:391, 419;
MAIZE JULY:425;
MALARIA JUNE:296;
MALAWI JAN:6-7, 12, 15; FEB:53, 64, 66, 72-73; MAR:130; JUNE:283; JULY:392, 438-439, 479; AUG:522, 544;
MALAYSIA JAN:15; FEB:85; MAR:107, 120, 122, 152; MAY:247; JUNE:283, 285, 315; JULY:416-417;
MALDIVES JAN:15; MAY:245, 247-249;
MALI JAN:15; MAR:156-157; JULY:417, 449; AUG:518, 522, 524, 544;
MALTA JAN:15, 24; FEB:85; JUNE:309; JULY:430;
MANAGEMENT (ENTERPRISES) JULY:399;
MANO RIVER UNION JULY:438;
MARITIME MATTERS FEB:64, 71; MAR:113, 124-125, 133; APR:188, 202; MAY:244, 248-249, 254; JUNE:318, 345; AUG:535, 549; SEP:607;
MARKETING JUNE:293, 296;
MARRIAGE JULY:478;
MATERNITY BENEFITS AUG:519;
MAURITANIA JAN:5, 15; MAR:113, 120, 122, 159; MAY:255; JUNE:306; JULY:402, 446; AUG:522, 527, 544;
MAURITIUS JAN:2; FEB:56; MAR:122; JUNE:305; JULY:381-382, 427, 457; AUG:518, 522;
MEAT JUNE:334-335;
MEDICAL CARE JAN:21; JUNE:290, 294, 319, 346;
MEDICINE APR:190; JUNE:319; JULY:451;
MEDITERRANEAN SEA APR:200;
METALS--PRECIOUS SEP:614;

INDEX (FRANCAIS)

INDUSTRIE JAN:20; AVR:197; JUIN:345-346; JUIL:386, 389, 402, 404, 410, 413-414, 421, 443-444, 468, 467-468; AOUT:530, 550;
INDUSTRIE LAITIERE JUIN:328, 331-332;
INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:475;
INFORMATION JUIN:313; AOUT:526;
INFORMATION--PROTECTION MARS:111;
INFORMATIQUE AVR:200;
INSPECTION JUIL:471;
INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE JUIL:480;
INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:349; JUIL:465;
INVENTIONS MARS:117; SEP:597, 614;
INVESTISSEMENT--GARANTIE FEV:55; MARS:114; JUIN:287; AOUT:519, 526; SEP:594, 612;
INVESTISSEMENTS JAN:9; FEV:55; MARS:114; MAI:233, 242; JUIN:287; JUIL:402, 410; AOUT:518-519, 526; SEP:594, 608, 612;
IRAN JAN:15; FEV:69; MARS:107, 120, 122; AOUT:544;
IRAQ JAN:15; MARS:113, 156-157; AVR:191; MAI:234; JUIL:429, 455, 460; AOUT:527, 544;
IRLANDE JAN:11, 15, 20; FEV:51; MARS:120, 122, 145-146; MAI:239, 242; JUIN:341; AOUT:515-516, 544; SEP:597;
IRRIGATION JAN:3, 12; JUIN:294, 299-300; JUIL:395, 397, 407, 410, 417-418, 421, 440, 446-447; SEP:595;
ISLANDE JAN:15; MARS:156-157; JUIN:283; JUIL:474; AOUT:531, 544; SEP:592, 598;
ISRAEL JAN:15; MARS:120, 122, 128, 142, 144-146; AVR:194; JUIN:290, 302, 306, 321, 324; JUIL:445; AOUT:518, 531, 536, 547;
SEP:592, 599, 622;
ITALIE JAN:7, 15; FEV:51, 74; MARS:102, 145-146, 156-157; AVR:187, 190, 195, 200; MAI:232; JUIN:289, 309, 317, 322-323, 349;
JUIL:433, 465, 469, 471-474, 476, 478; AOUT:515, 524, 537-541, 549-552; SEP:592, 597, 602, 614-615;
JAHAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN:15; MARS:118, 144-146, 156-157; AVR:187, 202; JUIN:285; AOUT:527, 544;
JAMAIQUE JAN:15; FEV:52; MARS:120, 122, 147; JUIN:296, 306, 323; JUIL:450; AOUT:515-516, 522; SEP:592;
JAPON JAN:15, 29; FEV:72; MARS:109-110, 113, 120, 122, 130, 149; AVR:192; MAI:232-234, 243, 250; JUIN:285, 303, 320, 329, 336-337,
343; JUIL:430, 455, 471, 477; AOUT:535, 537-540, 544; SEP:592, 600;
JERSEY MARS:140, 146-147; MAI:246; JUIN:348;
JEUX DE HASARD FEV:60;
JORDANIE JAN:15; FEV:55; MARS:120, 122; JUIN:283, 301, 328; JUIL:422-423; AOUT:526-527, 544; SEP:592, 601;
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JUIL:384; AOUT:541;
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:4, 23, 25; FEV:54, 56; MARS:108; JUIN:283, 288, 313, 320; AOUT:518;
JUGEMENTS JAN:9, 22; AOUT:518;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:22, 24; FEV:64, 69-70; MARS:133, 140, 142; AVR:196, 202; MAI:241-242, 245-246; JUIN:313, 349; JUIL:429,
455, 461, 476; AOUT:519, 523, 547-548; SEP:597, 601, 607, 614, 618;
KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE JAN:4; AVR:196; JUIL:476; SEP:592;
KENYA JAN:15; FEV:55; MARS:120, 128, 138-139, 157; AVR:186; JUIN:286, 295, 306; JUIL:414, 448, 479; AOUT:517, 522, 544; SEP:616;
KIRIBATI (ILES GILBERT) SEP:595;
KOWEIT JAN:15; MARS:120, 157; MAI:245, 250; AOUT:520, 527, 544;

LAINE SEP:601;
LANGUES AOUT:520; SEP:591, 603;
LEGALISATION (DOCUMENTS) AVR:190; SEP:611;
LESOTHO JAN:15; MAI:239-240; JUIL:420, 447, 461; AOUT:522, 544; SEP:592, 594;
LETTRES FEV:78-79;
LETTRES DE CHANGE FEV:85;
LIBAN JAN:15; MARS:144, 156-157; JUIN:300; AOUT:544;
LIBERIA JAN:15; FEV:77-79; AVR:199; MAI:232, 246, 248, 250; JUIL:403, 445-446; AOUT:522, 551;
LIECHTENSTEIN JAN:15; FEV:69; MARS:120, 122; JUIL:361-384, 457, 477; AOUT:517; SEP:597-598;
LIGNES DE CHARGE MAI:244; JUIN:295;
LIGNEITE JUIL:405;
LOGEMENT FEV:64; MAI:244;

INDEX (ENGLISH)

METEOROLOGY MAR:109, 125; APR:193; JULY:465; AUG:528;
METROLOGY MAR:115; APR:190;
MEXICO JAN:15; FEB:52, 61, 63; MAR:118-120, 122, 125, 134-135, 139, 143, 150-151, 153-154, 158-159; MAY:242, 250; JUNE:291-292, 324; JULY:421-422, 428-429, 466; AUG:515-516; SEP:592, 598-599, 601, 622;
MIDDLE EAST SEP:599-600, 617;
MIGRATION FEB:61; JUNE:310; JULY:474;
MILITARY MATTERS JAN:8, 29; MAR:117, 123, 125, 130, 147-148; JUNE:290, 303-304, 319, 325;
MINERAL RESOURCES MAY:235; JULY:432;
MINES JULY:467, 471;
MINIMUM AGE JUNE:347; AUG:551;
MINING JULY:421, 432, 463;
MISSILES JUNE:291;
MONACO JAN:15; MAR:120, 122; JULY:480;
MONETARY MATTERS MAY:234; JULY:422;
MONEY ORDERS MAY:234; JULY:382, 430, 458; AUG:539;
MONGOLIA JAN:75, 25; MAR:141; JULY:430; SEP:592;
MONTSERRAT MAY:246; JUNE:336, 339;
MOROCCO JAN:15; MAR:116, 118, 120, 122, 133, 144-146; MAY:237; JUNE:283; JULY:415-416, 429; AUG:527, 544;
MOTOR VEHICLES JAN:24; FEB:58, 65-66; MAR:133-134; APR:194-195; MAY:243; JUNE:342; JULY:454; AUG:531-532; SEP:602, 605-606;
MOVEMENT OF PERSONS FEB:54-55, 72;
MOZAMBIQUE JAN:15; FEB:71; APR:199;
MULTILATERAL JAN:2, 4, 15, 25, 30; FEB:52, 65-66, 74, 84-85; MAR:107, 114, 118, 120, 122, 133-135, 141, 144-147, 156-157; APR:186, 190, 196, 205; MAY:244, 246, 249-250, 254; JUNE:283, 285, 290, 315, 329, 331-332, 336-337, 339-341; JULY:381-384, 428, 454, 457-460, 462, 466; AUG:515-516, 522, 524, 527, 530, 532; SEP:592, 597-598, 602, 614-615, 622;
MUTUAL ASSISTANCE JAN:4; FEB:53; MAR:119; JUNE:289;
MUTUAL RELATIONS JAN:11; MAR:112, 118-119;

NAMIBIA JUNE:288;
NARCOTICS MAR:125, 150-151, 153, 158; APR:194, 206; MAY:239; JUNE:292, 316, 350-351; JULY:462; SEP:601;
NATIONALITY FEB:72-73;
NATURAL RESOURCES—EXPLORATION MAY:231; JULY:404;
NAURU JAN:15; MAR:108, 135, 137; JUNE:307; JULY:384;
NAVIGATION FEB:64; MAR:123, 133; APR:187-188, 202; MAY:244, 247, 249-250; JUNE:295, 318; AUG:527; SEP:619;
NEPAL JAN:3, 10, 12, 15; MAR:107; APR:188-189; JUNE:301-302; JULY:417; AUG:544;
NETHERLANDS JAN:2, 10, 18-19, 22-23, 25, 27; MAR:125, 145-146, 156-157; APR:190, 195; MAY:240-241, 250; JUNE:304, 307, 323, 333; JULY:461, 478; AUG:515, 526, 544; SEP:592, 594, 597, 600, 608, 610, 612, 620-621;
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) MAY:250;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:2, 23, 25; AUG:544;
NEUTRALITY JUNE:309;
NEW HEBRIDES JAN:2, 28, 33;
NEW ZEALAND JAN:15; FEB:85; MAR:110, 120, 122, 135, 137; APR:197; MAY:242; JUNE:284, 323; JULY:384; AUG:519, 544; SEP:592;
NEWSPAPERS-PERIODICALS JULY:388; AUG:541;
NICARAGUA JAN:15; FEB:52, 66; MAR:120, 122, 127; APR:186, 200; JUNE:302, 325; JULY:403-404, 428, 448, 464; AUG:516, 530, 544; SEP:592;
NIGER JAN:15; FEB:53-54, 68, 70, 72; MAR:156-157; APR:186, 200; JUNE:351; JULY:381-383, 431, 436-437, 457; AUG:524, 533; SEP:596;
NIGERIA JAN:15, 26; MAR:120, 122; JUNE:312, 316, 342, 350; JULY:399; AUG:515, 522, 544; SEP:601;
NIGHT WORK JAN:20; APR:197; JUNE:346; JULY:468;
NIUE ISLAND MAR:135; JULY:384, 462;
NON-INTERNATIONAL ENTITY JUNE:313; JULY:409, 413, 452-453;
NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND MAR:186;
NORWAY JAN:5, 15, 20-21; FEB:58, 63, 73; MAR:117, 120, 122, 138, 140; MAY:246, 250; JUNE:290, 310, 336-337, 339; JULY:433, 478; AUG:515; SEP:592, 594, 597-598;

INDEX (FRANCAIS)

LUXEMBOURG JAN:15, 29; FEV:51; MARS:118, 120, 122, 145-146; AVR:190, 194; MAI:247; JUIN:312, 349; JUIL:476; AOUT:515, 518-519, 521, 541, 544, 546; SEP:592, 597, 611;

HACAO MARS:127, 148;

MACHINES AOUT:555;

MADAGASCAR JAN:15; MARS:120, 122; AVR:168; JUIL:414, 442, 463; AOUT:522, 544; SEP:592;

MAIS JUIL:425;

MALADIE--PRESTATIONS JUIN:347; JUIL:471; AOUT:519;

MALADIES JAN:25; JUIN:351;

MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARIATION AOUT:518;

MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:81; AOUT:518-519;

MALAISIE JAN:15; FEV:85; MARS:107, 120, 122, 152; MAI:247; JUIN:283, 285, 315; JUIL:416-417;

MALAWI JAN:6-7, 12, 15; FEV:53, 64, 66, 72-73; MARS:130; JUIN:283; JUIL:392, 438-439, 479; AOUT:522, 544;

MALDIVES JAN:15; MAI:245, 247-249;

MALI JAN:15; MARS:156-157; JUIL:417, 449; AOUT:518, 522, 524, 544;

MALTE JAN:15, 24; FEV:85; JUIN:309; JUIL:430;

MANDATS MAI:234; JUIL:382, 430, 458; AOUT:539;

MANUTENTION (PORTS) FEV:82; JUIL:473;

MARCHANDISES DANGEREUSES JUIL:454;

MARCHES PUBLICS JUIN:339-341;

MARIAGE JUIL:478;

MARITIMES--QUESTIONS FEV:64, 71; MARS:113, 124-125, 133; AVR:188, 202; MAI:244, 248-249, 254; JUIN:318, 345; AOUT:535, 549; SEP:607;

MAROC JAN:15; MARS:116, 118, 120, 122, 133, 144-146; MAI:237; JUIN:283; JUIL:415-416, 429; AOUT:527, 544;

MARQUES DE COMMERCE MARS:117; MAI:234;

MATERIEL ELECTRIQUE JUIL:436;

MATERNITE--PRESTATIONS AOUT:519;

MATERIER NUCLEAIRES FEV:59; MARS:109, 111, 113; MAI:246; JUIN:284, 303, 320; SEP:600;

MAURICE JAN:2; FEV:56; MARS:122; JUIN:305; JUIL:381-382, 427, 457; AOUT:518, 522;

MAURITANIE JAN:5, 15; MARS:113, 120, 122, 159; MAI:255; JUIN:306; JUIL:402, 446; AOUT:522, 527, 544;

MEDECINE AVR:190; JUIN:319; JUIL:451;

MEDECINE VETERINAIRE FEV:59;

MEDICAUX--SOINS JAN:21; JUIN:290, 294, 319, 346;

MEDITERRANEE (MER) AVR:200;

MER FEV:63, 71; AVR:187; MAI:244-245, 247, 249-250; JUIN:283, 318; JUIL:460, 480; AOUT:535; SEP:606-607;

MER NOIRE AOUT:522;

MER TERRITORIALE JUIN:283, 312, 351;

MER--GENS DE JAN:21; MARS:142; JUIN:345-346; JUIL:469, 472, 474; AOUT:551-552;

METAUX PRECIEUX SEP:614;

METEOROLOGIE MARS:109, 125; AVR:193; JUIL:465; AOUT:528;

METROLOGIE MARS:115; AVR:190;

MEXIQUE JAN:15; FEV:52, 61, 63; MARS:118-120, 122, 125, 134-135, 139, 143, 150-151, 153-154, 158-159; MAI:242, 250; JUIN:291-292, 324; JUIL:421-422, 428-429, 466; AOUT:515-516; SEP:592, 598-599, 601, 622;

MIGRATION FEV:61; JUIN:310; JUIL:474;

MILITAIRES--QUESTIONS JAN:8, 29; MARS:117, 123, 125, 130, 147-148; JUIN:298, 303-304, 319, 325;

MINEAUX JUIL:402;

MINES JUIL:467, 471;

MISSILES JUIN:291;

MONACO JAN:15; MARS:120, 122; JUIL:480;

MONETAIRIES--QUESTIONS MAI:234; JUIL:422;

MONGOLIE JAN:15, 25; MARS:141; JUIL:430; SEP:592;

INDEX (ENGLISH)

NUCLEAR MATERIALS FEB:59; MAR:109, 111, 113; MAY:246; JUNE:284, 303, 320; SEP:600;
NUCLEAR REACTORS JUNE:283-285, 290, 314, 320; SEP:600;
NUCLEAR RESEARCH JAN:23; MAR:127, 140, 143, 189; MAY:253;
NURSING PERSONNEL JULY:475;

OCCUPATIONAL DISEASES FEB:81; AUG:518-519;
OCERANOGRAPHIC INSTITUTE JULY:480;
OCERANOGRAPHY APR:188; JULY:480;
OFFENDERS JUNE:292;
OIL APR:202; MAY:236, 244-246; JUNE:302, 328; JULY:392, 413;
OIL PALM JULY:403, 452;
OIL--EDIBLE MAY:236;
OLIVE OIL MAR:178, 145, 155; APR:202;
ONBAN JAN:15; MAR:156-157; MAY:248; JUNE:304; JULY:425; AUG:544;
ORES JULY:402;
ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT MAR:132;
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:310;
OUTER SPACE JAN:25; FEB:69-70; AUG:534; SEP:613;

PACIFIC AUG:522;
PACIFIC OCEAN MAR:149; MAY:233, 243;
PAKISTAN JAN:15; FEB:51, 73; MAR:107, 120, 122, 128, 152; APR:186; MAY:253-254; JUNE:283, 315, 320-322; JULY:398, 443, 460; AUG:522, 526, 544; SEP:622;
PALESTINE JULY:432;
PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION APR:190;
PANAMA JAN:15; FEB:52; MAR:118, 144-146, 155-157, 161; APR:186; JUNE:288, 295, 300; JULY:404, 428; AUG:516, 544; SEP:592;
PAPER JUNE:312-313;
PAPUA NEW GUINEA JAN:15; FEB:64, 71, 85; MAR:107, 109, 135; APR:186; MAY:249; JUNE:308; JULY:384, 423-424; AUG:515, 534-535, 544;
PARAGUAY JAN:15; FEB:52, 55; MAR:156-157; JUNE:284; JULY:402, 428, 432, 447; AUG:516, 544;
PARCEL POST FEB:79; JULY:382, 456-458; AUG:536, 538-539;
PASSENGER SHIPS FEB:60;
PASSPORTS MAR:142; MAY:232;
PATENTS MAR:112, 117; SEP:597, 614;
PAYMENTS FEB:57; MAR:141; AUG:523;
PEACE MAR:111-112; MAY:238; JULY:437; SEP:599-600, 617;
PEACE CORPS (US) MAR:152;
PEWAL RECORD JUNE:288, 292, 300, 313;
PENSIONS JAN:1; FEB:61-62; MAR:132, 139;
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF YEMEN AUG:527;
PEPPER MAR:159;
PEPPER COMMUNITY MAR:159;
PERMANENT INTER-STATE COMMITTEE FOR DROUGHT CONTROL IN THE SAHEL APR:193;
PERSONNEL FEB:59, 63, 71; MAR:115, 125, 132, 139; JUNE:290, 314-315; AUG:527; SEP:591, 595;
PERU JAN:15; FEB:52; MAR:120, 122, 124, 140; APR:196, 206; JUNE:299-300, 302; JULY:396-397, 428, 450, 466; AUG:515-516, 527-528, 544; SEP:592, 622;
PETROLEUM JULY:400, 403, 407, 416, 426; SEP:594;
PHILIPPINES JAN:11, 75; MAR:107, 111, 113-114, 120, 130, 153, 157; APR:187; MAY:249; JUNE:285, 293-294, 328; JULY:424, 464-465; SEP:600, 610;
PROSPERATE JULY:397;
PIPELINES JUNE:295, 324;
PITCAIRN ISLAND MAY:246;

INDEX (FRANCAIS)

MONTSEerrat HAI:296; JUIN:336, 339;
MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:54-55, 72;
MOYEN-ORIENT SEP:599-600, 617;
MOZAMBIQUE JAN:15; FEV:71; AVR:199;
MULTILATERAL JAN:2, 4, 15, 25, 30; FEV:52, 65-66, 74, 84-85; MARS:107, 114, 118, 120, 122, 133-135, 141, 148-149, 156-157; AVR:186, 190, 196, 205; HAI:294, 296, 249-250, 254; JUIN:283, 285, 290, 315, 329, 331-332, 336-337, 339-340; JUIL:381-384, 428, 454, 457-460, 462, 466; AOUT:515-516, 522, 524, 527, 530, 532; SEP:592, 597-598, 602, 614-615, 622;
MANIBIE JUIN:288;
NATIONALITE FEV:72-73;
NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE) AOUT:516, 530; SEP:624;
NAURU JAN:15; MARS:108, 135, 137; JUIN:307; JUIL:386;
NAVIGABILITE--AERONEPS MARS:148-149;
NAVIGATION FEV:64; MARS:123, 133; AVR:187-188, 202; HAI:284, 287, 249-250; JUIN:295, 318; AOUT:527; SEP:619;
NAVIRE--VOYAGEURS FEV:60;
NEGOCIATION COLLECTIVE JUIL:472;
NEPAL JAN:3, 10, 12, 15; MARS:107; AVR:188-189; JUIN:301-302; JUIL:417; AOUT:546;
NEUTRALITE JUIN:309;
NICARAGUA JAN:15; FEV:52, 66; MARS:120, 122, 127; AVR:186, 200; JUIN:302, 325; JUIL:403-404, 428, 448, 464; AOUT:516, 530, 548; SEP:592;
NIGER JAN:15; FEV:53-54, 68, 70, 72; MARS:156-157; AVR:186, 200; JUIN:359; JUIL:381-383, 431, 436-437, 457; AOUT:524, 533; SEP:596;
NIGERIA JAN:15, 26; MARS:120, 122; JUIN:312, 316, 342, 350; JUIL:399; AOUT:515, 522, 546; SEP:601;
NOIX DE COCO JUIL:394, 396;
NORMES DU TRAVAIL FEV:83; JUIL:473-474; AOUT:552;
NORVEGE JAN:5, 15, 20-21; FEV:58, 63, 73; MARS:117, 120, 122, 138, 140; HAI:246, 250; JUIN:290, 310, 336-337, 339; JUIL:433, 478; AOUT:515; SEP:592, 594, 597-598;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:15; FEV:85; MARS:110, 120, 122, 135, 137; AVR:197; HAI:242; JUIN:288, 323; JUIL:384; AOUT:519, 546; SEP:592;
NOUVELLES-HEBRIDES JAN:2, 28, 33;
OCEANOGRAPHIE AVR:188; JUIL:480;
OEUVRES ARTISTIQUES JAN:7; FEV:68;
OEUVRES LITTERAIRES FEV:68;
OISEAUX MIGRATEURS JUIL:430;
OMAN JAN:15; MARS:156-157; HAI:248; JUIN:304; JUIL:425; AOUT:546;
OPERATEURS RADIO MARS:147; HAI:236;
OPERATEURS RADIO AMATEUR FEV:64; MARS:125;
ORGANISATION DE COOPERATION ET DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE MARS:132;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:310;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:84; MARS:113, 139; AVR:185-186, 188; HAI:232; JUIN:286-288, 309-310; JUIL:381, 432, 451; AOUT:515, 522, 526; SEP:591, 593, 595-596, 603;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) HAI:255;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3, 5, 7, 12, 23, 25; FEV:53, 64; MARS:107, 116, 141; AVR:186, 188-189; HAI:231, 241, 244; JUIN:305, 341; JUIL:384, 461; AOUT:526; SEP:591, 595-596;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'EMPAUCHE) FEV:62; MARS:114; HAI:231;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3; FEV:51, 61; MARS:114; AVR:186; JUIL:429; SEP:614;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE JUIN:309;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JUIN:286-287;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:31; FEV:67; JUIN:350; AOUT:533, 548;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:64; MARS:133; AVR:202; HAI:246-248;
ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES HAI:248-249;
ORGANISATION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITES MARS:120, 156; JUIN:291;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFE MARS:129;

INDEX (ENGLISH)

PLANNING JUNE:290, 293, 297-298, 300, 304, 324; JULY:388;

PLANTS MAR:107; JUNE:292; JULY:460;

POISONING JULY:472;

POLAND JAN:6, 11, 15, 25; FEB:56, 58, 72; MAR:141, 149; APR:189; MAY:250; JUNE:310; JULY:442; AUG:544; SEP:592, 608;

POLITICAL RIGHTS JAN:17-18; FEB:65; MAR:134-135, 139; MAY:238; JULY:432; SEP:605, 610;

POLLUTION JAN:21-22; FEB:71, 83; MAY:244-246, 248; JUNE:347; JULY:413, 428, 466, 475; AUG:535;

POPULATION MAR:173; JUNE:290, 293, 298, 300, 324; JULY:410;

PORTS JULY:405-406, 455;

PORTUGAL JAN:15, 31; FEB:80, 82-83; MAR:118, 120, 122, 140, 144-146, 148; APR:190, 197-199; MAY:253-254; JUNE:295, 345; JULY:447-448; AUG:525; SEP:592, 597-599;

POSTAL SERVICE FEB:54, 75-78; MAR:112, 123; APR:198-199; JULY:381-383, 456-458; AUG:536-540; SEP:600;

POTASH JUNE:301, 324;

PRECLEARANCE MAR:148;

PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:75; MAR:127, 136; JUNE:289, 298, 349; JULY:465; AUG:530;

PROCUREMENT--GOVERNMENTAL JUNE:339-341;

PROFESSIONAL EQUIPMENT FEB:73;

PROFESSIONS AUG:527;

PROHIBITION NOTES FEB:85;

PROPERTY BATTERS APR:200; MAY:253; JUNE:350; SEP:595;

PROPERTY--CULTURAL FEB:66; APR:200; MAY:252-253; JUNE:350;

PROPERTY--INTELLECTUAL MAY:253-254; AUG:548;

PROSTITUTION SEP:609;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES APR:194, 206; MAY:239; JUNE:316; JULY:462;

PUBLIC WORKS MAR:114; JUNE:348; AUG:552;

PUBLICATIONS--OBSCENE SEP:603-604, 619;

QATAR JAN:15; MAR:156-157; MAY:249; JULY:381-382, 457; AUG:527, 544;

RADIO OPERATORS MAR:147; MAY:236;

RADIOACTIVITY JULY:480;

RADIOLOGY AUG:517;

RAILWAYS MAR:115, 137; JUNE:319; JULY:409, 418, 432, 437, 451-452; AUG:531;

RECONSTRUCTION JULY:403;

REFUGEES MAR:142; MAY:239-240; JUNE:348; JULY:465; AUG:541-542; SEP:597, 613;

RELIGION MAR:117-118, 132;

REMOTE SENSING SEP:593;

REPATRIATION JUNE:345;

REPUBLIC OF CHINA FEB:66; MAR:120, 124, 156;

REPUBLIC OF KOREA JAN:15; FEB:60, 63, 66; MAR:107, 111, 113, 117, 120, 122, 152; APR:205; MAY:232-233, 236, 289; JUNE:285, 321, 334, 336-338; JULY:381-384, 451, 453, 457; AUG:544; SEP:622;

RESEARCH JAN:23; MAR:170, 116, 130, 189; APR:190-191, 193; MAY:235, 253; JUNE:283, 285, 295, 298, 302, 304, 320; JULY:395-396, 398, 400, 403, 405, 407, 416, 438-439, 464; SEP:596;

RESOURCES--HUMAN JAN:27; FEB:82; JUNE:298, 302; JULY:473;

RESOURCES--LIVING FEB:63; JULY:460; SEP:607;

RESOURCES--NATURAL MAY:231;

RICE JAN:3;

ROAD TRAFFIC FEB:64; MAR:116; APR:196; JULY:434, 478; AUG:516, 521, 532-533;

ROADS JAN:71; FEB:64; MAR:116, 141; APR:196; JUNE:294-295, 300, 305, 341; JULY:412, 427, 442-445, 478-479; AUG:517, 532-533; SEP:596;

ROMANIA JAN:75; FEB:61, 70; MAR:124, 141; APR:194; MAY:233, 238; JUNE:309, 311, 320, 331-332, 334-337; JULY:385; AUG:519, 544; SEP:592;

RUBBER FEB:63; APR:205; MAY:242; JUNE:342; JULY:455; SEP:613;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION INTERNATIONALE DU SUCRE JUIN:305;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JUIN:305;
ORGANISATION LATINE-AMERIQUEENNE DE L'ENERGIE AVR:205;
ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE AVR:193;
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:112;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:5, 25; MAI:232, 238; JUIN:351; AOUT:529, 534;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:75;
ORGANISATION PANAMERIQUEENNE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE AVR:190;
OUGANDA JAN:15; MARS:120, 157; JUIL:427, 449; AOUT:526, 533; SEP:592;

PACIFIQUE AOUT:522;
PACIFIQUE (OCEAN) MARS:149; MAI:233, 243;
PACIFIQUE SUD MARS:135-136; JUIL:384;
PAIEMENTS FEV:57; MARS:141; AOUT:523;
PAIX MARS:111-112; MAI:234; JUIL:431; SEP:599-600, 617;
PAKISTAN JAN:15; FEV:51, 73; MARS:107, 120, 122, 128, 152; AVR:186; MAI:253-254; JUIN:263, 315, 320-322; JUIL:398, 443, 460; AOUT:522, 526, 544; SEP:622;
PALESTINE JUIL:432;
PALMIER A HUILE JUIL:403, 452;
PALUDISME JUIN:296;
PANAMA JAN:15; FEV:52; MARS:118, 144-146, 155-157, 161; AVR:186; JUIN:288, 295, 300; JUIL:404, 428; AOUT:516, 544; SEP:592;
PAPIER JUIN:312-313;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:15; FEV:64, 71, 85; MARS:107, 109, 135; AVR:186; MAI:249; JUIN:308; JUIL:384, 423-428; AOUT:534-535, 544;
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AOUT:515;
PARAGUAY JAN:15; FEV:52, 55; MARS:156-157; JUIN:284; JUIL:402, 428, 432, 447; AOUT:516, 544;
PASSEPORTS MARS:142; MAI:232;
PATRIMOINE CULTUREL JAN:32; FEV:66; MARS:159; AVR:200; AOUT:549;
PATRIMOINE NATUREL JAN:32; FEV:66; MARS:159; AVR:200; AOUT:549;
PAVILLON--DROIT AU SEP:619;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:189; JUIN:327; JUIL:451, 472; SEP:622;
PAYS-BAS JAN:2, 10, 18-19, 22-23, 25, 27; MARS:125, 145-146, 156-157; AVR:190, 195; MAI:240-241, 250; JUIN:304, 307, 323, 333; JUIL:461, 478; AOUT:515, 526, 544; SEP:592, 594, 597, 600, 608, 610, 612, 620-621;
PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) MAI:250;
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MARS:152;
PECHERIE FEV:58; MARS:110; MAI:233, 243; JUIN:291, 324; JUIL:399, 401, 435;
PECHES JAN:5, 8; FEV:58, 63, 73; MARS:110; MAI:233, 243, 254; JUIN:283; JUIL:447, 450, 460; AOUT:551; SEP:607;
PENALES--QUESTIONS JAN:10, 13, 24; FEV:53; MARS:140, 159; MAI:239; JUIN:283, 292, 304-305, 316, 320-321, 325; JUIL:429, 476, 481; AOUT:544, 546; SEP:609, 620;
PENSIONS JAN:4; FEV:61-62; MARS:132, 139;
PEROU JAN:15; FEV:52; MARS:120, 122, 124, 140; AVR:196, 206; JUIN:299-300, 342; JUIL:396-397, 428, 450, 466; AOUT:515-516, 527-528, 544; SEP:592, 622;
PERSONNEL FEV:59, 63, 71; MARS:115, 125, 132, 139; JUIN:298, 314-315; AOUT:527; SEP:591, 595;
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT FEV:53; JUIN:294, 296; JUIL:386, 415, 421, 451;
PETITS EXPLOITANTS JAN:12; JUIL:393, 396, 425;
PETROLE JUIL:400, 403, 407, 416, 426; SEP:594;
PHILIPPINES JAN:11, 15; MARS:107, 111, 113-114, 120, 130, 153, 157; AVR:187; MAI:249; JUIN:285, 293-294, 324; JUIL:424, 464-465; SEP:608, 610;
PHOQUE--CHASSE FEV:72; MAI:254;
PHOSPHATES JUIL:397;
PISTAGE SPATIAL MARS:112;
PLATEAU CONTINENTAL JAN:5; MAI:232-233; AOUT:522; SEP:607;

INDEX (ENGLISH)

RWANDA JAN:15, 18, 20-21, 28; MAR:139; JUNE:341, 347; JULY:442, 462; AUG:522, 548; SEP:592, 595;

SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:126-127, 130; JUNE:284-286, 318-319; AUG:525;

SAFETY--LIFE MAY:249-250;

SANEL APR:193;

SAINT LUCIA JAN:2; FEB:68; MAR:114; MAY:238; JUNE:351; JULY:429; SEP:593;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:62, 76-80; APR:202; MAY:250-252; AUG:515; SEP:592;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:8; MAR:124, 126, 128-129, 154; APR:192; JUNE:296, 302, 305, 309, 321-322, 325; SEP:616;

SALMON MAY:233;

SAMOA MAR:135; AUG:515, 522;

SAN MARINO JAN:15, 25;

SAO TOME AND PRINCIPE JAN:15; AUG:515;

SATELLITES JAN:25; MAR:109, 120, 122-123, 156-157; APR:188, 195; MAY:248-249; SEP:613;

SAUDI ARABIA JAN:15; FEB:63, 75-79; MAR:120, 122, 127, 149; APR:185; AUG:519, 548;

SAVINGS JULY:383, 459; AUG:580;

SCHOOLS JUNE:292, 315;

SCIENTIFIC MATTERS JAN:8; MAR:110-111, 126, 130; APR:190; JUNE:301-302; JULY:430, 439; AUG:517, 527; SEP:604;

SEA FEB:63, 71; APR:187; MAY:244-245, 247, 249-250; JUNE:283, 318; JULY:460, 480; AUG:535; SEP:606-607;

SEA--TERRITORIAL JUNE:283, 312, 351;

SEAL HUNTING FEB:72; MAY:254;

SEABED JAN:27; MAR:142; JUNE:345-346; JULY:469, 472, 474; AUG:551-552;

SECURITY AUG:525;

SEEDS JUNE:301;

SENEGAL JAN:15, 17; FEB:56, 71; MAR:120, 122; APR:186, 191; JUNE:308; JULY:387-388, 446-447; AUG:522, 548; SEP:592;

SEPARATION--LEGAL JULY:464; AUG:548;

SERICULTURE JULY:412;

SEWERAGE JUNE:297, 301; JULY:391, 400, 411, 422, 428, 448; SEP:593;

SEYCHELLES FEB:85; JUNE:287; JULY:438, 461; AUG:544, 547;

SHELLPISH AUG:524;

SICKNESS BENEFITS JUNE:347; JULY:471; AUG:519;

SIERRA LEONE JAN:15; FEB:85; MAY:240; JUNE:287, 315; JULY:442-443, 460; AUG:522, 544;

SINGAPORE JAN:2; FEB:85; MAR:120, 151, 153, 157; MAY:249; JUNE:307-308, 339, 343; AUG:544, 546; SEP:616;

SLAVERY SEP:604-605, 620;

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:53; JUNE:294, 296; JULY:386, 415, 421, 451;

SMALLHOLDERS JAN:12; JULY:393, 396, 425;

SOCIAL INSURANCE FEB:70;

SOCIAL MATTERS FEB:55, 70, 82; MAR:159; JUNE:293, 319; JULY:473; AUG:525, 531; SEP:596;

SOCIAL RIGHTS JAN:19; FEB:65; MAR:134; MAY:238; SEP:610;

SOCIAL SECURITY FEB:55-56, 60, 70, 75; MAR:119, 155; MAY:231, 239; JUNE:289, 322; JULY:432-434; AUG:517, 519, 523, 531, 535; SEP:600, 616-617;

SOLomon ISLANDS JAN:2; MAR:135, 138; JUNE:325; JULY:384, 462; SEP:603-607, 619-620;

SOMALIA JAN:15; JUNE:299; JULY:426, 441; AUG:522, 527; SEP:600, 617;

SOUTH AFRICA JAN:2; FEB:85; MAR:120, 122; APR:199; JUNE:302; JULY:456-457; AUG:548;

SOUTH PACIFIC MAR:135-136; JULY:384;

SOUTH PACIFIC COMMISSION MAR:129;

SOUTHEAST ATLANTIC FEB:63; JULY:460;

SPACE FEB:69-70; MAR:137; JUNE:318;

SPACE TRACKING MAR:112;

SPAIN JAN:7, 15, 21; FEB:60-61, 75; MAR:177-180, 182, 187, 188, 189, 190-192, 196; MAY:231-232, 239, 250; JUNE:310-312, 323, 326-328, 336-337; JULY:384; AUG:515, 524-525, 548; SEP:592, 595, 598, 609, 622;

INDEX (FRANCAIS)

POIDS ET MESURES MARS:113;
POIVRE MARS:159;
POLITIQUE ETRANGERE JUIN:313;
POLLUTION JAN:21-22; FEV:71, 83; MAI:244-246, 248; JUIN:347; JUIL:413, 428, 466, 475; AOUT:535;
POLOGNE JAN:6, 11, 15, 25; FEV:56, 58, 72; MARS:141, 149; AVR:189; MAI:250; JUIN:310; JUIL:442; AOUT:544; SEP:592, 608;
POPULATION MARS:113; JUIN:290, 293, 298, 300, 324; JUIL:410;
PORTS JUIL:405-406, 455;
PORTUGAL JAN:15, 31; FEV:80, 82-83; MARS:119, 120, 122, 140, 144-146, 148; AVR:190, 197-199; MAI:253-254; JUIN:295, 345; JUIL:447-448; AOUT:525; SEP:592, 597-599;
POSTES FEV:54, 75-78; MARS:112, 123; AVR:198-199; JUIL:381-383, 456-458; AOUT:536-540; SEP:600;
POTASSE JUIN:301, 324;
PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:75; MARS:127, 136; JUIN:289, 298, 349; JUIL:465; AOUT:530;
PROCEDURE CIVILE JAN:22; MARS:142; MAI:241; JUIN:349; AOUT:524, 547;
PRODUITS DE BASE JAN:23-24; MARS:124, 126, 128-129, 144-147, 150, 154, 158-159; AVR:202; MAI:232; JUIN:296-298, 301, 305, 321-322, 350; JUIL:454, 460, 463; AOUT:515-516, 546; SEP:600-601, 603, 609, 611, 616-617;
PROFESSIONNEL--MATERIEL FEV:73;
PROFESSIONS AOUT:527;
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL JUIN:286-287;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3;
PROJECTION JUIN:290, 293, 297-298, 300, 304, 324; JUIL:388;
PROPRIETE CULTURELLE FEV:66; AVR:200; MAI:252-253; JUIN:350;
PROPRIETE INTELLECTUELLE MAI:253-254; AOUT:548;
PROSTITUTION SEP:609;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES AVR:194, 206; MAI:239; JUIN:316; JUIL:462;
PUBLICATIONS OBSCENES SEP:603-604, 619;
PUITS JUIL:435;
PUITS TUBULAIRES JUIL:410;
QATAR JAN:15; MARS:156-157; MAI:249; JUIL:381-382, 457; AOUT:527, 544;
RADIOACTIVITE JUIL:480;
RADIODIFFUSION FEV:54, 68; MARS:107, 126, 142, 147; JUIL:460; AOUT:533;
RADIOLOGIE AOUT:517;
RAPATRIEMENT JUIN:345;
REACTEUR NUCLEAIRE JUIN:283-285, 290, 314, 320; SEP:600;
RECHERCHE JAN:23; MARS:110, 116, 130, 149; AVR:190-191, 193; MAI:235, 253; JUIN:283, 285, 295, 298, 302, 304, 320; JUIL:395-396, 398, 400, 403, 405, 407, 416, 438-439, 464; SEP:596;
RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:23; MARS:127, 140, 143, 149; MAI:253;
RECONSTRUCTION JUIL:403;
RECOUVREMENTS JUIL:383, 459; AOUT:500;
REFUGIES MARS:142; MAI:239-240; JUIN:348; JUIL:465; AOUT:541-542; SEP:597, 613;
RELATIONS INDUSTRIELLES JUIL:472;
RELATIONS MUTUELLES JAN:11; MARS:112, 118-119;
RELIGION MARS:117-118, 132;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:126-127, 130; JUIN:290, 304, 313, 323; JUIL:461; AOUT:547;
REPRESENTANTS SPECIAUX (ONU) JUIN:309;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:15; FEV:51, 55; MARS:118, 120, 122, 130, 144-145; JUIN:302; JUIL:450; AOUT:544;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:15; FEV:66; MARS:156-157; MAI:238-239; AOUT:533; SEP:609;
REPUBLIQUE DE CHINE FEV:66; MARS:120, 124, 156;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:15; FEV:60, 63, 66; MARS:107, 111, 113, 117, 120, 122, 152; AVR:205; MAI:232-233, 236, 249; JUIN:285, 321, 336-338; JUIL:381-384, 451, 453, 457; AOUT:544; SEP:622;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:4, 15, 25; FEV:57; MARS:141, 162; AVR:187, 195-196; MAI:234; JUIN:289, 307, 310-311; AOUT:515; SEP:592, 609;

INDEX (ENGLISH)

SPECIAL FUND MAR:107-108;
SPECIAL REPRESENTATIVES (UN) JUNE:309;
SPECIALIZED AGENCIES JUNE:349; JULY:465;
SPORTS JULY:432;
SRI LANKA JAN:9, 15, 23, 27; FEB:85; MAR:107, 120, 122, 128, 159; APR:200; JUNE:287, 296-297, 305, 315, 344, 350-351; JULY:424, 432, 440; AUG:532, 544; SEP:592;
ST. HELENA AND DEPENDENCIES MAR:246;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:2; JUNE:336, 339;
ST. VINCENT JAN:2;
STAMP LAWS FEB:85;
STEEL MAY:232; JUNE:304;
STUDENTS FEB:55; AUG:520, 526;
STUDIES--FEASIBILITY JUNE:297;
SUBSCRIPTIONS JULY:384, 460; AUG:541;
SUDAN JAN:3, 26, 33; MAR:114, 120, 122; APR:194; JUNE:301, 308, 310; JULY:418; AUG:522, 527;
SUGAR JAN:24; JULY:425; AUG:516, 530-531; SEP:603;
SURINAME JAN:15, 19; JUNE:315; AUG:535, 548;
SWAZILAND JAN:15; FEB:85; JULY:467-473; AUG:522;
SWEDEN JAN:2, 15; FEB:60; MAR:114, 120, 122, 127; APR:195; MAY:246, 250; JUNE:312-313, 336-337, 339, 342; JULY:429, 434; AUG:515, 526; SEP:592, 597-598;
SWITZERLAND JAN:15; FEB:61, 80; MAR:120, 122; APR:190, 197-198; MAY:237, 254; JUNE:305-306, 336-339, 343-344; JULY:430, 465, 477; AUG:515, 517, 544; SEP:591, 597-598, 600, 602-603, 616-617;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:15; FEB:51, 55; MAR:114, 120, 122, 130, 144-145; JUNE:302; JULY:480; AUG:544;

TAXATION JAN:2, 8-10, 27, 29-31; FEB:51, 56, 58, 60; MAR:111, 113, 116-117, 129, 137-138; APR:185, 189, 191, 203; MAY:233-234, 280; JUNE:289, 294, 302, 304-305, 315, 317; JULY:384, 430, 433-434, 476; AUG:516-519, 521, 530, 534; SEP:598, 611-612, 620;
TAXATION--CAPITAL JAN:2, 8-9, 27, 29-31; FEB:51, 58, 60; MAR:116, 137-138; APR:185, 189, 191; MAY:240; JUNE:294, 302; JULY:433; AUG:517-518, 534; SEP:594, 612;
TAXATION--DOUBLE JAN:2, 8-10, 27, 29-31; FEB:51; MAR:111, 113, 116-117; JUNE:302, 315, 317; JULY:430, 433; AUG:517-519, 534; SEP:594;
TAXATION--GIFTS JAN:10; JUNE:302;
TAXATION--INCOME JAN:2, 8-9, 27, 29-31; FEB:51, 58, 60; MAR:111, 113, 116, 129, 137-138; APR:185, 189, 191, 195, 203; MAY:233-234, 280; JUNE:289, 304-305, 315; JULY:384, 430, 433; AUG:517-519, 534; SEP:594, 611-612, 620;
TAXATION--INHERITANCE JAN:10, 27; JUNE:302; JULY:384; AUG:517;
TEA JULY:393;
TEACHERS JUNE:315;
TECHNOLOGY JAN:8; MAR:110-111, 115, 130; APR:185, 190; JUNE:290, 296-297, 301, 303-304; JULY:432, 439; AUG:527;
TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 15; FEB:54, 68; MAR:109, 120, 122, 133, 137, 143, 147, 156-157; APR:195; MAY:235; JULY:389, 425, 437, 443; AUG:528;
TELEVISION FEB:54; MAR:124, 143; JULY:467;
TERRITORIES MAR:130;
TEXTILES MAR:126-127, 148, 150-155; MAY:236; JUNE:320-321, 327-330; JULY:406, 430; SEP:601, 616;
THAILAND JAN:15, 27; MAR:112, 120, 122, 153; APR:191; JUNE:290, 315; JULY:404-405, 450, 460, 464; AUG:544;
TIN JULY:454;
TOGO JAN:11, 15; MAR:129, 138; JUNE:315; JULY:423, 431, 448; AUG:522, 544;
TONGA JAN:9, 15; FEB:57, 85; JULY:384; AUG:533;
TOURISM FEB:56-57, 59; JULY:429; AUG:521; SEP:605-606;
TRADE JAN:6-7, 18-20, 23-28; FEB:80, 84; MAR:108-113, 127-128, 137, 144-148, 150-155, 159; APR:167, 192, 199, 202; MAY:239; JUNE:302, 309-311, 318, 320-321, 325-341, 350; JULY:384, 454, 460, 462, 468, 477-478; AUG:518, 523, 546, 555; SEP:596, 598-599, 601, 603, 610-611, 614-616, 622;
TRADE LAW JAN:22; MAR:142; MAY:241; JUNE:349; AUG:547;
TRADE-MARKS MAR:177; MAY:234;
TRAFFIC IN PERSONS MAR:138; SEP:609;
TRAINING JAN:21; FEB:82; MAR:115, 125, 130; APR:193; JUNE:297-299, 301, 303; JULY:399, 417, 446, 473; AUG:520; SEP:596;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE DU YEMEN AOUT:527;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:15; FEV:87; AOUT:544; SEP:592, 608;
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:52; MARS:120, 122, 128, 144, 146, 155, 158; JUIL:428, 449, 466; AOUT:516, 544; SEP:592;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:15; SEP:610;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:1, 15; SEP:592;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:1, 15; FEV:65; SEP:592;
REPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE JAN:3, 6, 15, 26; MARS:120, 128, 157; JUIN:312-313, 322; JUIL:393-394, 425, 448; AOUT:522; SEP:592;
REPUBLIQUE UNIE DU CAMEROUN JAN:15; MARS:120, 122; JUIN:312, 316, 351; JUIL:401-402, 477; AOUT:515, 533;
RESPONSABILITE CIVILE MARS:740; MAI:245-246;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE FEV:69-70; MAI:245-246;
RESSOURCES BIOLOGIQUES FEV:63; JUIL:460; SEP:607;
RESSOURCES HUMAINES JAN:21; FEV:82; JUIN:298, 302; JUIL:473;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:3, 5; MARS:161; AVR:188-189; MAI:241; JUIN:288, 291, 293, 301, 323; JUIL:385, 391, 400-401, 411, 414, 420, 422, 424, 434, 439, 443, 445-447, 449, 479; SEP:591-593, 619;
RESSOURCES MINERALES MAI:235; JUIL:432;
RESSOURCES NATURELLES MAI:231;
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION MAI:231; JUIL:404;
RIZ JAN:3;
ROUMANIE JAN:15; FEV:61, 70; MARS:124, 181; AVR:194; MAI:233, 238; JUIN:309, 311, 320, 331-332, 334-337; JUIL:385; AOUT:519, 544; SEP:592;
ROUTIERS JAN:11; FEV:64; MARS:116, 141; AVR:196; JUIN:298-295, 300, 305, 341; JUIL:412, 427, 442-445, 478-479; AOUT:517, 532-533; SEP:596;
ROUTIERS--RESEAUX JUIN:302; JUIL:387, 391, 393, 398-399, 408, 413, 415, 419, 423-424;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2, 8-11, 13, 27-31, 33; FEV:63, 68-69, 71; MARS:114, 120, 122, 126, 135, 137-140, 144-147; AVR:185, 195, 199, 203; MAI:246, 250; JUIN:287-288, 314-315, 319, 323, 336-337, 339; JUIL:455; AOUT:515, 523;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (BELIZE) JUIN:292;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) MARS:150; JUIL:430;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVRES ET ANGUILLA) JUIN:286;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (ST. LUCIE) JUIN:286;
RWANDA JAN:15, 18, 20-21, 24; MARS:139; JUIN:341, 347; JUIL:442, 462; AOUT:522, 544; SEP:592, 595;
SAHEL AVR:193;
SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVRES ET ANGUILLA JAN:2; JUIN:336, 339;
SAINT-MARIN JAN:15, 25;
SAINT-SIEGE JAN:15; MARS:117-118, 120, 122, 132;
SAINT-VINCENT JAN:2;
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:62, 76-80; AVR:202; MAI:250-252; AOUT:515; SEP:592;
SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES MAI:246;
SAINTE-LUCIE JAN:2; FEV:68; MARS:114; MAI:238; JUIN:351; JUIL:429; SEP:593;
SALARIES JAN:21; MARS:158; AVR:197; JUIL:470, 472; AOUT:551;
SAMOA MARS:135; AOUT:515, 522;
SAMOA-OCCIDENTAL MARS:135; JUIL:462;
SANTE JAN:3, 8, 25; FEV:59; MARS:128; AVR:188-189; MAI:231, 238; JUIN:290, 292, 294-296, 300-301, 319, 349, 351; JUIL:418, 451; AOUT:524-525, 534;
SAO TOME-ET-PRINCIPE JAN:15; AOUT:515;
SATELLITES JAN:25; MARS:109, 120, 122-123, 156-157; AVR:188, 195; MAI:248-249; SEP:613;
SAUHON MAI:233;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:8; MARS:110-111, 126, 130; AVR:190; JUIN:301-302; JUIL:430, 439; AOUT:517, 527; SEP:604;
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE FEV:53; JUIL:466;
SECURITE AOUT:525;
SECURITE SOCIALE FEV:55-56, 60, 70, 75; MARS:119, 155; MAI:231, 239; JUIN:289, 322; JUIL:432-434; AOUT:517, 519, 523, 531, 535; SEP:600, 616-617;

INDEX (ENGLISH)

TRAINING--VOCATIONAL JAN:21; FEB:82; JUNE:298; JULY:473; AUG:520, 525;
TRANSPORT JAN:7, 29; FEB:57, 61, 68, 67, 69-70; MAR:109, 137, 147; APR:191; MAY:238, 244, 246; JUNE:305-308, 310-312, 319, 343-344; JULY:390, 412, 429, 436, 442-443, 445, 454, 476; AUG:521; SEP:615;
TRANSPORT--AIR JAN:27, 29; FEB:55-56, 69-70, 75; MAR:109, 116, 118, 123, 135, 137, 147-151; APR:191; MAY:232; JUNE:305-308, 310-311, 343-344; JULY:429-430; AUG:524, 536; SEP:596;
TRANSPORT--MARITIME FEB:57; APR:203; MAY:244, 247-248; SEP:620;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:11; FEB:61, 75; MAR:133; APR:196; MAY:244; JULY:445; AUG:521; SEP:613;
TRANSPORT--PASSENGERS FEB:61; AUG:521;
TRANSPORT--RAIL JULY:432;
TRANSPORT--ROAD JAN:7, 11; FEB:58, 61, 64, 67; MAY:238; JUNE:311-312; JULY:433, 445, 454, 476; AUG:516, 521; SEP:615;
TRANSPORT--SEA MAY:246; JULY:445;
TRAVEL FEB:55, 69;
TRAVELLERS' CHEQUES JULY:382, 458; AUG:539;
TREATIES--AGREEMENTS APR:196; JULY:455;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:15; FEB:52, 73; MAR:120, 122, 128; APR:201; AUG:515-516, 522, 544, 553;
TUBEWELLS JULY:410;
TUNAS MAR:190;
TUNISIA JAN:75; FEB:66; MAR:118, 120, 122, 124, 144-146; MAY:250, 254; JUNE:296, 335, 343; JULY:381-384, 397-398, 443, 457; AUG:544; SEP:592, 622;
TURKEY JAN:6, 10, 15; FEB:60, 68; MAR:118, 144-146, 156-157; APR:190, 198; MAY:253; JUNE:286, 303, 320-321, 325; JULY:406-407; AUG:521-523, 544; SEP:613, 622;
TURKS AND CAICOS ISLANDS JAN:8, 30; MAY:246;
TUVALU FEB:76-80; MAR:130, 135, 142-143, 147, 149-150, 152; MAY:250-252; JULY:384, 462;
UGANDA JAN:15; MAR:120, 157; JULY:427, 449; AUG:526, 533; SEP:592;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1, 15; SEP:592;
UNEMPLOYMENT MAY:231, 239; JUNE:345;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 4, 15; FEB:59, 65, 67; MAR:117, 130, 141; APR:187-189; MAY:233, 243, 254; JUNE:283, 318; JULY:429, 451; AUG:515, 521-523, 555; SEP:592, 596;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:15; MAR:156-157; JUNE:323; AUG:527, 544;
UNITED ARAB EMIRATES (ABU DHABI) JUNE:291;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2, 8-11, 13, 27-31, 33; FEB:63, 68-69, 71; MAR:118, 120, 122, 126, 135, 137-140, 144-147; APR:185, 195, 199, 203; MAY:246, 250; JUNE:287-288, 314-315, 319, 323, 336-337, 339; JULY:455; AUG:515, 523, 527, 534-536, 547; SEP:592, 594-595, 597, 611-612, 620-621;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (BELIZE) JUNE:292;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) MAR:150; JULY:430;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA) JUNE:286;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ST. LUCIA) JUNE:286;
UNITED NATIONS FEB:88; MAR:113, 131; APR:185-186, 188; MAY:232; JUNE:286-288, 309-310; JULY:381, 432, 457; AUG:515, 522, 526; SEP:591, 593, 595-596, 603;
UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA) AUG:516, 530; SEP:624;
UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) AUG:526; SEP:624;
UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) MAY:255;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3, 5, 7, 12, 23, 25; FEB:53, 64; MAR:107, 116, 141; APR:186, 188-189; MAY:231, 241, 244; JUNE:305, 341; JULY:384, 461; AUG:526; SEP:591, 595-596;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:62; MAR:114; MAY:231;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3; FEB:51, 61; MAR:116; APR:186; JULY:429; SEP:614;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLOITATION) MAY:231;
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND FEB:64; MAY:241, 244;
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAR:118, 155; APR:202;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:31; FEB:67; JUNE:350; AUG:533, 548;
UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE AUG:526;
UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD JAN:1; FEB:62; MAR:132;

INDEX (FRANCAIS)

SECURITE--VIE HAI:249-250;
SENENCE (ENSENCHEMENT) JUIN:301;
SENEGAL JAN:15, 17; FEV:56, 71; MARS:120, 122; AVR:186, 191; JUIN:308; JUIL:387-388, 446-447; AOUT:522, 544; SEP:592;
SEPARATION DE CORPS JUIL:461; AOUT:548;
SERICICULTURE JUIL:412;
SERVICE COMMERCIAL JUIN:293, 296;
SEYCHELLES FEV:85; JUIN:287; JUIL:438, 461; AOUT:544, 547;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:75; MARS:138; AVR:201; JUIN:291; JUIL:381, 461; AOUT:530; SEP:624;
SIERRA LEONE JAN:15; FEV:85; MARS:240; JUIN:287, 315; JUIL:442-443, 460; AOUT:522, 544;
SINGAPOUR JAN:2; FEV:85; MARS:120, 151, 153, 157; HAI:249; JUIN:307-308, 339, 343; AOUT:544, 546; SEP:616;
SOCIALES--QUESTIONS FEV:55, 70, 82; MARS:159; JUIN:293, 319; JUIL:473; AOUT:525, 531; SEP:596;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE JUIL:480;
SOCIETES JUIL:420;
SOCIETES DE DEVELOPPEMENT JAN:26;
SOCIETES DE FINANCEMENT JAN:26; JUIN:313; JUIL:425;
SOMALIE JAN:15; JUIN:299; JUIL:426, 441; AOUT:522, 527; SEP:600, 617;
SOUDAN JAN:3, 26, 33; MARS:94, 120, 122; AVR:194; JUIN:304, 308, 310; JUIL:418; AOUT:522, 527;
SPORTS JUIL:432;
SRI LANKA JAN:9, 15, 23, 27; FEV:85; MARS:107, 120, 122, 128, 159; AVR:200; JUIN:287, 296-297, 305, 315, 344, 350-351; JUIL:424, 432, 440; AOUT:532, 544; SEP:592;
STATIONS METEOROLOGIQUES MARS:125;
STUPEFIANTS MARS:125, 150-151, 153, 158; AVR:194, 206; HAI:239; JUIN:292, 316, 350-351; JUIL:462; SEP:601;
SUCRES JUIL:384;
SUEDE JAN:24; JUIL:425; AOUT:516, 530-531; SEP:603;
SUEDE JAN:2, 15; FEV:60; MARS:114, 120, 122, 127; AVR:195; HAI:246, 250; JUIN:312-313, 336-337, 339, 342; JUIL:429, 438; AOUT:515, 526; SEP:592, 597-598;
SUISSE JAN:15; FEV:61, 80; MARS:120, 122; AVR:190, 197-198; HAI:237, 254; JUIN:305-306, 336-339, 343-344; JUIL:430, 465, 477; AOUT:515, 517, 544; SEP:597, 597-598, 600, 602-603, 616-617;
SURINAME JAN:15, 19; JUIN:315; AOUT:535, 544;
SWAZILAND JAN:15; FEV:85; JUIL:467-473; AOUT:522;
SYLVICULTURE MARS:115; JUIL:417, 446;

TAXATION--DONATIONS JAN:10; JUIN:302;
TCHAD JAN:75; MARS:156-157; JUIL:434-435; AOUT:533, 541-542, 544;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:2, 4, 15, 25; FEV:57, 64, 75; MARS:134, 149; AVR:189; HAI:231, 234, 243; JUIN:326, 328, 330, 335; JUIL:384, 435, 458; AOUT:515, 524, 532; SEP:592;
TECHNOLOGIE JAN:8; MARS:110-111, 115, 130; AVR:185, 190; JUIN:290, 296-297, 301, 303-304; JUIL:432, 439; AOUT:527;
TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 15; FEV:54, 68; MARS:109, 120, 122, 133, 137, 143, 147, 156-157; AVR:195; HAI:235; JUIL:389, 425, 437, 443; AOUT:528;
TELEDETECTION SEP:593;
TELEVISION FEV:54; MARS:128, 143; JUIL:447;
TERRES--MISE EN VALEUR FEV:61; JUIN:299-300; JUIL:416;
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN HAI:246;
TERRITOIRES MARS:130;
TEXTILES MARS:126-127, 148, 150-155; HAI:236; JUIN:320-321, 327-330; JUIL:406, 430; SEP:601, 616;
THAILANDE JAN:15, 27; MARS:112, 120, 122, 153; AVR:191; JUIN:290, 315; JUIL:404-405, 450, 460, 464; AOUT:544;
THE JUIL:393;
THONIDES MARS:110;
TOGO JAN:11, 15; MARS:129, 138; JUIN:315; JUIL:423, 431, 448; AOUT:522, 544;
TONGA JAN:9, 15; FEV:57, 85; JUIL:384; AOUT:533;
TOURISME FEV:56-57, 59; JUIL:429; AOUT:521; SEP:605-606;
TOXIQUES--SUBSTANCES JUIL:472;

INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS SPECIAL FUND MAY:255;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:15; MAR:120, 122; JUNE:312, 316, 351; JULY:401-402, 477; AUG:515, 533;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:3, 6, 15, 26; MAR:120, 128, 157; JUNE:312-313, 322; JULY:393-394, 425, 448; AUG:522; SEP:592;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:8, 15, 27-31; FEB:52; MAR:112, 120, 122-130, 135-137, 143, 147-155, 158-161; APR:205; MAY:241-242,
250; JUNE:283-285, 289-305, 311, 314, 317-325, 332-333, 336-337, 339; JULY:381-382, 422, 428, 431, 457, 466; AUG:536; SEP:592,
596, 599-601, 607, 611, 613, 615-617;
UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:75-80; APR:198-199; JULY:381, 456-460; AUG:536-538;
UNIVERSITIES FEB:52, 59; MAR:115, 117; APR:186, 196; MAY:236, 242; JUNE:314-315, 350; AUG:532; SEP:610;
UNIVERSITY FOR PEACE APR:186, 196; MAY:242; JUNE:315; AUG:532; SEP:610;
UPPER VOLTA FEB:55; MAR:156-157; MAY:231, 237; JUNE:292; JULY:387, 444; AUG:522, 524, 526;
URANIUM APR:189; JUNE:283-285, 318-319;
URBAN DEVELOPMENT JAN:3, 23; JULY:387, 390, 397, 403, 412-413, 415, 419-420, 423, 427, 464; AUG:527;
URUGUAY FEB:52; APR:196; MAY:250; JUNE:307, 313, 331, 347, 349; JULY:406, 428, 432-433; AUG:544; SEP:622;
UTTAR PRADESH JULY:410;

VANUATU AUG:529; SEP:594;
VENEZUELA JAN:15; FEB:52, 61; MAR:120, 122; APR:186, 205; JUNE:307, 344; JULY:428; AUG:515-516; SEP:592-593, 595, 618;
VESSELS JAN:20, 26; MAR:124; MAY:244; JUNE:307, 344; JULY:450, 469; AUG:534, 549-550; SEP:606;
VETERANS JUNE:294, 319;
VETERINARY MEDICINE FEB:59;
VIRT RAB JAN:15, 26; MAR:107, 112, 120, 122, 141, 157; APR:187; MAY:231, 253; JUNE:286, 316; AUG:544; SEP:592, 609;
VISAS FEB:54-55, 69, 72; MAR:126, 136, 142; AUG:526;

WAGES JAN:21; MAR:158; APR:197; JULY:470, 472; AUG:551;
WAR VICTIMS FEB:81; MAY:250-252, 254;
WATER RESOURCES JAN:3, 5; MAR:161; APR:188-189; MAY:241; JUNE:288, 291, 293, 301, 323; JULY:385, 391, 400-401, 411, 414, 420, 422,
424, 434, 439, 443, 445-447, 449, 479; SEP:591-593, 619;
WATERCOURSES JULY:405; SEP:619;
WEAPONS JUNE:311;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:33; FEB:70; AUG:535;
WEAPONS--NUCLEAR FEB:68; JUNE:284-286;
WEATHER STATIONS MAR:125;
WEIGHTS AND MEASURES MAR:113;
WELLS JULY:435;
WESTERN SAMOA MAR:135; JULY:462;
WETLANDS JAN:31; AUG:548;
WHALING MAR:149;
WILDLIFE JULY:477-478;
WOMEN JAN:21; MAR:138-139; APR:197; JUNE:293; JULY:467-468, 470; SEP:592, 605, 608;
WOOD JULY:446;
WOOL SEP:601;
WORKERS JAN:21-22; FEB:57, 83; JUNE:347; JULY:442, 472, 475;
WORKERS--INDIGENOUS JULY:470;
WORKERS--MIGRANT FEB:57; JULY:474;
WORKERS--PROTECTION JAN:21-22; FEB:83; MAR:114, 140; JUNE:347-348; JULY:472, 475; AUG:525, 552;
WORKMEN'S COMPENSATION AUG:518;
WORLD FOOD COUNCIL APR:185;
WORLD FOOD PROGRAMME JUNE:286-287;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:5, 25; MAR:232, 238; JUNE:351; AUG:529, 534;
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:112;
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION APR:193;

INDEX (FRANCAIS)

TRAFIC FRONTALIER JUIL:476; AOUT:531;
TRAITES-ACCORDS AVR:196; JUIL:455;
TRANSPORT JAN:7, 29; FEV:57, 61, 64, 67, 69-70; MARS:109, 137, 147; AVR:191; MAI:238, 244, 246; JUIN:305-308, 310-312, 319, 343-344; JUIL:390, 412, 429, 436, 442-443, 445, 454, 476; AOUT:521; SEP:615;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:11; FEV:61, 75; MARS:133; AVR:196; MAI:244; JUIL:445; AOUT:521; SEP:613;
TRANSPORT--CHEMIN DE FER JUIL:432;
TRANSPORT--MER MAI:246; JUIL:445;
TRANSPORT--VOYAGEURS FEV:61; AOUT:521;
TRANSPORTS AERIENS JAN:27, 29; FEV:55-56, 69-70, 75; MARS:109, 116, 118, 123, 135, 137, 147-151; AVR:191; MAI:232; JUIN:305-308, 310-311, 343-344; JUIL:429-430; AOUT:524, 536; SEP:596;
TRANSPORTS MARITIMES FEV:57; AVR:203; MAI:244, 247-248; SEP:620;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:7, 11; FEV:58, 61, 64, 67; MAI:238; JUIN:311-312; JUIL:433, 445, 454, 476; AOUT:516, 521; SEP:615;
TRAVAIL JAN:20-22; FEV:81-83; MARS:114, 139-140; AVR:197-198; JUIN:345-348; JUIL:467-475; AOUT:525, 549-552;
TRAVAIL NOCTURNE JAN:20; AVR:197; JUIN:346; JUIL:468;
TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIL:467;
TRAVAIL--INSPECTION JAN:20; JUIL:468, 471;
TRAVAILLEURS JAN:21-22; FEV:57, 83; JUIN:347; JUIL:442, 472, 475;
TRAVAILLEURS INDIGENES JUIL:470;
TRAVAILLEURS MIGRANTS FEV:57; JUIL:474;
TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:21-22; FEV:83; MARS:114, 140; JUIN:347-348; JUIL:472, 475; AOUT:525, 552;
TRAVAUX PUBLICS MARS:114; JUIN:348; AOUT:552;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:15; FEV:52, 73; MARS:120, 122, 128; AVR:201; AOUT:515-516, 522, 544, 553;
TUNISIE JAN:15; FEV:66; MARS:118, 120, 122, 124, 144-146; MAI:250, 254; JUIN:296, 335, 343; JUIL:381-384, 397-398, 443, 457; AOUT:544; SEP:592, 622;
TURKS ET CAIQUES (ILES) JAN:8, 30;
TURQUIE JAN:6, 10, 15; FEV:60, 68; MARS:116, 144-146, 156-157; AVR:190, 194; MAI:253; JUIN:288, 303, 320-321, 325; JUIL:406-407; AOUT:521-523, 544; SEP:612, 622;
TUVALU FEV:76-80; MARS:130, 135, 142-143, 147, 149-150, 152; MAI:250-252; JUIL:384, 462;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1, 4, 15; FEV:59, 65, 67; MARS:117, 130, 141; AVR:187-189; MAI:233, 243, 254; JUIN:283, 318; JUIL:429, 451; AOUT:515, 521-523, 555; SEP:592, 596;
UNION DU HANOI JUIL:438;
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGOISE JUIL:451;
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 15; JUIN:291;
UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:75-80; AVR:198-199; JUIL:381, 456-460; AOUT:536-538;
UNIVERSITE POUR LA PAIX AVR:186, 196; MAI:242; JUIN:315; AOUT:532; SEP:610;
UNIVERSITES FEV:52, 59; MARS:115, 117; AVR:186, 196; MAI:236, 242; JUIN:314-315, 350; AOUT:532; SEP:610;
URANIUM AVR:189; JUIN:283-285, 318-319;
URBANISME JAN:3, 23; JUIL:367, 390, 397, 403, 412-413, 415, 419-420, 423, 427, 464; AOUT:527;
URUGUAY FEV:52; AVR:196; MAI:250; JUIN:307, 313, 331, 347, 349; JUIL:406, 428, 432-433; AOUT:544; SEP:622;
UTTAR PRADESH JUIL:410;
VAISSEAUX JAN:20, 26; MARS:124; MAI:244; JUIN:307, 344; JUIL:450, 469; AOUT:534, 549-550; SEP:606;
VANUATU AOUT:529; SEP:594;
VEGETAUX MARS:107; JUIN:292; JUIL:460;
VEHICULES A MOTEUR JAN:24; FEV:58, 65-66; MARS:133-134; AVR:194-195; MAI:243; JUIN:342; JUIL:454; AOUT:531-532; SEP:602, 605-606;
VENEZUELA JAN:15; FEV:52, 61; MARS:120, 122; AVR:186, 205; JUIN:307, 344; JUIL:428; AOUT:515-516; SEP:592-593, 595, 618;
VENTES INTERNATIONALES JAN:8; MARS:124, 126, 128-129, 154; AVR:192; JUIN:296, 302, 305, 309, 321-322, 325; SEP:616;
VIANDRE JUIN:334-335;
VIET NAM JAN:15, 26; MARS:107, 112, 120, 122, 141, 157; AVR:187; MAI:231, 253; JUIN:286, 316; AOUT:544; SEP:592, 609;
VIREMENTS POSTAUX FEV:80; JUIL:382, 459; AOUT:540;
VISAS FEV:54-55, 69, 72; MARS:126, 136, 142; AOUT:526;

INDEX (ENGLISH)

WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:75;

YEMEN FEB:64; MAR:120, 122; MAY:286; JULY:400-401, 435; AUG:527; SEP:591;

YUGOSLAVIA JAN:15; FEB:59, 64; MAR:108, 118, 120, 122, 129, 144-146, 148; APR:185; MAY:250; JUNE:284, 314, 350; JULY:413, 463, 474; AUG:515, 544; SEP:592, 595, 622;

ZAIRE JAN:15; FEB:53; MAR:120, 122; JULY:425; AUG:515, 522, 544; SEP:592;

ZAMBIA JAN:19; FEB:85; MAR:120, 122, 140; JUNE:308, 314; JULY:418-419, 437-438; AUG:522, 544; SEP:592;

ZIMBABWE JAN:23-24; MAY:231; JULY:477-478; AUG:536-538, 542;

INDEX (FRANCAIS)

VOYAGES FEV:55, 69;

YEMEN FEV:64; MARS:120, 122; MAI:246; JUIL:400-401, 435; AOUT:527; SEP:597;

YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:15; MAI:234, 241, 244; JUIL:384, 399-400, 461; AOUT:524;

YUGOSLAVIE JAN:15; FEV:59, 64; MARS:108, 118, 120, 122, 129, 144-146, 148; AVR:185; MAI:250; JUIN:284, 314, 350; JUIL:413, 463, 474; AOUT:515, 544; SEP:592, 595, 622;

ZAIRE JAN:15; FEV:53; MARS:120, 122; JUIL:425; AOUT:515, 522, 544; SEP:592;

ZAMBIE JAN:19; FEV:85; MARS:120, 122, 140; JUIN:308, 314; JUIL:418-419, 437-438; AOUT:522, 544; SEP:592;

ZIMBABWE JAN:23-24; MAI:231; JUIL:477-478; AOUT:536-538, 542;

ZONES RUBIDES JAN:31; AOUT:548;

